

МИНОБР НАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДЕНО  
Решением Ученого совета  
Протокол № 6  
« 22 » февраля 2019 г.

**ПРОГРАММА МОДУЛЯ  
«МЕТОДОЛОГИЯ И МЕТОДЫ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ»  
К.М.01**

Направление подготовки: 44.04.01 «Педагогическое образование»

Профиль: «Иностранный язык»

Форма обучения - заочная

Трудоемкость модуля – 19 з.е.

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа модуля «*Методология и методы научных исследований*» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от « 22 » февраля 2018 г., № 126.
2. Профессионального стандарта педагога (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании (воспитатель, учитель), утв. приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013г, №544н (с изм. от 25.12.2014);
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» профилю подготовки «Иностранный язык», утвержденного решением Ученого совета НГПУ им. К. Минина от «22» февраля 2019г., протокол № 6.

Авторы:

<i><b>ФИО, должность</b></i>	<i><b>кафедра</b></i>
<b>Архипова М.В.</b>	<b>Иноязычной профессиональной коммуникации</b>
<b>Воробьев Д.В.,</b>	<b>Философии и общественных наук</b>
<b>Слепенкова Е.А.</b>	<b>Общей и социальной педагогики</b>

Одобрена на заседании выпускающей кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики (протокол № 6 от 17.01.2019 )

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	4
2. Характеристика образовательного модуля.....	4
3. Структура образовательного модуля.....	9
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	11
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	12
5.1. Программа дисциплины «Современные проблемы науки и образования».....	12
5.2. Программа дисциплины «Принципы и методы научных исследований».....	16
5.3. Программа дисциплины «Иностранный язык научного общения».....	22
5.4. Программа дисциплины «Иностранный язык для гуманитарных специальностей».....	27
6. Программа практики.....	32
7. Программа итоговой аттестации по модулю .....	40

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «К.М.01 Методология и методы научных исследований» нацелен на подготовку студентов 1 и 2 курсов магистратуры профиля ««Иностранный язык» и рекомендован для студентов, успешно окончивших программы бакалавриата и прошедших вступительные испытания на программу магистратуры.

В результате изучения модуля магистр должен овладеть системой знаний об основных закономерностях развития английского языка, правилами речевого общения в профессиональной, в том числе и узкоспециализированной сфере, умением применять полученные знания в профессиональных и научных целях.

В модуле присутствуют дисциплины, обязательные для изучения, дисциплины по выбору, научно-исследовательская работа, что обеспечивает студентам возможность построить свою индивидуальную образовательную программу в соответствии с его интересами и способностями.

Проектирование программы модуля «К.М.01 Методология и методы научных исследований» осуществлено в рамках системного, деятельностного, личностно-ориентированного подходов. Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах на иностранном и русском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками использования речевого этикета согласно национальным особенностям культуры страны изучаемого языка в ситуациях различных сфер общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса, что означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

### 2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль ставит своей **целью**: создать условия для овладения системой знаний об основах методологии и методов научного познания, технологий проведения научных исследований, подготовке к научно-технической и организационно-методической деятельности, связанной с проведением научных исследований, и умения применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения задач межличностного и межкультурного общения.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Способствовать формированию у студентов способности самостоятельно находить научную проблему и грамотно обосновывать, организовывать и проводить научные исследования;
2. Обеспечить условия для освоения специфики овладения основными методами и методиками осуществления научно-педагогического исследования в условиях образовательного учреждения
3. Формировать у студентов стойкий интерес к методологии и теории научно-педагогического исследования, а также к целенаправленному применению соответствующих знаний в практической деятельности.

### 2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

УК-1.2.Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации

УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

УК-2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и инструментов управления проектом на каждом из этапов.

УК-2.2. Использует методы и инструменты управления проектом для решения профессиональных задач

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.3. Демонстрирует умения участвовать в научной дискуссии в процессе академического и профессионального взаимодействия

УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач

УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки

УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию

ОПК-4. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей

ОПК-4.1. Проектирует условия духовно- нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей

ОПК-4.2. Реализует цели духовно-нравственного воспитания обучающихся с учетом принципов духовно-нравственного воспитания на основе базовых национальных ценностей

ОПК-6 Способен проектировать и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями

ОПК 6.1. Демонстрирует умение дифференцированного отбора психолого-педагогических, в том числе инклюзивных, технологий для решения профессиональных задач

ОПК 6.2. Проектирует использование и реализует психолого-педагогические, в том числе инклюзивные технологии для решения профессиональных задач

ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований

ОПК-8.1. Владеет методами анализа результатов исследований и обобщения научных знаний в предметной области и образовании.

ОПК-8.2. Проектирует урочную и внеурочную деятельность на основе научных знаний и результатов исследований в соответствии с предметной областью согласно освоенному профилю подготовки.

ОПК.8.3. Осуществляет профессиональную рефлексию на основе специальных научных знаний и результатов исследования

ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся.

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
ОР 1	Демонстрирует умения применять знания основ методологии и методов научного познания, технологий проведения научных исследований	УК-1 УК-2 УК-4 УК-6 ОПК-4	Метод проблемного обучения. Методы демонстрации и иллюстраций. Работа в малых группах. Обучающие игры. Игровые методы. Исследовательский метод.	Тест Контрольная работа. Доклад Эссе Учебный исследовательский проект, контекстная задача
ОР 2	Демонстрирует умения применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения задач межличностного и межкультурного общения.	ОПК-6 ОПК-8 ПК-1	Метод проблемного обучения. Методы демонстрации и иллюстраций. Работа в малых группах. Обучающие игры. Игровые методы. Исследовательский метод.	Тест Контрольная работа Доклад Эссе Контекстная задача.
ОР 3	Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований; демонстрирует готовность к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования	УК-1 УК-2 УК-6	Владеет навыками анализа научной литературы, учебника и учебных пособий; осуществляет деятельность по поиску и систематизации материала.	Индивидуальное творческое задание, доклад-сообщение

ОР-4	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла; способен применять результаты научных исследований при решении конкретных научно-исследовательских задач	УК-1 УК-2 УК-6	Демонстрирует умения конструктивно-планировать научную деятельность; умеет реализовывать составленный план и корректировать его с учетом конкретных условий обучения.	Индивидуальное творческое задание, доклад-сообщение
------	---	----------------------	---	---

### 2.3. Руководитель и преподаватели модуля

*Руководитель:*

Архипова М.В., к. пс. н, доцент, кафедры иноязычной профессиональной коммуникации

*Преподаватели:*

Воробьев Д.В., д.ф.н., профессор кафедры философии и общественных наук

Слепенкова Е.А., к.п.н, доцент кафедры общей и социальной педагогики

### 2.4. Статус образовательного модуля

Модуль «К.М.01 Методология и методы научных исследований» является обязательным в структуре программы магистратуры.

Включение студентов в содержание данного модуля возможно при условии успешного овладения модулей «Комплексный курс английского языка», «Практический курс английского языка», «Современный английский язык и его функционирование», «Углубленный курс английского языка», «Коммуникативный курс английского языка» программ бакалавриата.

Необходимо наличие компетенций:

УК-6 способность определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки;

ПК-1 способность анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

Модули, для которых данный модуль является предшествующим: «Актуальные проблемы современной германистики», «Практика иностранного языка».

### 2.5. Трудоемкость модуля

Трудоемкость модуля	Час./з.е.
Всего	684/19 з.е.
в т.ч. контактная работа с преподавателем	34
в т.ч. самостоятельная работа	638
контроль	Зач, заО

### 3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ

#### «Методология и методы научных исследований»

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
<b>1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ</b>									
К.М. 01.01	Современные проблемы науки и образования	72	6	-	62	4 За	2	1	ОР 1-1-1 ОР 2-1-1
К.М. 01.02	Принципы и методы научных исследований	72	6	-	62	4 За	2	2	ОР 1-2-1 ОР 1-2-2 ОР 2-2-1
<b>2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ ИЗ _)</b>									
К.М. 01. ДВ.0 1.01	Иностранный язык научного общения	108	22		82	4 ЗаО	3	3	ОР 1-3-1 ОР 2-3-1
К.М. 01. ДВ.0 1.02	Иностранный язык для гуманитарных специальностей	108	16		88	4 ЗаО	3	4	ОР 1-4-1 ОР 2-4-1
<b>3. ПРАКТИКА</b>									
К.М. 01.03 (П)	Научно-исследовательская работа	432	6	-	426	ЗаО	12	5	ОР 1-5-1 ОР 2-5-1
<b>4. АТТЕСТАЦИЯ</b>									
К.М.	Экзамен по модулю								



01.05 (К)	"Методология и методы научных исследований"								
--------------	---	--	--	--	--	--	--	--	--

#### 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

##### *Рекомендации по использованию и подготовке интерактивных ресурсов в процессе преподавания*

При подготовке к проведению занятий, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о современных исследованиях в сфере методики обучения иностранным языкам могут стать недавние публикации в тематических журналах и учебных пособиях.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, которые наполняются содержанием на практических (семинарских) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиями, психолого-педагогической и методической литературой, Интернет-ресурсами.

##### *Рекомендации по использованию и подготовке современных образовательных технологий, методов, форм и приемов обучения*

При организации и планировании времени, необходимого для изучения тем, рекомендуется ориентироваться на положения данной учебной программы. Последовательность освоения студентами материала дисциплин модуля отражена в нумерации тем. Прежде, чем начать работу над той или иной дисциплиной, рекомендуется познакомиться со сведениями об ее целях, задачах, а также со структурой Программы.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями. Содержание лекций размещено в ЭИОС. Это позволит обучающимся уточнить непонятные моменты. Для изучения дисциплин модуля целесообразно применять интерактивные формы обучения и для проведения практических (семинарских) занятий.

##### *Методические рекомендации по проверке и оценке самостоятельной работы обучающихся*

Успешное овладение знаниями по дисциплинам модуля предполагает постоянную работу на лекционных, семинарских занятиях и на самоподготовке.

Систематизированные основы научных знаний по изучаемым дисциплинам модуля закладываются на лекционных занятиях, посещение которых учащимися обязательно. Конспектирование лекции – одна из форм активной самостоятельной работы, требующая навыков и умений кратко, системно, последовательно и логично формировать положения тем. Каждая из дисциплин имеет свою терминологию, свой специфический категориальный

аппарат, которым должен умело владеть студент, употребляя соответствующие сокращения и логические схемы по ходу записи лекции.

При изучении дисциплин модуля важное внимание уделяется самостоятельной работе по подготовке к семинарам, имеющим целью углубленное изучение той или иной учебной дисциплины, привитие обучающимся навыков самостоятельного поиска и анализа необходимой информации, умения активно участвовать в творческой дискуссии, выработку навыков в практическом овладении учебными вопросами. При выполнении самостоятельной работы студентам рекомендуется: изучить цели задания; соблюдать принципы последовательности и постепенности; при работе с источниками выделять главное; выполнить текущее задание в устной и письменной форме; проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели; проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов.

## **5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ**

### **5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **«Современные проблемы науки и образования»**

##### **1. Пояснительная записка**

Актуальность развития системы науки и образования РФ – требования времени. Выпускники магистерских программ – педагоги-практики, педагоги-исследователи должны обладать компетенциями, необходимыми для решения практических задач выше обозначенной сферы. Дисциплина «Современные проблемы науки и образования» позволяет развить необходимые для решения задач преобразования российской науки и образования компетенции.

##### **2. Место в структуре модуля**

Курс модуля (К.М.01) – «Методология и методы научных исследований  
Б1.О– базовая дисциплина. 1 семестр.

##### **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* – формирование понимания научного метода, четкого представления об основных его типах, его значимости в решении основных научно-исследовательских задач.

*Задачи дисциплины:*

- выработать общее представление об основных мировоззренческих и методологических проблемах современной науки и образования;
- выработать четкое представление о современных эмпирических и теоретических методах научного исследования в предметной сфере;
- сформировать способность анализировать основные тенденции и достижения современной науки и образования, и применять их к решению конкретных исследовательских задач;
- представить науку и образование как явление социально-культурной реальности (исторический и современный ракурсы).

##### **4. Образовательные результаты**

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации

ОПК-4. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей

ОПК.4.2. Реализует цели духовно-нравственного воспитания обучающихся с учетом принципов духовно-нравственного воспитания на основе базовых национальных ценностей

ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований

ОПК.8.1. Владеет методами анализа результатов исследований и обобщения научных знаний в предметной области и образовании.

ОПК.8.2. Проектирует урочную и внеурочную деятельность на основе научных знаний и результатов исследований в соответствии с предметной областью согласно освоенному профилю подготовки.

ОПК.8.3. Осуществляет профессиональную рефлексию на основе специальных научных знаний и результатов исследования

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код компетенций ОПОП	Средства оценивания ОР
ОР-1	Демонстрирует умение применять знания основ методологии и методов научного познания, технологий проведения научных исследований.	ОР-1-1-1	Демонстрирует умение разрабатывать образовательные и научные проекты, демонстрирует умение управлять научным и образовательным проектом на всех этапах его осуществления	УК-1.1 УК-1.2  ОПК-4.2  ОПК.8.1. ОПК.8.2. ОПК.8.3.	Доклад Эссе Тест
ОР-2	Демонстрирует умение применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения задач межличностного и межкультурного общения.	ОР-2-1-1	Демонстрирует умение разрабатывать методы, приемы обучения и овладения научными знаниями в соответствии с требованиями ФГОС, демонстрирует умение применять полученные знания в сфере науки и образования.	УК-1.1 УК-1.2  ОПК-4.2  ОПК.8.1. ОПК.8.2. ОПК.8.3.	Доклад Эссе Тест

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Наука и образование с момента возникновения до Нового времени.</b>					
Тема 1.1. Первые космологические модели.		1		12	13
Тема 1.2. Космологические модели Античности, Средних веков и Нового времени.		1		12	13
<b>Раздел 2. Проблемы науки и образования XX-XXI вв.</b>					
Тема 2.1. Современные проблемы Специальной и Общей теории относительности.		1		12	13
Тема 2.2. Современные научные проблемы в области космологии. Современные космологические модели и сценарии развития Вселенной.		1		12	13
Тема 2.3. Современные проблемы образования		2		14	16
Контроль				<b>4</b>	<b>4</b>
Итого:		<b>6</b>		<b>66</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При реализации дисциплины используются традиционные и инновационные методы обучения, основанные на технологии сотрудничества.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР-1-1-1; ОР-2-1-1	Самостоятельная работа	доклад	7-10	2	14	20
	ОР-1-1-1; ОР-2-1-1	Самостоятельная работа	эссе	11-15	1	11	15
	ОР-1-1-1; ОР-2-1-1	Итоговое тестирование	тест	1	35	30	35
			Зачет	10-30		10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Быковская Г. А., Злобин А. Н. История науки и техники (Магистратура): учебное пособие. Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2016. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481971>

2. Руденко Н. Е., Кулаев Е. В., Овсянников С. А. История науки и техники: учебное пособие. Ставрополь: Ставропольский государственный аграрный университет, 2015. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438675>

#### *7.2. Дополнительная литература*

1. Бряник Н. В., Томюк О. Н., Стародубцева Е. П. История и философия науки: учебное пособие. Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275721>

#### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Глуздов В.А., Касьян А.А. Философия науки и образования: Учебно-метод. пособие. Нижний Новгород: НГПУ, 2010.

2. Хаджаров М. Х. История и философия науки: учебно-методическое пособие. Оренбург: ОГУ, 2017. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=467407>

#### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

ЭУМК «Инновационные процессы в образовании», размещенный в ЭОИС «MOODL» Мининского университета.

### **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

### **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

#### *9.1. Описание материально-технической базы*

Освоение дисциплины осуществляется, либо в учебной аудитории, рассчитанной на 25 студентов, либо если занятия ведутся для потока студентов, то дисциплина ведется в лекционной аудитории, рассчитанной на 100 студентов и более.

Оборудование:

- мультимедиапроектор для демонстрации материалов лекций, семинарских, практических занятий, учебных и научных видеоматериалов.

- интерактивная доска для демонстрации материалов семинарских, практических занятий, учебных и научных видеофильмов.

- ноутбук для работы с мультимедийными материалами на практических занятиях.

#### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

LMS Moodle, Пакет Microsoft Office (Word, Excel, Power Point и т.д.), Интернет браузер, Adobe Reader (сканирование документов)

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека

## **5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Принципы и методы научных исследований»**

#### **1. Пояснительная записка**

Данная дисциплина направлена на формирование методологической исследовательской культуры магистров образования. Она призвана сформировать

комплекс профессиональных компетенций специалистов с высшим педагогическим образованием, необходимых для организации научно-исследовательской деятельности.

## **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина изучается в начале первого семестра. Содержание дисциплины опирается на материал о сущности и организации научно-исследовательской деятельности, которые студенты получили на уровне бакалавриата в ходе изучения дисциплин «Философия», «Проектирование образовательного пространства» и полготовки квалификационной выпускной работы.

Дисциплина изучается одновременно с дисциплиной «Современные проблемы науки и образования» и служит теоретической базой для выполнения заданий производственной (научно-исследовательской) практики. Дисциплина изучается на первом курсе.

## **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины:* создать условия для формирования у студентов методологической научной культуры, умений и навыков в области организации научных исследований.

*Задачи дисциплины:*

- сформировать систему знаний о современной методологии гуманитарного, с том числе и педагогического исследования;
- сформировать систему знаний о принципах и методах современного гуманитарного, в том числе и педагогического исследования;
- стимулировать самостоятельную исследовательскую деятельность магистрантов;
- сформировать умения разработки, организации и проведения научных исследований для решения различных гуманитарных и педагогических проблем в объёме, достаточном для профессиональной деятельности в сфере образования;
- сформировать умения оценивать качество педагогических научных работ по определённым критериям и умения методологической рефлексии своей исследовательской деятельности.

## **4. Образовательные результаты**

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

ОПК-6 Способен проектировать и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями

ОПК 6.1. Демонстрирует умение дифференцированного отбора психолого-педагогических, в том числе инклюзивных, технологий для решения профессиональных задач

ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований

ОПК.8.1. Владеет методами анализа результатов исследований и обобщения научных знаний в предметной области и образовании.

ОПК.8.3. Осуществляет профессиональную рефлексию на основе специальных научных знаний и результатов исследования

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Демонстрирует умения применять знания основ методологии и методов научного познания, технологий проведения научных исследований	ОР-1-2-1	Знает теоретические основы методологии научного исследования, принципы и методы научного исследования	УК-1.1.	Тест, контекстная задача
		ОР-1-2-2	Владеет умениями организации педагогического исследования, его оформления и анализа	ОПК 8.1 ОПК 8.3	Учебный исследовательский проект, контекстная задача
ОР-2	Демонстрирует умения применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения задач межличностного и межкультурного общения	ОР-2-2-1	Демонстрирует умение дифференцированного отбора психолого-педагогических технологий для решения профессиональных (исследовательских) задач	ОПК 6.1	Контекстная задача, доклад.

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел I. Понятие о научно-исследовательской деятельности. Методы научного исследования.</b>		<b>3</b>		<b>32</b>	<b>35</b>
Тема 1.1 Понятие о научно-исследовательской деятельности и её методологии				6	6
Тема 1.2. Классификация методов научного исследования. Методы исследования теоретического уровня.				6	6
Тема 1.3. Характеристика методов научного педагогического исследования эмпирического уровня		1		6	7
Тема 1.4. Психологические и математические методы в педагогическом исследовании		1		6	7
Тема 1.5. Комплексные методы научного педагогического исследования.		1		8	9



Организация педагогического эксперимента					
<b>Раздел II. Организация и оформление педагогической научно-исследовательской работы</b>		<b>3</b>		<b>30</b>	<b>33</b>
2.1. Методологические характеристики научного исследования		1		10	11
2.2. Требования к оформлению научно-исследовательской работы магистранта		1		10	11
2.3. Оформление и презентация исследовательского проекта		1		10	11
Контроль				<b>4</b>	<b>4</b>
Итого:		<b>6</b>		<b>66</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Принципы и методы научных исследований» используются как традиционные технологии обучения, так и проблемные и активные технологии. В ходе изучения дисциплины студенты выполняют аналитические задания, направленные на развитие аналитических умений.

В завершение изучения дисциплины студенты выполняют индивидуальные исследовательские проекты и защищают их на практических занятиях. Тем самым они приобретают первые навыки апробации некоторых методов исследования для решения конкретных исследовательских задач, умения обработки полученных данных, формулирования собственных выводов и оформления небольшой научной работы.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-2-1	Решение теста	Тест	10-20	1	10	20
	ОР-1-2-1	Решение контекстной задачи	Контекстная задача	5-10	1	5	10
2.	ОР-1-2-2	Выполнение и презентация учебного исследовательского проекта	Учебный исследовательский проект	20-30	1	20	30
	ОР-1-2-2	Решение контекстной задачи	Контекстная задача	5-10	2	10	20
3	ОР-2-2-1	Решение контекстной задачи	Контекстная задача	5-10	1	5	10
	ОР-2-2-1	Подготовка доклада	Доклад	5-10	1	5	10

		Итого:				55	100
--	--	--------	--	--	--	----	-----

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение**

### *7.1. Основная литература*

1. Зверев, В.В. Методика научной работы: учебное пособие, - М.: Проспект, 2017. – 104 с.
2. Колесникова, Г.И. Методология психолого-педагогических исследований: учеб.пособие для студ. вузов / Г.И. Колесникова.– Ростов н /Д.: Феникс, 2015.
3. Лебедев, С.А. Методология научного познания: монография / С.А. Лебедев.– М. Проспект, 2018.– 256 с.
4. Научно-исследовательская работа магистрантов: учеб-мет. пособие / сост.Н.В. Белинова, С.В. Бичева, О.В. Красильникова, Т.Г. Ханова. – Н.Новгород: Мининский университет, 2017.– 80 с.
5. Основы научно-исследовательской деятельности / под ред Л.Е. Шапошникова.– Н.Новгород: Мининский университет, 2018.– 84 с.
6. Розанова, Н.М. Научно-исследовательская работа студента: учебно-практическое пособие / Н.М. Розанова. – М.: Кнорус, 2016. – 256 с.
7. Старикова, Л.Д. Методология педагогического исследования: учебник для академического бакалавриата / Л.Д. Старикова, С.А. Стариков. – М.: Изд-во Юрайт, 2017.– 348 с.

### *7.2. Дополнительная литература*

1. Горелов, Н.А. Методология научных исследований: учеб.практикум для бакалавриата и магистратуры / Н.А. Горелов, Д.В. Круглов, В.Н. Кораблёва. – М.: Юрайт, 2017.– 365 с.
2. Краевский, В.В. Методология педагогики: новый этап: учеб пособие для студентов вузов / В.В. Краевский, Е.В. Бережнова. – М.: «Академия», 2006.
3. Коржуев, А.В. Научное исследование по педагогике: теория, методология, практика: учебное пособие / А.В. Коржуев, В.А. Попков. – М.: Трикта; Академический проект, 2008.

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Ануфриев, А.Ф. Научное исследование. Курсовые, дипломные и диссертационные работы / А.Ф. Ануфриев.– М.: Ось-89, 2005.
2. Методические рекомендации по организации научно-исследовательской работы магистрантов/ сост. О.А. Козлов, Е.П. Круподёрова.– Н.Новгород: Мининский университет, 2016.– 25 с.
2. Подготовка и редактирование научного текста: учебно-методическое пособие / сост. Н.П. Перфильева. – М.: Флинта; Наука, 2016.– 116 с.
3. Кузнецов, И.Н. Научное исследование. Методика проведения и оформление: учеб пособие / И.Н. Кузнецов.– М.: ИТК «Дашков и КО», 2006.

Реализация дисциплины требует наличия ученых пособий по методологии и методике педагогической научно-исследовательской деятельности, перечисленных выше, тестов и вопросов для итогового контроля знаний, лучших образцов творческих работ студентов, банка контекстных заданий и исследовательских проектов.

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. А.М. Новиков *Методология научного исследования* / А.М. Новиков, Д.А. Новиков. – М.: Либроком, 2010 [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.anovikov.ru/books/mni.pdf>

2. Краевский В.В. *Методология педагогического исследования: учеб. пособие для повышения квалификации научно-педагогических кадров.* – Самара: Изд-во СамГПИ, 1994. – 165 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://sdo.mgaps.ru/books/K7/M4/file/2.pdf>

3. Загвязинский, В.И. *Методология и методы психолого-педагогического исследования: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений* / В.И. Загвязинский, Р. Атаханов. – М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 208 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://bookucheba.com/psihologii-issledovanie/metodologiya-metodyi-psiologo.html>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Учебный кабинет, методические пособия, тесты, раздаточный материал (образцы научно-исследовательских работ для анализа), мультимедийное оборудование для демонстрации электронных презентаций.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

1. Электронный учебно-методический комплекс по методологическим дисциплинам «Методы научных исследований» в системе Moodle Мининского университета.

2. Тесты для итогового тестирования по дисциплине в системе Moodle Мининского университета [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://edu.mininuniver.ru/couse/viev.php?id=1544>

Перечень программного обеспечения

Перечень информационных справочных систем

<https://biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

<https://elibrary.ru> Научная электронная библиотека

[www.ebiblioteka.ru](http://www.ebiblioteka.ru) Универсальные базы данных изданий

<http://window.edu.ru/> Единое окно доступа к образовательным ресурсам

## **5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Иностранный язык научного общения»**

К.М.01.ДВ.01.01

#### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины К.М.01.ДВ.01.01 «Иностранный язык научного общения» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины К.М.01.ДВ.01.01 «Иностранный язык

научного общения». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоёмкостью 3 зачётные (кредитные) единицы (108 академических часа: 22 часа контактной работы, 82 часа самостоятельной работы, 4 часа контроль). Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного и профессионального цикла. Целевая группа данного курса - студенты 1 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами «Современные проблемы науки и образования», «Принципы и методы научных исследований». Модули, для которых данный модуль является предшествующим: «Современные подходы к обучению иностранным языкам», «Актуальные проблемы современной германистики».

## **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина по выбору «Иностранный язык научного общения» (К.М.01.ДВ.01.01) относится к вариативной части комплексного модуля «Методология и методы научных исследований» (К.М.01), 2 семестр.

## **3. Цели и задачи**

Цель дисциплины - является создание условий для формирования у студентов научных и практических знаний о базисных принципах, методах, методиках, способах и средствах научного исследования и умения применять полученные знания в профессиональных и научных целях, а также для решения коммуникативных задач.

Задачи дисциплины:

1. формировать у студентов методологические основы научного познания, структуры и основных этапов научно-исследовательских работ;
2. научить студентов находить, воспринимать, и обрабатывать в соответствии с поставленной задачей различную информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников в рамках профессиональной сферы общения;
3. формировать у студентов систему представлений о языке как целостном исторически сложившемся, структурно-системном и функциональном образовании;
4. научить студентов практически применять приобретенные теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации.

## **4. Образовательные результаты**

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного

научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР. 1	Демонстрирует умения применять теоретические знания основ научного познания, структуры и основных этапов научно-исследовательских работ	ОР.1-3-1	Умеет осуществлять коммуникацию на иностранном языке с учетом знания основ научного познания, структуры и основных этапов научно-исследовательских работ	УК-4.2. ПК.1.1. ПК.1.2.	Тест Контрольная работа
ОР. 2	Демонстрирует способность практически применять приобретенные теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации для достижения определенных коммуникативных задач.	ОР.2-3-1	Владеет навыками использования различной информации на иностранном языке, полученной из печатанных и электронных источников, для решения поставленных задач.	УК-4.2. ПК.1.1. ПК.1.2.	Тест Контрольная работа

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа		Самостоятельная работа	Контроль	Всего часов по дисциплине
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Being an independent learner</b>					
Тема 1. Adopting study strategies	0,5	5	21		26,5
Тема 2. Finding information about research projects	0,5	5	21		26,5
<b>Раздел 2. Writing a research proposal</b>					
Тема 1. Outline of previous research	0,5	5	20		25,5
Тема 2. Note-taking	0,5	5	20		25,5
<b>Зачет с оценкой</b>				4	4
<b>Итого:</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>82</b>	<b>4</b>	<b>108</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Иностранный язык научного общения» используются следующие методы обучения:

- работа с текстами по чтению,
- дискуссии, проблемные задачи,
- творческие задания,
- презентации результатов исследовательской деятельности,
- поиск и отбор значимой информации по заданной тематике,
- подготовка сообщений по изучаемым темам,
- выполнение индивидуальных / групповых проектов,
- метод вычленения основных фактов из общего содержания; группировки и обобщения прочитанной информации, соотнесения впервые прочитанной информации с ранее известной.

## 6. Технологическая карта дисциплины

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР 1-3-1	Тест	Тестовое задание	10-15	3	30	45
2	ОР 2-3-1	Контрольная работа	Контрольная работа	15-25	1	15	25
		<b>Итого:</b>				<b>45</b>	<b>70</b>
	ОР 1-3-1 ОР 2-3-1		<b>Зачет оценкой</b>			10	30
		<b>Итого:</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Нехаева, Г.Б. BUSINESS ENGLISH IN PRACTICE=Английский язык для делового общения : учебник / Г.Б. Нехаева, В.П. Пичкова. - Москва : Проспект, 2015. - 460 с. - ISBN 978-5-392-16707-4; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=242019>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Швыдкая, Л.И. Практический курс английской лексикологии=EnglishLexicologyTestBook : учебник : в 2-х ч. / Л.И. Швыдкая. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2014. - Ч. 1. - 372 с. - ISBN 978-5-9765-2027-1; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375757>
2. Иностранный язык (английский язык) : практикум / авт.-сост. М.В. Межова ; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт и др. - Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2017. - 212 с. - ISBN 978-5-8154-0369-7; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472618>

3. Комаров, А.С. A Practical Grammar of English for Students = Практическая грамматика английского языка для студентов : учебное пособие / А.С. Комаров. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 243 с. - ISBN 978-5-89349-848-8; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590>

*7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Cambridge Advanced Learners Dictionary. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
2. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. New York: Oxford University Press, 2010.

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
2. Кембриджский словарь английского языка (<http://dictionary.cambridge.org/>)
3. Оксфордский словарь английского языка (<http://oxforddictionaries.com/>)
4. Словари иностранных языков онлайн (<http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>, <http://www.multitran.ru/>)
5. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета.

Оборудование учебного кабинета: раздаточный материал, наглядные пособия, справочники, тесты.

Технические средства обучения: мультимедийное оборудование.

*9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

<http://biblioclub.ru/> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

[www.longman.com/totalenglish](http://www.longman.com/totalenglish)

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

[www.englishgrammarinuse.cambridge.org](http://www.englishgrammarinuse.cambridge.org)

## **5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Иностранный язык для гуманитарных специальностей»**

К.М.01.ДВ.01.02

#### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины К.М.01.ДВ.01.02 «Иностранный язык для гуманитарных специальностей» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных

кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины К.М.01.ДВ.01.02 «Иностранный язык для гуманитарных специальностей». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 3 зачётные (кредитные) единицы (108 академических часа: 16 часов контактной работы, 88 часов самостоятельной работы). Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного и профессионального цикла. Целевая группа данного курса - студенты 1 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами «Современные проблемы науки и образования», «Принципы и методы научных исследований». Модули, для которых данный модуль является предшествующим: «Современные подходы к обучению иностранным языкам», «Актуальные проблемы современной германистики».

## **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина по выбору «Иностранный язык для гуманитарных специальностей» (К.М.01.ДВ.01.02) относится к вариативной части комплексного модуля «Методология и методы научных исследований» (К.М.01), 2 семестр.

## **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* - является создание условий для формирования у студентов необходимого и достаточного уровня коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

*Задачи дисциплины:*

1. формировать у студентов умения и навыки ознакомительного и изучающего чтения;
2. научить студентов принципам аннотирования и реферирования;
3. формировать у студентов навыки и умения условно-подготовленной и неподготовленной речи в профессиональной сфере;
4. научить студентов практически применять приобретенные теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации, а также практически применять фонетические, лексические и грамматические средства реализации различных типов дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;
5. формировать готовность студентов к использованию иностранного языка как средства общекультурного развития, самообразования и профессионального самосовершенствования.

## **4. Образовательные результаты**

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).



ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР. 1	Демонстрирует умения применять теоретические знания основ и принципов аннотирования и реферирования речи в профессиональной сфере.	ОР.1-4-1	Умеет осуществлять коммуникацию на иностранном языке с учетом знания основ и принципов аннотирования и реферирования речи в профессиональной сфере.	УК-4.2. ПК.1.1. ПК.1.2.	Тест Контрольная работа
ОР. 2	Демонстрирует способность к использованию иностранного языка как средства общекультурного развития, самообразования и профессионального самосовершенствования.	ОР.2-4-1	Владеет умениями и навыками использования ознакомительного и изучающего чтения, условно-подготовленной и неподготовленной речи в профессиональной сфере для решения поставленных задач.	УК-4.2. ПК.1.1. ПК.1.2.	Тест Контрольная работа

## 6. Содержание дисциплины

### 6.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа		Самостоятельная работа	Контроль	Всего часов по дисциплине
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Public speech</b>					
Тема 1. How to speak so that people want to listen		4	22		26
Тема 2. Speaking techniques		4	22		26
<b>Раздел 2. Ways of studying in higher education</b>					
Тема 1. Practice in reading efficiently		4	22		26

Тема 2. Academic performance		4	22		26
<b>Зачет с оценкой</b>				4	4
<b>Итого:</b>		<b>16</b>	<b>88</b>	<b>4</b>	<b>108</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Иностранный язык для гуманитарных специальностей» используются следующие методы обучения:

- работа с текстами по чтению,
- дискуссии, проблемные задачи,
- творческие задания,
- презентации результатов исследовательской деятельности,
- поиск и отбор значимой информации по заданной тематике,
- подготовка сообщений по изучаемым темам,
- выполнение индивидуальных / групповых проектов,
- метод вычленения основных фактов из общего содержания; группировки и обобщения прочитанной информации, соотнесения впервые прочитанной информации с ранее известной.

## 6. Технологическая карта дисциплины

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР 1-4-1	Тест	Тестовое задание	10-15	3	30	45
2	ОР 2-4-1	Контрольная работа	Контрольная работа	15-25	1	15	25
		<b>Итого:</b>				<b>45</b>	<b>70</b>
	ОР 1-4-1 ОР 2-4-1		Зачет с оценкой			10	30
		<b>Итого:</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Галаганова, Л.Е. Английский язык для магистрантов : учебное пособие / Л.Е. Галаганова, Т.А. Логунов ; Министерство образования и науки РФ, Кемеровский государственный университет. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2017. - 288 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-2114-8; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481516>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Бочарова, Г.В. EasyReadingSelectionsinEnglish : учебное пособие / Г.В. Бочарова, М.Г. Степанова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 144 с. - ISBN 978-5-89349-874-5; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103342>

2. Данчевская, О.Е. EnglishforCross-CulturalandProfessionalCommunication=Английский язык для межкультурного и профессионального общения : учебное пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. - 6-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1284-9; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93369>
3. Миньяр-Белоручева, А.П. Англо-русские обороты научной речи : учебное пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. - 9-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0690-9; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115097>
4. Колесникова, Н.Л. Деловое общение=BusinessCommunication : учебное пособие / Н.Л. Колесникова. - 11-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 153 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-521-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364145>
5. Хромова, Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций : учебное пособие / Т.И. Хромова, М.В. Корякина. - Москва : Издательство МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2014. - 43 с. - ISBN 978-5-7038-4034-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258658>

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Cambridge Advanced Learners Dictionary. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
2. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. New York: Oxford University Press, 2010.

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
2. Кембриджский словарь английского языка (<http://dictionary.cambridge.org/>)
3. Оксфордский словарь английского языка (<http://oxforddictionaries.com/>)
4. Словари иностранных языков онлайн (<http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>, <http://www.multitrans.ru/>)
5. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета.

Оборудование учебного кабинета: раздаточный материал, наглядные пособия, справочники, тесты.

Технические средства обучения: мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

<http://biblioclub.ru/> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»  
[www.longman.com/totalenglish](http://www.longman.com/totalenglish)  
[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)  
[www.englishgrammarinuse.cambridge.org](http://www.englishgrammarinuse.cambridge.org)

## 6. ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Вид практики: *производственная*

Тип практики: *научно-исследовательская работа*

### 1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Производственная (научно-исследовательская работа)» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины Производственная (научно-исследовательская работа)». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная программа рассчитана на научно-исследовательскую работу общей трудоемкостью 12 зачётных единицы (432 академических часа: 426 часа самостоятельной работы и 6 часов контактной работы).

### 2. Место в структуре образовательного модуля

Дисциплина «Производственная (научно-исследовательская работа)» (К.М.02.03 (П)) является основной дисциплиной модуля «К.М.01 «Методология и методы научных исследований».

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: Современные проблемы науки и образования, Принципы и методы научных исследований, Информационные технологии в образовательной деятельности, Инновационные подходы к обучению иностранным языкам, Иностранный язык в стандартизированных экзаменах, Современные средства оценивания результатов обучения, Иностранный язык в межкультурной коммуникации, Лингвистический анализ текста, научно-исследовательская работа. и др.

Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей: Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

### 3. Цели и задачи производственной (научно-исследовательская работа) практики

*Цель* научно-исследовательской работы: создание условий для формирования у студентов-бакалавров системы научных и практических знаний и умений, необходимых для организации и проведения самостоятельных научных исследований в области зарубежной филологии и методики преподавания иностранных языков.

*Задачи* производственной (научно-исследовательской) практики:

- формирование готовности, способности к определению исследовательской проблемы и самостоятельному формулированию темы научного исследования;
- овладение практическими способами поиска научной и профессиональной информации;
- формирование навыков анализа научной литературы по проблеме исследования;
- овладение навыками планирования и организации теоретико-эмпирического исследования;
- формирование умения самостоятельно выбирать методы и методики научного исследования в зависимости от поставленных задач и целей исследования;

– овладение навыками системного описания языковых/речевых явлений.

#### 4. Образовательные результаты

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

УК-2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и инструментов управления проектом на каждом из этапов.

УК-2.2. Использует методы и инструменты управления проектом для решения профессиональных задач

УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач

УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки

УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР практики	Образовательные результаты практики	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР 3	Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований; демонстрирует готовность к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования	ОР.3-5-1	Владеет навыками анализа научной литературы, учебника и учебных пособий; осуществляет деятельность по поиску и систематизации материала.	УК-1.1. УК-2-1 УК-2-2 УК-6-1 УК-6-2 УК-6-3	Индивидуальное творческое задание, доклад-сообщение
ОР-4	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла; способен применять результаты научных исследований при решении конкретных научно-исследовательских	ОР.4-5-1	Демонстрирует умения конструктивно-планировать научную деятельность; умеет реализовывать составленный план и	УК-1.1. УК-2-1 УК-2-2 УК-6-1 УК-6-2 УК-6-3	Индивидуальное творческое задание, доклад-сообщение

	задач		корректировать его с учетом конкретных условий обучения.		
--	-------	--	--	--	--

### 5. Форма и способы проведения производственной (научно-исследовательская работа) практики

Производственная (научно-исследовательская работа) практика осуществляется дискретно по видам практик в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса.

Способ проведения производственной практики (научно-исследовательской работы) – стационарная, проводится в профильной организации, расположенной на территории Нижнего Новгорода.

### 6. Место и время проведения производственной (научно-исследовательская работа) практики

Практика проводится в семестре 4 в соответствии с графиком учебного процесса.

Производственная практика (научно-исследовательская работа) в образовательных организациях различных типов и видов на различных ступенях образования (дошкольного, начального, основного и полного общего), а также в учреждениях дополнительного образования детей для практического освоения различных видов педагогической деятельности, овладения основами педагогической культуры современного учителя, формирования готовности к педагогическому творчеству и овладения навыками культурно-просветительской деятельности.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При направлении обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и/или инвалида в организацию (предприятие) для прохождения практики, предусмотренной учебным планом, Групповой руководитель согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.

### 7. Структура и содержание производственной (научно-исследовательская работа) практики

#### 7.1. Общая трудоемкость учебной/производственной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 12 з.е./9 недель

#### 7.2. Структура и содержание учебной/производственной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)*				Формы текущего контроля
		В организации (база)	Контактная работа с руководителям	Самостоятельная работа	Общая трудоемкость	
						Зачет с оценкой

		практик)	практики от вуза		ть в часах	
1	Подготовительный этап	56	8	24	88	Индивидуальное творческое задание
2	Основной этап	216	16	56	288	Доклад-сообщение о результатах исследования
6	Заключительный этап	16	8	32	56	Отчет по практике
	Итого	288	32	112	432	

Практика проходит в несколько этапов. Содержание этапов следующее:

1. Подготовительный этап:  
Исследование теоретических источников по теме индивидуального творческого задания. Оформление выводов по главам, консультации у научного руководителя.
2. Основной этап:  
Завершение научного исследования по теме ВКР магистра: уточнение методологических основ исследования по теме ВКР магистра, выводов по главам, заключения, оформление списка литературы и списка источников иллюстративных примеров.
3. Заключительный этап:  
Составление отчета о преддипломной практике.

#### **8. Методы и технологии, используемые на производственной (научно-исследовательская работа) практике**

##### Образовательные технологии:

- наглядно-информационные технологии (материалы выставок, экспонаты музеев и «красных уголков» предприятия (учреждения), стенды, плакаты, альбомы и др.);
- использование библиотечного фонда учреждения;
- вербально-коммуникационные технологии (интервью, беседы с руководителями, специалистами, работниками вуза);
- наставничество (работа в период практики в качестве ученика опытного специалиста);
- информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов);
- информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет, e-mail и т.п.);
- информационные материалы радио и телевидения;
- аудио- и видеоматериалы;
- работа в библиотеке вуза (уточнение содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей);
- консультации библиографов.

##### Научно-исследовательские технологии:

- определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановка исследовательской задачи;
- разработка инструментария исследования;
- наблюдения, измерения, фиксация результатов;
- сбор, обработка, анализ и предварительная систематизация фактического и литературного материала;
- использование информационно-аналитических компьютерных программ и технологий;
- прогноз развития ситуации (функционирования объекта исследования);
- использование информационно-аналитических и проектных компьютерных программ и технологий;
- систематизация фактического и литературного материала;

- обобщение полученных результатов;
- формулирование выводов и предложений по общей части программы производственной практики и индивидуальному заданию;
- экспертиза результатов практики (предоставление материалов отчета о практике на рецензию руководителю практики);
- консультации научного руководителя;
- оформление и защита отчёта о практике.

## 9. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР практики	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР.4-5-1	Самостоятельная работа	Индивидуальное творческое задание	40-60	1	40	60
2	ОР.3-5-1	Индивидуальная работа	Доклад-сообщение	5-10	1	5	10
						45	70
			Зачет с оценкой			10	30
		<b>Итого</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 10. Формы отчётности по итогам производственной (научно-исследовательская работа) практики

Форма отчетности – зачет с оценкой.

По результатам научно-исследовательской работы для аттестации студента-магистра предоставляется определенная отчетная документация, которая определяется научным руководителем с учетом индивидуальных особенностей обучающегося и темы исследования из следующего перечня, выборочно или во всей совокупности:

- апробация практических исследований, отчет и доклад об их результатах;
- полный текст ВКР;

## 11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам производственной (научно-исследовательская работа) практики

Контроль прохождения практики производится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль прохождения практики производится в дискретные временные интервалы руководителем практики в следующих формах:

- ведения конспекта научной литературы;
- выполнение индивидуальных заданий по научно-исследовательской работе (индивидуальное творческое задание).

Отчетная документация по итогам производственной (научно-исследовательской) практики включает: отчет по практике, включающий в себя информационную часть, ход выполнения практики за отчетный период, отзыв научного руководителя, содержащий оценку и информацию о предоставлении результата индивидуального творческого задания,



оценку доклада-сообщения о проделанной работе по теме научного исследования, о наличии публикации, если таковая имеется, и др.

## **12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения производственной (научно-исследовательская работа) практики**

### 12.1. Основная литература

1. Кручинина Г.А. Методика обучения иностранным языкам: теоретические основы учебно-методическое пособие / Г.А. Кручинина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018.
2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон.текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

### 12.2. Дополнительная литература

1. Шамов А.Н. Методика обучения иностранным языкам Практикум: учеб.пособие для студентов образоват. организаций высш. образования: Рек. НМС МНОО "МАИТ"/ А.Н. Шамов.- Ростов-на-Дону: Феникс, 2017.- 269 с.
2. Бобрович Т. А., Беляева О. А.Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. -Минск: РИПО, 2016. - 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>
3. Булаева М.Н. Методика профессионального обучения: практикум Учеб. - метод. пособие / М.Н. Булаева. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016. - 89 с.
4. Колдина М.И. Сборник практических заданий по дисциплине "Методика профессионального обучения" Учеб. -метод. пособие / М.И. Колдина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016.- 39 с.
5. Теория и методика профессионального образования е [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон.текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016., 240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>

### 12.3. Интернет-ресурсы

1. BBC Learning English [Электронный ресурс] URL: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>.
2. EnglishBanana.com: The best free English and drama resources for students and teachers [Электронный ресурс] URL: <http://www.englishbanana.com/>.
3. Langust - <http://www.langust.ru/method.shtml>
4. Вопросы интернет образования: электронный журнал. [Электронный ресурс] URL:<http://vio.fio.ru/about.html>.
5. Изучение английского языка - <http://www.native-english.ru/articles/excursus>
6. Лингводидактическая практика. Научно-педагогическая практика [Электронный ресурс] URL: <https://sites.google.com/site/lingvodidactics/>.
7. Новинки педагогической литературы. Преподавание иностранных языков в школе. - 2010 // День за днем. [Электронный ресурс] URL: <http://www.den-zadnem.ru/page.php?article=639>. /
8. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>
9. Теория обучения иностранным языкам: Гриф УМО МО РФ Лингводидактика и методика. [Электронный ресурс] URL: <http://www.bookin.org.ru/book/228714/>.
10. Федеральный государственный образовательный стандарт. [Электронный ресурс] URL: <http://минобрнауки.рф/документы/543>.
11. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>

12. Федерация интернет образования [Электронный ресурс] URL: <http://www.fio.ru/>.
13. Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». [Электронный ресурс] URL: <http://festival.1september.ru/articles/>.

### **13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике**

Фонд оценочных средств по практике представлен в Приложении 2 к программе практики.

Фонд оценочных средств оформляется в соответствии с Положением о формировании фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

### **14. Перечень информационных технологий, используемых при проведении производственной (научно-исследовательская работа) практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

14.1. Перечень программного обеспечения:

ELMS Moodle, Пакет Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint и т.д.), Интернет браузер, Adobe Reader

14.2. Перечень информационных справочных систем:

[www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru) ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

[www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) Научная электронная библиотека

[www.ebiblioteka.ru](http://www.ebiblioteka.ru) Универсальные базы данных изданий

[www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) Информационно-справочный портал «Русский язык»

### **15. Материально-техническое обеспечение производственной (научно-исследовательская работа) практики**

Реализация производственной практики требует наличия учебной аудитории для проведения лекционных, практических и самостоятельных занятий, оборудованной видеотехникой для презентации, средствами звуковоспроизведения, экраном и выходом в сеть Интернет, в том числе мультимедиа-проектором, интерактивной доской, ноутбуком.

## **7. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

### **Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля**

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$  – рейтинговый балл студента  $j$  по модулю;

$k_1, k_2, \dots, k_n$  – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$  – зачетная единица по практике,  $k_{\text{кур}}$  – зачетная единица по курсовой работе;

$R_1, R_2, \dots, R_n$  – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$  – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДЕНО  
Решением Ученого совета  
Протокол № 6  
« 22 » февраля 2019 г.

**ПРОГРАММА МОДУЛЯ  
«ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»**

Направление подготовки: 44.04.01 «Педагогическое образование»

Профиль: «Иностранный язык»

Форма обучения – заочная

Трудоемкость модуля – 12 з.е.

г. Нижний Новгород

2019 год

Программа модуля «Теоретические основы обучения иностранным языкам» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от « 22 » февраля 2018 г., № 126.
2. Профессионального стандарта педагога (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании (воспитатель, учитель), утв. приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013г, №544н (с изм. от 25.12.2014);
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» профилю подготовки «Иностранный язык», утвержденного решением Ученого совета НГПУ им. К. Минина от «22» февраля 2019г., протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
<b>Клюева Марина Игоревна, доцент</b>	<b>Теории и практики иностранных языков и лингводидактики</b>
<b>Оладышкина Анастасия Алексеевна, доцент</b>	<b>Иноязычной и профессиональной коммуникации</b>
<b>Пронина Наталья Сергеевна, доцент</b>	<b>Теории и практики иностранных языков и лингводидактики</b>
<b>Шамов Александр Николаевич, профессор</b>	<b>Теории и практики иностранных языков и лингводидактики</b>

Одобрена на заседании выпускающей кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики (протокол № 6 от 17.01.2019 )

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	4
2. Характеристика образовательного модуля.....	4
3. Структура образовательного модуля.....	9
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	10
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	11
5.1. Программа дисциплины «Инновационные процессы в образовании».....	11
5.2. Программа дисциплины «Методика обучения иностранному языку и воспитания».....	16
5.3. Программа дисциплины «Методика высшей школы».....	21
5.4. Программа дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку».....	26
5.5. Программа дисциплины «Раннее обучение иностранному языку» .....	30
6. Программа практики.....	34
7. Программа итоговой аттестации по модулю .....	40

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «*Теоретические основы обучения иностранным языкам*» ориентирован на студентов 1 и 2 курса магистратуры обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык». Проектирование программы модуля опирается на основные положения системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного и контекстного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах для решения профессиональных задач. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками использования речевого этикета в ситуациях профессионального общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса, что означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов. Согласно основным положениям компетентностного подхода, реализация модуля направлена на формирование у обучающихся способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с предъявляемыми современными нормами и с учетом инновационных технологий и средств обучения иностранному языку. Контекстный подход заключается в моделировании и проигрывании ситуаций, воспроизводящих реальные условия научной, производственной деятельности, связанной с обсуждением, выработкой и принятием совместных решений. Постановка проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций стимулирует активную познавательную деятельность студентов и способствует повышению мотивации.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

### 2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль «*Теоретические основы обучения иностранным языкам*» ставит своей **целью**: создать условия для формирования профессиональных умений в планировании и проведении курса обучения иностранным языкам, мониторинга и оценивания его результативности, с учетом современных стратегий и тактик.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Ознакомить студентов с отечественным и зарубежным теоретическим и практическим опытом преподавания иностранных языков,
2. Обеспечить усвоение студентами основных современных стратегий и тактик используемым при обучении иностранным языкам,
3. Сформировать у студентов профессиональные навыки и умения, связанные с применением современных стратегий и тактик в обучении в практической педагогической деятельности.

### 2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий:

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход;

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации;

УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла:

УК-2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и инструментов управления проектом на каждом из этапов;

УК-2.2. Использует методы и инструменты управления проектом для решения профессиональных задач;

УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели:

УК-3.1. Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой;

УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели;

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия:

УК-4.3. Демонстрирует умения участвовать в научной дискуссии в процессе академического и профессионального взаимодействия;

ОПК-1. Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативно правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики:

ОПК-1.1. Проектирует профессиональную деятельность в соответствии с нормативно правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики;

ОПК-2. Способен проектировать основные и дополнительные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации:

ОПК-2.2. Осуществляет проектирование основных образовательных программ с учетом специфики и уровня образовательной организации;

ОПК-5. Способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении:

ОПК-5.2. Отбирает и разрабатывает контрольно-измерительные материалы, диагностические методики и средства оценивания результатов образования обучающихся;

ОПК-5.3. Владеет методами, средствами и технологиями выявления трудностей в обучении.

ОПК-5.4. Разрабатывает и реализует программы преодоления трудностей в обучении на основе мониторинга результатов образования обучающихся.

ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований:

ОПК-8.1. Владеет методами анализа результатов исследований и обобщения научных знаний в предметной области и образовании;

ОПК-8.2. Проектирует урочную и внеурочную деятельность на основе научных знаний и результатов исследований в соответствии с предметной областью согласно освоенному профилю подготовки;

ОПК-8.3. Осуществляет профессиональную рефлексию на основе специальных научных знаний и результатов исследования;

ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся;

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой;

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся;

ПК-2. Способен применять современные интерактивные методы и информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности:

ПК.2.1. Владеет интерактивными диалоговыми формами организации познавательной деятельности;

ПК.2.2. Применяет электронные средства сопровождения образовательного процесса.

Код	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
ОР1	Демонстрирует владение современными формами, методами и технологиями обучения иностранным языкам, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы	<b>УК-1.1.</b> <b>УК-1.2.</b> <b>УК-2.1.</b> <b>УК-2.2.</b> <b>ОПК-1.1.</b> <b>ОПК-2.2.</b> <b>ПК.1.1</b> <b>ПК.1.2.</b>	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Тест Эссе Кейс Практико-ориентированное задание
ОР2	Демонстрирует умение по проведению анализа эффективности учебных занятий, технологий и подходов к обучению иностранному языку.	<b>УК-3.1.</b> <b>УК-3.2.</b> <b>ПК.2.1.</b> <b>ПК.2.2.</b>	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Тест Эссе
ОР3	Демонстрирует навыки ведения урока (учебного занятия), навыки взаимодействия с аудиторией.	<b>УК-4.2.</b> <b>УК-4.3.</b> <b>ОПК.5.2.</b> <b>ОПК.5.3.</b> <b>ОПК.5.4.</b> <b>ОПК.8.1.</b> <b>ОПК.8.2.</b> <b>ОПК.8.3.</b> <b>ПК.2.1.</b> <b>ПК.2.2.</b>	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Тест Эссе
ОР 4	Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований; демонстрирует готовность к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их	<b>УК-2.1.</b> <b>УК-2.2.</b> <b>ОПК.8.1.</b> <b>ОПК.8.2.</b> <b>ОПК.8.3.</b>	- поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, - выполнение индивидуальных / групповых проектов, - работа с документацией	Индивидуальное творческое задание, доклад-сообщение



	использования			
ОР-5	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла; способен применять результаты научных исследований при решении конкретных научно-исследовательских задач	<b>УК-1.1.</b> <b>УК-1.2.</b> <b>УК-2.1.</b> <b>УК-2.2.</b>	- поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, - выполнение индивидуальных / групповых проектов, - работа с документацией	Индивидуально е творческое задание, доклад-сообщение

### 2.3. Руководитель и преподаватели модуля

*Руководитель:* Ключева Марина Игоревна, к. пед. наук, доцент кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

*Преподаватели:*

Оладышкина Анастасия Алексеевна, к. филолог. н., доцент кафедры иноязычной и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

Пронина Наталья Сергеевна, к.п.н, доцент кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина;

Шамов Александр Николаевич, доктор пед. наук., профессор, профессор кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

### 2.4. Статус образовательного модуля

Модуль *К.М.02 «Теоретические основы обучения иностранным языкам»* входит в базовую часть программы магистратуры и является обязательным для изучения студентами, обучающимися по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык». Данный модуль предшествует модулю «Современные подходы к обучению иностранным языкам». Для усвоения модуля студент должен обладать компетенциями:

УК-1 - способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;

УК-2 - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;

УК-4 - способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5 - способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;

УК-6 - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки;

ОПК-4 - способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей;

ОПК-8 - способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований;

ПК-1 - способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся.

### 2.5. Трудоемкость модуля

<b>Трудоемкость модуля</b>	<b>Час./з.е.</b>
Всего	432/12
в т.ч. контактная работа с преподавателем	54
в т.ч. самостоятельная работа	357
практика	108/3
итоговая аттестация по модулю	Экз., Зач., ЗаО

**3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ**  
**«ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»**

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)					Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа	Аттестация			
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
<b>1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ</b>									
К.М. 02.01	Инновационные процессы в образовании	72	8		60	4 Зач.	2	1	ОР-1-1-1 ОР-2-1-1
К.М. 02.02	Методика обучения иностранному языку и воспитания	108	18		81	9 Экз	3	2	ОР-1-2-1 ОР-3-2-1
К.М. 02.04	Методика высшей школы	72	12		56	4 ЗаО	3	3	ОР-1-3-1 ОР-3-3-1
<b>2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 1 ИЗ 2)</b>									
К.М. 02.Д В.01.01	Методика обучения второму иностранному языку	72	10		58	4 Зач	2	4	ОР-1-4-1
К.М. 02.Д В.01.02	Раннее обучение иностранному языку	72	10		58	4 Зач	2	5	ОР-2-5-1 ОР-3-5-1
<b>3. ПРАКТИКА</b>									
К.М. 02.03 (П)	Производственная (научно-исследовательская работа)	108		6	102	ЗаО	3	6	ОР-5-6-1 ОР-5-6-1
<b>4. АТТЕСТАЦИЯ</b>									

	Экзамен по модулю								
--	-------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

#### 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Модуль «Теоретические основы обучения иностранным языкам» имеет своей целью ставить своей создать условия для ознакомления студентов с основными современными стратегиями и тактиками, используемыми при обучении иностранным языкам.

При подготовке к занятиям, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о зарубежных исследованиях в сфере образования могут стать недавние публикации в тематических журналах, монографии, учебные пособия.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, наполнение которых содержанием проводится на практических (семинарских, лабораторных) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиях, монографиями, психолого-педагогической литературой, Интернет-ресурсами.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями, с опорой на изданный УМК, и размещенные в информационной среде электронные ресурсы. Это позволит обучающимся получить на лекции консультацию и уточнить непонятные моменты.

Во время лекционного занятия студентам рекомендуется:

- внимательно воспринять заявленную преподавателем цель занятия;
- вести записи по знаниевым компонентам (теоретический материал);
- активно и адекватно взаимодействовать с преподавателем (отвечать на вопросы, выполнять упражнения).

Во время практического занятия студентам рекомендуется:

иметь в виду коммуникативный характер практического занятия (семинара) по дисциплинам модуля, что предполагает наличие готовности к устной и письменной коммуникации по профессиональным темам, применению полученных теоретических знаний для решения задач межличностного и профессионального общения, дружелюбия и интереса к изучаемым профессиональным реалиям.

- исправлять вслед за преподавателем допущенные ошибки, неточности при представлении проектов, участии в ролевых играх и избегать их повторного проявления;
- активно включаться в предлагаемую профессиональную коммуникацию;
- внимательно относиться к оценочным комментариям, высказывать свою оценку по материалам и ответам одногруппников.

При подготовке индивидуальных и групповых творческих проектов студентам рекомендуется:

- изучить цели задания;
- соблюдать принципы последовательности и постепенности;

- при работе с источниками выделять главное;
- выполнить текущее задание в устной и письменной форме;
- проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели;
- проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль является эффективной формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности тех или иных навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов. Контроль осуществляется во время аудиторных занятий после прохождения темы или раздела.

Залогом успешного выполнения контрольных заданий является систематическая подготовка к текущим занятиям, использование различных стратегий получения информации, знакомство с материалами учебно-методического комплекса по дисциплине, консультации с преподавателем

Ведущей технологией в оценке качества подготовки обучающихся является рейтинговая технология. В каждой рабочей программе приведена технологическая карта, которая содержит рейтинг-план дисциплины, отражающий логику ее изучения, формируемые виды деятельности и средства оценивания, и критерии оценивания.

## **5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ**

### **5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **«Инновационные процессы в образовании»**

#### **1. Пояснительная записка**

Актуальность инновационного развития системы образования РФ – требования времени. Выпускники магистерских программ – педагоги-практики, педагоги-исследователи должны обладать компетенциями, необходимыми для решения практических задач инновационного развития, создания и реализации инновационных проектов в образовании. Дисциплина «Инновационные процессы в образовании» позволяет развить необходимые для решения задач инновационного преобразования российского образования компетенции.

#### **2. Место в структуре модуля**

Курс модуля (К.М.02) – «Теоретические основы обучения иностранному языку».  
Дисциплина изучается в семестре 2.

#### **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* - формирование практических навыков будущих магистров на основе изучения современного состояния инновационных процессов в российской школе.

*Задачи дисциплины:*

- изучение нормативно-правовых основ и моделей инновационной деятельности в системе образования;
- знакомство с организацией образовательного процесса и научно-педагогического сопровождения инновационной деятельности в школе;
- развитие потребности в постоянном самообразовании и самосовершенствовании в профессиональной деятельности.

#### **4. Образовательные результаты**

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	ИДК	Средств оценив

ля					ания ОР кейс
ОР1	Демонстрирует владение современными формами, методами и технологиями обучения иностранным языкам, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы	ОР-1-1-1	Демонстрирует умение разрабатывать инновационные образовательные проекты. Демонстрирует умение управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. ПК.2.2.	
ОР2	Демонстрирует умение по проведению анализа эффективности учебных занятий, технологий и подходов к обучению иностранному языку.	ОР-2-1-1	Демонстрирует умение разрабатывать методы, приемы обучения в соответствии с требованиями ФГОС. Работает, применяя инновационные методы, технологии обучения. Анализирует результаты образовательного процесса.	УК-2.1. ПК.2.2.	эссе

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Введение. Основные положения инновационной образовательной политики России</b>		<b>1</b>		<b>20</b>	<b>21</b>
Тема 1.1 Цели и задачи государственной политики в области развития инноваций в системе образования. Формирование национальной инновационной системы.				3	3
Тема 1.2. Инновационная деятельность общеобразовательных учреждений. Методологические основы инновационного развития системы школьного образования.				3	3
Тема 1.3 Методический инструментарий инновационных технологий в образовании.		1		3	4
Тема 1.4. Государственная политика в области развития педагогических инноваций.				3	3
Тема 1.5. Инновационная деятельность				3	3

образовательных организаций разного уровня. Виды.					
Тема 1.6. Методологический инструментарий инновационных технологий в образовании.				5	5
<b>Раздел 2. Нормативно-методологические основы инновационного образования</b>		6		<b>24</b>	<b>30</b>
Тема 2.1. Нормативно-правовые основы инновационной деятельности школы.		1		2	3
Тема 2.2. Документы, регулирующие нормативно – правовые основы инновационной деятельности современной школы. Составить перечень.				2	2
Тема 2.3. Модели инновационных образовательных организаций в отечественной и зарубежной практике		1		2	3
Тема 2.4 Примеры образовательных организаций инновационного типа. Найти и описать.				2	2
Тема 2.5. Создание региональных экспериментальных площадок		1		2	3
Тема 2.6. Создание региональных экспериментальных площадок.				2	2
Тема 2.7. Экспертиза образовательных и исследовательских проектов в образовательном учреждении.		1		2	3
Тема 2.8. Формы экспертизы инновационных процессов в образовании.				2	2
Тема 2.9. Организация развивающей среды в образовательном процессе.		1		2	3
Тема 2.10. Развивающая среда. Формы организации.				2	2
Тема 2.11. Индивидуализация обучения.		1		2	3
Тема 2.12. Значение индивидуализации обучения в современном образовательном процессе.				2	2
<b>Раздел 3. Проблемы и перспективы инновационных изменений в современной школе</b>		1		<b>16</b>	<b>17</b>
Тема 3.1. Национальный проект «Образование». Приоритетные направления, сроки реализации, цели.		1		8	9
Тема 3.2. Написание мини-эссе по прочитанным и проанализированным статьям.				8	8
Контроль				4	4
<b>Итого:</b>		<b>8</b>		<b>60</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения



При реализации дисциплины используются традиционные и инновационные методы обучения, основанные на технологии сотрудничества.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-1-1	Самостоятельная работа	кейс	12-20	2	24	40
2	ОР-2-1-1	Индивидуальная работа	эссе	21-30	1	21	30
			Зачет	10-30		10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Кручинина Г.А. Методика обучения иностранным языкам: теоретические основы учебно-методическое пособие / Г.А. Кручинина. - Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018

2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон. текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Шамов А.Н. Методика обучения иностранным языкам Практикум: учеб. пособие для студентов образоват. организаций высш. образования: Рек. НМС МНОО "МАИТ"/ А.Н. Шамов. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2017.- 269 с.

2. Бобрович Т. А., Беляева О. А. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>

3. Булаева М.Н. Методика профессионального обучения: практикум Учеб. - метод. пособие / М.Н. Булаева. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016. - 89 с.

4. Колдина М.И. Сборник практических заданий по дисциплине "Методика профессионального обучения" Учеб. - метод. пособие / М.И. Колдина. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016.- 39 с.

5. Теория и методика профессионального образования [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016., 240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>

### 7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Авилова А.А., Безрук М.В., Березина С.С. Вопросы современной лингвистики и методики обучения иностранным языкам в школе и вузе [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / А.А. Авилова, М.В. Безрук, С.С. Березина. - Электрон. текстовые данные. Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2014. ЭБС «IPRbooks»

2. Бобрович Т.А., Соломахин В.Д. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных предметов и дисциплин [Электронный ресурс]: методические рекомендации / Т.А. Бобрович, В.Д. Соломахин. - Электрон. текстовые данные. Минск: РИПО, 8-е изд. 2016.- 24с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485916>

3. Научная дискуссия: вопросы филологии и методика преподавания иностранных языков Сб. ст. по материалам науч.-практ. конф. (5 апреля 2018 г.) Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018. - 254 с.

4. Васильева Ю. В., Белоновская И. Д. Проблемные ситуации как средство формирования компетенций командного профессионально-ориентированного взаимодействия студентов колледжа (на материале дисциплины «Иностранный язык») [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие /Ю.В. Васильева, И.Д. Белоновская. - Электрон. текстовые данные. - Оренбург: ОГУ, 2016.- 167 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471127>

5. Теория и методика профессионального образования [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. -240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>

6. Бабина Н. Ф. Технология: методика обучения и воспитания[Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Н.Ф. Бабина. - Электрон. текстовые данные. –Москва-Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 300 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276260>

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

*ЭУМК «Инновационные процессы в образовании», размещенный в ЭОИС «MOODLE» Мининского университета.*

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Освоение дисциплины осуществляется, либо в учебной аудитории, рассчитанной на 25 студентов, либо если занятия ведутся для потока студентов, то дисциплина ведется в лекционной аудитории, рассчитанной на 100 студентов и более.

Оборудование:

- мультимедиа-проектор для демонстрации материалов лекций, семинарских, практических занятий, учебных и научных видеоматериалов.
- интерактивная доска для демонстрации материалов семинарских, практических занятий, учебных и научных видеофильмов.
- ноутбук для работы с мультимедийными материалами на практических занятиях.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Microsoft Office Access, Microsoft Office Publisher, Microsoft Visio, 1С-РАРУС: Управление проектами, Microsoft Office Project Professional, Sure Track Project Manager

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека
- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий

- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации
- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)
- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

## **5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ** **«Методика обучения иностранному языку и воспитания»**

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины К.М.02.02 «Методика обучения иностранному языку и воспитания» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью Общей профессиональной образовательной программы высшего образования (ОПОП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 3 зачётных (кредитных) единиц (108 академических часов: 18 часов аудиторной работы, 81 час самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного цикла, а также профессионального цикла.

Программа предназначена для студентов 1 курса магистратуры.

### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина К.М.02.04 «Методика обучения иностранным языкам и воспитания» является обязательной дисциплиной модуля «Теоретические основы обучения иностранном языкам». Дисциплина изучается в семестре 2.

### **3. Цели и задачи**

*Целью дисциплины* К.М.02.04 «Методика обучения иностранным языкам и воспитания» является подготовка специалистов к профессиональной деятельности в области преподавания иностранного языка в разных образовательных средах (полная общеобразовательная школа, непрофильный вуз, профильный вуз, учреждения дополнительного иноязычного образования).

*Задачи дисциплины:*

- формирование целостного представления о современных подходах, стратегиях развития лингвистического образования в современном образовательном пространстве страны;
- изучение психолого-педагогических основ процесса обучения и воспитания средствами иностранного языка разных категорий обучающихся;
- овладение теоретико-методологическими основами организации и проведения учебных занятий в разных типах образовательных учреждений;
- формирование представления о современных критериях качества образования и способах его оценки.

### **4. Образовательные результаты**

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код компетенций ОПОП	Средства оценивания ОР

ОР1	Демонстрирует владение современными формами, методами и технологиями обучения иностранным языкам, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы	ОР-1-2-1	Владеет современными коммуникативным и технологиями, в том числе на иностранном (ых) языке (ах) для академического и профессионального взаимодействия.	ОПК-1.1. ОПК.2.2.	Тест Эссе
ОР3	Демонстрирует навыки ведения урока (учебного занятия), навыки взаимодействия с аудиторией.	ОР-3-2-1	Владеет навыками и умениями осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики.	ОПК.5.2. ОПК.5.3. ОПК.5.4.  УК-4.3.	Тест Эссе

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции и	Семинары			
<b>Раздел 1. Лингвopsихологические основы методики</b>					
Тема 1.1. Методика преподавания иностранных языков как наука	1	1		6	8
Тема 1.2. Лингвистические основы обучения иностранным языкам	1	1		6	8
Тема 1.3. Психологические основы обучения иностранным языкам	1	1		6	8
<b>Раздел 2. Лингводидактические основы</b>					
Тема 2.1 Специфика ИЯ как учебного предмета. Цели обучения.	1			6	7
Тема 2.2. Содержание обучения ИЯ. Речевые ситуации как компонент содержания.	1	1		6	8
Тема 2.3. Обучение сторонам иноязычной речи.		1		6	7
Тема 2.4. Планирование уроков	1			6	7

иностранный язык. Типология уроков					
Тема 2.5. Контроль речевых навыков и умений.		1		6	7
<b>Раздел 3. Дидактико-методические аспекты обучения.</b>					
Тема 3.1. Принципы обучения иностранным языкам.	1	1		6	8
Тема 3.2. Методы обучения иностранным языкам.	1	1		6	8
Тема 3.3. Средства обучения ИЯ. Упражнения как особые единицы.		1		6	7
Тема 3.4. Современные технологии в обучении иностранным языкам.		1		6	7
<b>Экзамен</b>				9	9
<b>Итого:</b>	<b>8</b>	<b>10</b>		<b>90</b>	<b>108</b>

### 5.2. Методы обучения

В образовательном процессе рекомендуется использовать следующие учебные технологии:

- Мотивирующие технологии (технологии совместного целеполагания; технологии вовлечения в учебный процесс эмоциональной сферы детей; технология стимулов и подкрепления; технология интерактивного обучения языковым и речевым средствам изучаемого языка).
- ИКТ технологии.
- Моделирование ситуаций речевого общения и межкультурного взаимодействия.
- Технология диалога культур (иноязычной и родной).
- Технологии формирования тестовой компетенции у школьников на уроках иностранного языка.

## 6. Технологическая карта дисциплины

### 6.1. Рейтинг-план

№ п / п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-2-1	Самостоятельная работа	Тест	5-8	5	25	40
2	ОР-3-2-1	Индивидуальная работа	Эссе	4-6	5	20	30
		Итого:				45	70
<b>Экзамен</b>							
	ОР.1-2-1 ОР.3-2-1	- устный ответ				10	30
		<b>Итого</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### *7.1. Основная литература*

1. Кручинина Г.А. Методика обучения иностранным языкам: теоретические основы учебно-методического пособие / Г.А. Кручинина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018.
2. Шамо́в А.Н. Методика обучения иностранным языкам Практикум: учеб. пособие для студентов образоват. организаций высш. образования: Рек. НМС МНОО "МАИТ"/ А.Н. Шамо́в. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2017.- 269 с.

### *7.2. Дополнительная литература*

1. Бобрович Т. А., Беляева О. А. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. - 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>
2. Булаева М.Н. Методика профессионального обучения: практикум Учеб. - метод. пособие / М.Н. Булаева. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016. - 89 с.
3. Колдина М.И. Сборник практических заданий по дисциплине "Методика профессионального обучения". Учеб. -метод. пособие /М.И. Колдина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016.- 39 с.
4. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон. текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>
5. Теория и методика профессионального образования е [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016., 240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Ария́н М.А., Шамо́в А.Н. Основы общей методики преподавания иностранных языков: Теоретические и практические аспекты / А.М. Ария́н, Н.А. Шамо́в. – М., Флинта, 2019
2. Бим И. Л. Немецкий язык. Сборник примерных рабочих программ. Предметные линии учебников / И.Л. Бим. 2-11 классы: учебное пособие для общеобразовательных организаций. - М.: Просвещение, 2019. М.: Просвещение, 2019.
3. Мильруд Р.П., Суворова Ж.А. Английский язык. Сборник примерных рабочих программ. Предметные линии учебников «Звездный английский» / Р.П. Мильруд, Ж.А. Суворова 2-11 классы: учебное пособие для общеобразовательных организаций. - М.: Просвещение, 2019.
4. Шамо́в А.Н. Методика обучения иностранным языкам: Теоретический курс /А.Н. Шамо́в. - М.: Флинта, 2019
5. Шамо́в А.Н. Методика обучения немецкому языку: Практический курс / А.Н. Шамо́в. - М.: Флинта, 2019.
6. Шамо́в А.Н. Учитель иностранного языка: его педагогическая деятельность / А.Н. Шамо́в. - Н. Новгород: НГПУ им. К. Минина, 2019.
7. Языко́ва Н.В. Практикум по методике обучения иностранным языкам / Н.В. Языко́ва. - М.: Просвещение, 2012.

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Langust - <http://www.langust.ru/method.shtml>
2. Изучение английского языка - <http://www.native-english.ru/articles/excursus>
3. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>

4. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>
5. Федеральный государственный образовательный стандарт. [Электронный ресурс] URL: <http://минобрнауки.рф/документы/543>.
6. Федерация интернет образования [Электронный ресурс] URL: <http://www.fio.ru/> .
7. Вопросы интернет образования: электронный журнал. [Электронный ресурс] URL:<http://vio.fio.ru/about.html>.
8. BBC Learning English [Электронный ресурс] URL: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>.
9. EnglishBanana.com: The best free English and drama resourses for students and teachers [Электронный ресурс] URL: <http://www.englishbanana.com/>
10. Лингводидактическая практика. Научно-педагогическая практика [Электронный ресурс] URL: <https://sites.google.com/site/lingvodidactics/>.
11. Теория обучения иностранным языкам: Гриф УМО МО РФ Лингводидактика и методика. [Электронный ресурс] URL: <http://www.bookin.org.ru/book/228714/>
12. Новинки педагогической литературы. Преподавание иностранных языков в школе. - 2010 // День за днем. [Электронный ресурс] URL: <http://www.den-zadnem.ru/page.php?article=639> . /.
13. Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». [Электронный ресурс] URL: <http://festival.1september.ru/articles/>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Занятия по данной дисциплине проходят с использованием интерактивных форм. Преподаватель использует такие интерактивные формы обучения, как: дискуссию, мозговой штурм, ситуационный анализ. В своей практике преподаватель читает разные виды лекций (информационная, проблемная, лекция – пресс-конференция и др.). При этом используется следующее оборудование: мультимедиа проектор, компьютер, экран. Привлекаются ресурсы и университетской библиотеки онлайн.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, видеоаппаратура (DVD-плеер), компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

1. Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).
2. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/> )
3. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

## **5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «К.М.02.04 Методика высшей школы»**

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «К.М.02.04 Методика высшей школы» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку

высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единиц (72 академических часов: 12 часов аудиторной работы, 56 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного цикла, а также профессионального цикла.

## 2. Место в структуре модуля

Дисциплина «К.М.02.04 Методика высшей школы» является обязательной дисциплиной модуля «Теоретические основы обучения иностранным языкам». Дисциплина изучается на втором курсе.

## 3. Цели и задачи

*Целью дисциплины* «К.М.02.04 Методика высшей школы» является подготовка специалистов к профессиональной деятельности в области преподавания иностранного языка студентам высшей школы.

*Задачи дисциплины:*

- формирование целостного представления о современных подходах, стратегий развития высшей школы в современном образовательном пространстве;
- изучение психолого-педагогических основ процесса обучения студентов в высшей школе;
- овладение теоретико-методологическими основами организации и проведения учебных занятий в высшей школе;
- формирование представления о современных критериях качества образования и способах его оценки.

## 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код компетенций ОПОП	Средства оценивания ОР
ОР 1	Демонстрирует владение современными формами, методами и технологиями обучения иностранным языкам, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы	ОР 1-3-1	Владеет навыками анализа результатов научных исследований по преподаваемому предмету, навыками самостоятельного освоения и использования новых методов исследования, освоения новых сфер профессиональной деятельности	<b>ПК.1.1.</b> <b>ПК.1.2.</b>	Тест Эссе



ОР 3	Демонстрирует навыки ведения урока (учебного занятия), навыки взаимодействия с аудиторией.	ОР 3-3-1	Умеет взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия	<b>ПК-1-2</b> <b>УК-3.2.</b>	Тест Эссе
------	--	----------	---	---------------------------------	--------------

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции и	Семинары			
<b>Раздел 1. Становление высшего профессионального образования</b>					
Тема 1.1. История преподавания в высшей школе	0,5	1		3	4,5
Тема 1.2. Современное образование в высшей школе в России и зарубежом	0,5			3	3,5
<b>Раздел 2. Нормативно-правовое обеспечение образования</b>					
Тема 2.1. Общие требования к организации учебного процесса	0,5	1		3	4,5
Тема 2.2. Государственный образовательный стандарт	0,5			3	3,5
Тема 2.3. Учебные планы. Профессиональные образовательные программы.	0,5			3	3,5
<b>Раздел 3. Основы дидактики высшей школы</b>					
Тема 3.1. Сущность, структура и движущие силы обучения. Психологопедагогические основы обучения в высшей школе	0,5			3	3,5
Тема 3.2. Методы активизации и интенсификации обучения в высшей школе. Виды обучения в высшей школе. Таксономия учебных задач		0,5		3	3,5
<b>Раздел 4. Обучения иностранному языку в высшей школе</b>					
Тема 4.1. Цели и содержание обучения		0,5		4	4,5

иностранному языку в высшей школе					
Тема 4.2. Основные особенности и принципы обучения иностранному языку в вузе		0,5		3	3,5
Тема 4.3. Цели и содержание обучения иностранному языку в школе		0,5		3	3,5
Тема 4.4. Научно-методическое и учебно-методическое обеспечение обучения иностранному языку в вузе		0,5		3	3,5
Тема 4.5. Традиционные и инновационные формы и методы обучения иностранному языку	0,5	0,5		4	5
Тема 4.6. Перевод и переводоведение				3	3
<b>Раздел 5. Обучение видам речевой деятельности в вузе</b>					
Тема 5.1. Основные принципы и методы обучения фонетике, орфографии и грамматике иностранного языка	0,5	0,5		3	4
Тема 5.2. Организация обучения письменной речи		0,5		3	3,5
Тема 5.3. Обучения иноязычному чтению		0,5		3	3,5
Тема 5.4. Основные подходы и приемы в обучении иноязычной устной речи		1		3	4
Тема 5.5. Проблема контроля и оценки		0,5		3	3,5
<b>Зачет с оценкой</b>				4	4
<b>Итого:</b>	<b>4</b>	<b>8</b>		<b>60</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения» используются следующие методы обучения: выполнение проверочных тестов, дискуссии, проблемные задачи, творческие задания, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Технологическая карта дисциплины

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР 1-3-1	Самостоятельная работа	Тест	7-10	3	21	30
2	ОР.3-3-2	Индивидуальная работа	Эссе	6-10	4	24	40
		Итого:				45	70

<b>Зачет</b>							
	ОР.1-3-1 ОР.3-3-2	- устный ответ				10	30

		<b>Итого</b>						<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Беляева О.А. Педагогические технологии в профессиональной школе [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: Республиканский институт профессионального образования (РИПО), 2016. - 60  
Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/67712.html>

2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон. текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Авилова А.А., Безрук М.В., Березина С.С. Вопросы современной лингвистики и методики обучения иностранным языкам в школе и вузе [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.А. Авилова, М.В. Безрук, С.С. Березина. - Электрон. текстовые данные. - Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2014. Режим доступа: ЭБС «IPRbooks»

2. Громкова М.Т. Педагогика высшей школы. Учебное пособие для студентов педагогических вузов/ М.Т. Громова.- М.: Юнити-Дана, 2012.

3. Павлова, Л. В. Гуманитарно развивающее обучение иностранным языком в высшей школе [Электронный ресурс] / Л. В. Павлова. - Москва: ФЛИНТА, 2015. ЭБС «Лань».

4. Смирнов С.Д. Педагогика и психология высшего образования: от деятельности к личности/ С.Д. Смирнов. – М.: Академия, 2014.- 400 с.

5. Шаповалов А.Н. Методика обучения иностранным языкам Практикум: учеб. пособие для студентов образоват. организаций высш. образования: Рек. НМС МНОО "МАИТ"/ А.Н. Шаповалов. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2017.- 269 с.

### 7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Бобрович Т. А., Беляева О. А. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. - 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>

2. Булаева М.Н. Методика профессионального обучения: практикум Учеб. - метод. пособие / М.Н. Булаева. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016. - 89 с.

3. Колдина М.И. Сборник практических заданий по дисциплине "Методика профессионального обучения" Учеб. - метод. пособие / М.И. Колдина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016.- 39 с.

4. Теория и методика профессионального образования е [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016., 240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>

### 7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Langust - <http://www.langust.ru/method.shtml>

2. Изучение английского языка - <http://www.native-english.ru/articles/excursus>

3. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>
4. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>
5. Федеральный государственный образовательный стандарт. [Электронный ресурс] URL: <http://минобрнауки.рф/документы/543>.
6. Федерация интернет образования [Электронный ресурс] URL: <http://www.fio.ru/>.
7. Вопросы интернет образования: электронный журнал. [Электронный ресурс] URL: <http://vio.fio.ru/about.html>.
8. BBC Learning English [Электронный ресурс] URL: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>.
9. EnglishBanana.com: The best free English and drama resources for students and teachers [Электронный ресурс] URL: <http://www.englishbanana.com/>.
10. Лингводидактическая практика. Научно-педагогическая практика [Электронный ресурс] URL: <https://sites.google.com/site/lingvodidactics/>.
11. Теория обучения иностранным языкам: Гриф УМО МО РФ Лингводидактика и методика. [Электронный ресурс] URL: <http://www.bookin.org.ru/book/228714/>
12. Новинки педагогической литературы. Преподавание иностранных языков в школе. - 2010 // День за днем. [Электронный ресурс] URL: <http://www.den-zadnem.ru/page.php?article=639> /.
13. Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». [Электронный ресурс] URL: <http://festival.1september.ru/articles/>.

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебно-лабораторного оборудования: компьютерного или мультимедийного класса.

Оборудование учебного кабинета: комплект электронных пособий для студентов, материалы электронных папок, словари, тесты, раздаточный материал. Дополнительный материал и задания для самостоятельной работы размещены на образовательной платформе moodle.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, видеоаппаратура (DVD-плеер), компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

5. Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).

6. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

7. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

## **5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ «Методика обучения второму иностранному языку»**

### **1. Пояснительная записка**

Дисциплина «Методика обучения второму иностранному языку» занимает важное место в процессе профессиональной подготовки студентов-магистрантов. Она направлена на формирование комплексной методической компетенции. Наличие данной дисциплины в учебном плане соотносится со Стратегией инновационного развития Российской Федерации на период до 2020 года, где применительно к сфере образования поставлена задача по

формированию у граждан нашей страны компетенций, отвечающих требованиям XXI века, включая владение несколькими иностранными языками. Таким образом, возрастает роль особой методики преподавания второго и последующих иностранных языков.

В процессе преподавания дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку» преподаватель использует как классические формы и методы обучения, так и активные методы обучения (проблемное обучение, деловые игры и др.). Применение любой формы обучения предполагает также использование новейших IT-обучающих технологий, включая работу в системе Moodle.

Данная Программа рассчитана на курс общей трудоёмкостью зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 10 часов контактной работы, 58 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 1 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Методика обучения иностранному языку и воспитания, Инновационные процессы в образовании, Методика высшей школы, Практический курс английского языка.

## 2. Место в структуре модуля

Дисциплина относится к модулю КМ 02 «Теоретические основы обучения иностранным языкам», к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: *Методика обучения иностранном языке и воспитания, Инновационные процессы в образовании, Современные проблемы науки и образования.*

Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей: «Производственная (педагогическая) практика» и другие.

Дисциплина изучается на втором курсе.

## 3. Цели и задачи

*Цель дисциплины* – создать условия для развития у студентов методической и социокультурной компетенций в области многоязычного образования

*Задачи дисциплины:*

- ознакомление с основными нормативными, дидактико-методическими и лингвистическими основами обучения второму иностранному языку;
- ознакомление с основными закономерностями и принципами процесса обучения второму иностранному языку.
- формирование умений анализировать урок иностранного языка и учебные материалы в контексте обучения второму иностранному языку;
- формирование умения планировать фрагменты уроков по немецкому как второму иностранному языку с применением различных средств, методов и приёмов обучения, с опорой на специфические принципы обучения второму иностранному языку.

## 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение современными формами, методами и технологиями	ОР 1.4.1.	Демонстрирует владение технологиями проведения занятий по	УК-1.2. УК-3.1.	Практико-ориентированное задание

обучения иностранным языкам, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы	второму иностранному языку, в том числе с применением командных форм работы		
---	---	--	--

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Нормативная документация и планирование урока второго иностранного языка</b>	<b>1</b>	<b>4</b>		<b>30</b>	<b>35</b>
Тема 1.1. Нормативные и учебно-методические документы по обучению второму иностранному языку.	0,5	1		10	11,5
Тема 1.2. Планирование современного урока иностранного языка.	0,5	1		10	11,5
Тема 1.3. Модели планирования урока немецкого языка		2		10	12
<b>Раздел 2. Основные принципы обучения второму иностранному языку</b>	<b>1</b>	<b>4</b>		<b>28</b>	<b>33</b>
Тема 2.1. Особенности многоязычного обучения	0,5	1		8	9,5
Тема 2.2. Основные принципы обучения второму иностранному языку	0,5	1		10	11,5
Тема 2.3. Реализация принципов обучения второму иностранному языку		2		10	12
Контроль				4	4
Итого:	<b>2</b>	<b>8</b>		<b>62</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку» используются коммуникативные и информационно-коммуникативные технологии, Интернет технологии, интерактивные формы обучения, работа с текстами по чтению и аудированию, дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный

					ый	ьный	
	ОР1.4.1.	семинары, самостоятельная работа (в т.ч. в ЭИОС)	Практико-ориентированное задание	6,4 - 10	7	45	70
			Зачет			10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Фадеева, Л.В. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Фадеева ; сост. Л.В. Фадеева ; науч. ред. Н.Н. Репнякова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 88 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/100111>. — Загл. с экрана.

2. Беляева, Л. А. Интерактивные средства обучения иностранному языку. Интерактивная доска : учеб. пособие для вузов / Л. А. Беляева. — Электрон. дан. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 157 с. Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/interaktivnyesredstva-obucheniya-inostrannomu-yazyku-interaktivnaya-doska-431686>. — Загл. с экрана.

### 7.2. Дополнительная литература

1. Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. K. Ende, R. Grotjan, K. Kleppin, I. Mohr. München, Klett-Langenscheidt, 2014. 152 S.

2. Шамов А.Н. Методика обучения иностранным языкам Практикум: учеб. пособие для студентов образоват. организаций высш. образования: Рек. НМС МНОО "МАИТ"/ А.Н. Шамов. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2017.- 269 с.

3. Бобрович Т. А., Беляева О. А. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин)[Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. - 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>

4. Булаева М.Н. Методика профессионального обучения: практикум Учеб. - метод. пособие / М.Н. Булаева. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016. - 89 с.

5. Колдина М.И. Сборник практических заданий по дисциплине "Методика профессионального обучения" Учеб. -метод. пособие / М.И. Колдина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016.- 39 с.

6. Теория и методика профессионального образования е [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016., 240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>

### 7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

ЭУМК «Методика обучения второму иностранному языку»

### 7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Министерство образования и науки Российской Федерации: <http://xn--80abucjiiibhv9a.xn--p1ai/>.
2. Федеральный портал «Российское образование»: <http://www.edu.ru/>.
3. Открытый класс. Сетевые образовательные сообщества: <http://www.openclass.ru/og>.
4. Интернет-издание «Просвещение»: <http://prosvpress.ru>.
5. Социальная сеть работников образования: <http://nsportal.ru>.
6. Вестник Образования. Официальное издание Министерства образования и науки Российской Федерации: <http://www.vestnik.edu.ru/>.

7. Вести образования. Электронная газета для родителей и учителей:  
<http://edunews.eurekanet.ru/>
8. Федеральный Государственный Образовательный Стандарт: <http://standart.edu.ru/>.
9. ФГОС НОО: <http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=959>.
10. Примерная основная образовательная программа НОО:  
<http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=2768>.
11. ФГОС ООО: <http://standart.edu.ru/catalog.aspx?CatalogId=2587>.

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета и следующего оборудования: таблицы, карты, схемы, раздаточный материал, др. наглядные пособия, телевизор, видеоманитофон, магнитофон. Часть занятий должны быть проведены в компьютерном интернет-классе, где техническими средствами обучения являются мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

1. Информационно-телекоммуникационная сеть «Интернет»;
2. Единая информационная компьютерная сеть Moodle.

## **5.5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ**

### **«Раннее обучение иностранному языку»**

#### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Раннее обучение иностранному языку» для магистров разработана в соответствии с требованиями к профессиональному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Раннее обучение иностранному языку». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на курс общей трудоемкостью зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 10 часов контактной работы, 58 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 1 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Методика обучения иностранному языку и воспитания, Инновационные процессы в образовании, Методика высшей школы, Практический курс английского языка.

#### **2. Место в структуре модуля**



Дисциплина «Раннее обучение иностранному языку» является дисциплиной по выбору модуля «Теоретические основы обучения иностранным языкам». Дисциплина изучается на втором курсе.

### 3. Цели и задачи

*Цель дисциплины* - «Раннее обучение иностранному языку» состоит в развитии профессиональной компетенции преподавателя в сфере раннего обучения иностранным языкам (детское дошкольное учреждение, начальная школа, система дополнительного иноязычного образования).

*Задачи дисциплины:*

рассмотреть психофизиологические особенности детей дошкольного и раннего школьного возраста, цели и задачи раннего дошкольного и школьного обучения иностранным языкам, содержание обучения иностранным языкам дошкольников и учащихся начальной школы; принципы организации процесса обучения на раннем этапе, методы, формы и приемы работы с детьми младшего возраста на занятиях по иностранному языку; развивать умения планировать и осуществлять процесс обучения детей дошкольного и младшего школьного возраста, основываясь на выявленных закономерностях учебного процесса.

### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР 2	Демонстрирует умение по проведению анализа эффективности учебных занятий, технологий и подходов к обучению иностранному языку.	ОР.2-5-2	Демонстрирует умение по проведению анализа эффективности учебных занятий, технологий и подходов к раннему обучению иностранному языку	УК-3.2.	Тест Эссе
ОР 3	Демонстрирует навыки ведения урока (учебного занятия), навыки взаимодействия с аудиторией.	ОР.3-5-2	Демонстрирует навыки ведения урока (учебного занятия), навыки взаимодействия с аудиторией в условиях раннего обучения иностранному языку	УК-3.1. ПК.2.1.	Тест Эссе

### 5. Содержание дисциплины

#### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа		Самостоятельная	Всего часов по
	Аудиторная работа	Контактн		

	Лекции	Семинары / Практические занятия	ая СР (в т.ч. ЭИОС)	работа	дисциплине
Раздел 1. Цели и задачи методики обучения иностранным языкам.	1			6	7
Раздел 2. Анализ состояния методики раннего обучения иностранным языкам.	1			5	6
Раздел 3. Возрастные психофизиологические особенности дошкольников		1		5	6
Раздел 4. Содержание раннего обучения иностранным языкам.		1		5	6
Раздел 5. Средства раннего обучения иностранным языкам.		1		5	6
Раздел 6. Методы и приемы раннего обучения ИЯ. Игра как ведущий прием обучения.		1		5	6
Раздел 7. Психолого-педагогические основы раннего обучения иностранным языкам.		1		5	6
Раздел 8. Формирование звуковой культуры речи у детей в дошкольном и младшем школьном возрасте. Особенности усвоения значения слов и осознание грамматической стороны речи.		1		6	7
Раздел 9. Формирование основ речевой деятельности у детей в дошкольном и младшем школьном возрасте.		1		6	7
Раздел 10. Планирование процесса обучения иностранному языку на раннем этапе в школе и в детских дошкольных учреждениях		0,5		5	5,5
Раздел 11. Организация контроля уровня обученности		0,5		5	5,5

по иностранным языкам детей дошкольного и младшего школьного возраста.					
<b>Контроль</b>				<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Итого:</b>	<b>2</b>	<b>8</b>		<b>62</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Методика раннего обучения немецкому языку» используются следующие методы обучения: выполнение тестов, дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР.2-5-1	Самостоятельная работа	тест	7-10	3	21	30
2	ОР.3-5-1	Индивидуальное задание	эссе	6-10	4	24	30
		Итого:				45	70
<b>Зачет</b>							
	ОР.2-5-1 ОР.3-5-1	- устный ответ				10	30
		<b>Итого</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Вронская, И.В. 105 занятий по английскому языку для дошкольников [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.В. Вронская. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2016. — 368 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/97842>.

2. Шамов А.Н. Методика обучения иностранным языкам Практикум: учеб. пособие для студентов образоват. организаций высш. образования: Рек. НМС МНОО "МАИТ"/ А.Н. Шамов. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2017.- 269 с.

### 7.2. Дополнительная литература

1. *Ежкова, Н. С.* Дошкольная педагогика : учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / Н. С. Ежкова. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 183 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-10152-2.
2. Бобрович Т. А., Беляева О. А. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. - 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>
3. Булаева М.Н. Методика профессионального обучения: практикум Учеб. - метод. пособие / М.Н. Булаева. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016. - 89 с.
4. Колдина М.И. Сборник практических заданий по дисциплине "Методика профессионального обучения" Учеб. - метод. пособие / М.И. Колдина. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016. - 39 с.

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Авилова А.А., Безрук М.В., Березина С.С. Вопросы современной лингвистики и методики обучения иностранным языкам в школе и вузе [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / А.А. Авилова, М.В. Безрук, С.С. Березина. - Электрон. текстовые данные. - Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2014. ЭБС «IPRbooks»
2. Бобрович Т. А., Соломахин В. Д. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных предметов и дисциплин [Электронный ресурс]: методические рекомендации / Т.А. Бобрович, В.Д. Соломахин. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 8-е изд. 2016.- 24с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485916>
3. Научная дискуссия: вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков Сб. ст. по материалам науч.-практ. конф. (5 апреля 2018 г.) Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018. - 254 с.
4. Васильева Ю. В., Белоновская И. Д. Проблемные ситуации как средство формирования компетенций командного профессионально-ориентированного взаимодействия студентов колледжа (на материале дисциплины «Иностранный язык») [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Ю.В. Васильева, И.Д. Белоновская. - Электрон. текстовые данные. - Оренбург: ОГУ, 2016.- 167 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471127>
5. Теория и методика профессионального образования [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. -240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>
6. Бабина Н. Ф. Технология: методика обучения и воспитания [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Н.Ф. Бабина. - Электрон. текстовые данные. - Москва-Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 300 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276260>

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

- <http://www.goethe.de/lhr/mat/ffl/deindex.htm>  
<http://www.bibernetz.de/wws/fruehes-fremdsprachenlernen.php>  
[http://www.lingoland.net/webcom/show\\_article.php?wc\\_c=1133&wc\\_id=3](http://www.lingoland.net/webcom/show_article.php?wc_c=1133&wc_id=3)  
<http://derstandard.at/1253807782195/Fruehes-Fremdsprachenlernen-bringt-Vorteile>  
[http://eltern.t-online.de/fruehes-fremdsprachenlernen-pro-und-contra/id\\_18553522/index](http://eltern.t-online.de/fruehes-fremdsprachenlernen-pro-und-contra/id_18553522/index)  
[http://www.grundschule-englisch.de/good\\_to\\_know/lerntipps/fremdsprachenlernen.php](http://www.grundschule-englisch.de/good_to_know/lerntipps/fremdsprachenlernen.php)

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета.

Оборудование учебного кабинета: раздаточный материал, наглядные пособия, справочники, тесты.

Технические средства обучения: мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

1. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

2. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

## **6. Программа практики «Производственная (научно-исследовательская работа)»**

Вид практики: *производственная*

Тип практики: *научно-исследовательская*

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Производственная (научно-исследовательская работа)» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины Производственная (научно-исследовательская работа)». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на научно-исследовательскую работу общей трудоемкостью 3 зачётных единицы (108 академических часов: 102 часа самостоятельной работы и 6 часов контактной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного и профессионального цикла.

Целевая группа данного курса - студенты магистратуры, изучившие дисциплины *Современные проблемы науки и образования, Принципы и методы научных исследований, Введение в межкультурную коммуникацию.*

## 2. Место в структуре модуля

Дисциплина Производственная (научно-исследовательская работа)» (К.М.02.03 (П)) является основной дисциплиной модуля «К.М.02 Теоретические основы обучения иностранным языкам».

Дисциплины, на которых базируется данная дисциплина: Современные проблемы науки и образования, Принципы и методы научных исследований, Научно-исследовательская работа и др.

Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей/параллельной: Информационные технологии в образовательной деятельности, Инновационные подходы к обучению иностранным языкам, Иностранный язык в стандартизированных экзаменах, Современные средства оценивания результатов обучения и др.

Дисциплина изучается в семестре 2.

## 3. Цели и задачи

*Цель* научно-исследовательской работы: создание условий для формирования у студентов-бакалавров системы научных и практических знаний и умений, необходимых для организации и проведения самостоятельных научных исследований в области зарубежной филологии и методики преподавания иностранных языков.

*Задачи* производственной (научно-исследовательской) практики:

- формирование готовности, способности к определению исследовательской проблемы и самостоятельному формулированию темы научного исследования;
- овладение практическими способами поиска научной и профессиональной информации;
- формирование навыков анализа научной литературы по проблеме исследования;
- овладение навыками планирования и организации теоретико-эмпирического исследования;
- формирование умения самостоятельно выбирать методы и методики научного исследования в зависимости от поставленных задач и целей исследования;
- овладение навыками системного описания языковых/речевых явлений.

## 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИКД	Средства оценивания ОР
ОР 4	Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований; демонстрирует готовность к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования	ОР.4-6-1	Владеет навыками анализа научной литературы, учебника и учебных пособий; осуществляет деятельность по поиску и систематизации материала.	ОПК.8.1 ОПК.8.2 ОПК.8.3	Индивидуальное творческое задание, доклад-сообщение
ОР-5	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;	ОР.5-6-1	Демонстрирует умения конструктивно-	УК. 1.1 УК.1.2	Индивидуальное творческое

	способен применять результаты научных исследований при решении конкретных научно-исследовательских задач		планировать научную деятельность; умеет реализовывать составленный план и корректировать его с учетом конкретных условий обучения.	УК.2.1 УК.2.2	задание, доклад-сообщение
--	--	--	--	------------------	---------------------------

## 5. Формы и способы проведения производственной (научно-исследовательской) практики

Вид практики: производственная

Способ проведения практики: стационарная

Форма проведения: непрерывная, педагогическая практика

## 6. Место и время проведения производственной (педагогической, научно-исследовательской) практики в школе в соответствии с графиком учебного процесса.

Практика проводится в семестре 2 в соответствии с графиком учебного процесса.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При направлении обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и/или инвалида в организацию или предприятие для прохождения предусмотренной учебным планом практики Университет согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.

## 7. Содержание дисциплины

7.1. *Общая трудоемкость учебной/производственной практики*

*Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 3 з.е./ 2 недели*

7.2. *Структура и содержание учебной/производственной практики*

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды деятельности на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)*				Формы текущего контроля
		В организации (база практик)	Контактная работа с руководителям практики от вуза	Самостоятельная работа	Общая трудоемкость в часах	
		5	1	2	8	Зачет с оценкой
1	Подготовительный этап	5	1	2	8	Индивидуальное творческое задание
2	Основной этап	64	10	20	94	Доклад-

						сообщение о результатах исследования
5	Заключительный этап	3	1	2	6	Отчет по практике
	Итого	72	12	24	108	

### **8. Методы обучения и технологии, используемые на производственной (научно-исследовательской) практике**

При изучении дисциплины «Научно-исследовательская работа» используются следующие методы обучения:

- презентации результатов научно-исследовательской деятельности,
- поиск и отбор значимой информации по заданной тематике,
- выполнение индивидуальных / групповых проектов,
- работа с документацией.

При проведении научно-исследовательской работы применяются следующие технологии:

#### Образовательные технологии:

- наглядно-информационные технологии (материалы выставок, экспонаты музеев и «красных уголков» предприятия (учреждения), стенды, плакаты, альбомы и др.);
- использование библиотечного фонда учреждения;
- вербально-коммуникационные технологии (интервью, беседы с руководителями, специалистами, работниками вуза);
- наставничество (работа в период практики в качестве ученика опытного специалиста);
- информационно-консультационные технологии (консультации ведущих специалистов);
- информационно-коммуникационные технологии (информация из Интернет, e-mail и т.п.);
- информационные материалы радио и телевидения;
- аудио- и видеоматериалы;
- работа в библиотеке вуза (уточнение содержания учебных и научных проблем, профессиональных и научных терминов, экономических и статистических показателей);
- консультации библиографов.

#### Научно-исследовательские технологии:

- определение проблемы, объекта и предмета исследования, постановка исследовательской задачи;
- разработка инструментария исследования;
- наблюдения, измерения, фиксация результатов;
- сбор, обработка, анализ и предварительная систематизация фактического и литературного материала;
- использование информационно-аналитических компьютерных программ и технологий;
- прогноз развития ситуации (функционирования объекта исследования);
- использование информационно-аналитических и проектных компьютерных программ и технологий;
- систематизация фактического и литературного материала;
- обобщение полученных результатов;
- формулирование выводов и предложений по общей части программы производственной практики и индивидуальному заданию;
- экспертиза результатов практики (предоставление материалов отчета о практике на рецензию руководителю практики);
- консультации научного руководителя;



- оформление и защита отчёта о практике.

### 9. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР.4-6-1	Самостоятельная работа	Индивидуальное творческое задание	40-60	1	40	60
			Доклад-сообщение	5-10	1	5	10
	ОР.5-6-1	Индивидуальная работа	Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

### 10. Формы отчётности по итогам производственной (научно-исследовательская работа) практики

Форма отчетности – зачет с оценкой.

По результатам научно-исследовательской работы для аттестации студента-магистра предоставляется определенная отчетная документация, которая определяется научным руководителем с учетом индивидуальных особенностей обучающегося и темы исследования из следующего перечня, выборочно или во всей совокупности:

- апробация практических исследований, отчет и доклад об их результатах;
- полный текст ВКР;

### 11. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам производственной (научно-исследовательской) практики

Отчетная документация по итогам производственной (научно-исследовательской) практики включает: отчет по практике, включающий в себя информационную часть, ход выполнения практики за отчетный период, отзыв научного руководителя, содержащий оценку и информацию о предоставлении результата индивидуального творческого задания, оценку доклада-сообщения о проделанной работе по теме научного исследования, о наличии публикации, если таковая имеется, и др.

### 12. Учебно-методическое и информационное обеспечение

#### 12.1. Основная литература

1. Кручинина Г.А. Методика обучения иностранным языкам: теоретические основы учебно-методическое пособие / Г.А. Кручинина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018
2. Методика преподавания и технологии обучения иностранному языку в образовательной организации [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - Электрон. текстовые данные. - Глазов: Глазовский государственный педагогический институт, 2016. - 90 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458730>

#### 12.2. Дополнительная литература

1. Шапов А.Н. Методика обучения иностранным языкам Практикум: учеб. пособие для студентов образоват. организаций высш. образования: Рек. НМС МНОО "МАИТ"/ А.Н. Шапов.- Ростов-на-Дону: Феникс, 2017.- 269 с.
2. Бобрович Т. А., Беляева О. А. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных учебных предметов (дисциплин) [Электронный ресурс]: учебно-

методическое пособие / Т.А. Бобрович, О.А. Беляева. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. - 196 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485917>

3. Булаева М.Н. Методика профессионального обучения: практикум Учеб. - метод. пособие / М.Н. Булаева. - Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016. - 89 с.
4. Колдина М.И. Сборник практических заданий по дисциплине "Методика профессионального обучения" Учеб. - метод. пособие / М.И. Колдина.- Нижний Новгород: Мининский ун-т., 2016.- 39 с.
5. Теория и методика профессионального образования [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016., 240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>

### *12.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Авилова А.А., Безрук М.В., Березина С.С. Вопросы современной лингвистики и методики обучения иностранным языкам в школе и вузе [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / А.А. Авилова, М.В. Безрук, С.С. Березина. - Электрон. текстовые данные. - Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2014. ЭБС «IPRbooks»

2. Бобрович Т. А., Соломахин В. Д. Методика преподавания общепрофессиональных и специальных предметов и дисциплин [Электронный ресурс]: методические рекомендации / Т.А. Бобрович, В.Д. Соломахин. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 8-е изд. 2016.- 24с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485916>

3. Научная дискуссия: вопросы филологии и методика преподавания иностранных языков Сб. ст. по материалам науч.-практ. конф. (5 апреля 2018 г.) Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2018. - 254 с.

4. Васильева Ю. В., Белоновская И. Д. Проблемные ситуации как средство формирования компетенций командного профессионально-ориентированного взаимодействия студентов колледжа (на материале дисциплины «Иностранный язык») [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие /Ю.В. Васильева, И.Д. Белоновская. - Электрон. текстовые данные. - Оренбург: ОГУ, 2016.- 167 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471127>

5. Теория и методика профессионального образования [Электронный ресурс]: сборник научных статей. - Электрон. текстовые данные. - Минск: РИПО, 2016. -240 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486005>

6. Бабина Н. Ф. Технология: методика обучения и воспитания [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Н.Ф. Бабина. - Электрон. текстовые данные. - Москва-Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 300 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276260>

### *12.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. BBC Learning English [Электронный ресурс] URL: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>. (дата обращения 20.08.2014).

2. EnglishBanana.com: The best free English and drama resources for students and teachers [Электронный ресурс] URL: <http://www.englishbanana.com/> (дата обращения 29.05.2014).

3. Langust - <http://www.langust.ru/method.shtml>

4. Вопросы интернет образования: электронный журнал. [Электронный ресурс] URL:<http://vio.fio.ru/about.html> (дата обращения 02.06.2014).

5. Изучение английского языка - <http://www.native-english.ru/articles/excursus>

6. Лингводидактическая практика. Научно-педагогическая практика [Электронный ресурс] URL: <https://sites.google.com/site/lingvodidactics/>(дата обращения 29.05.2014).

7. Новинки педагогической литературы. Преподавание иностранных языков в школе. - 2010 // День за днем. [Электронный ресурс] URL: <http://www.den-zadnem.ru/page.php?article=639>. / (дата обращения 09.06.2014).
8. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>
9. Теория обучения иностранным языкам: Гриф УМО МО РФ Лингводидактика и методика. [Электронный ресурс] URL: <http://www.bookin.org.ru/book/228714> / (дата обращения 29.05.2014).
10. Федеральный государственный образовательный стандарт. [Электронный ресурс] URL: <http://минобрнауки.рф/документы/543> (дата обращения 20.07.2014).
11. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>
12. Федерация интернет образования [Электронный ресурс] URL: <http://www.fio.ru/> (дата обращения 20.05.2014).
13. Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». [Электронный ресурс] URL: <http://festival.1september.ru/articles/> (дата обращения 04.06.2014).

### **13. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

#### *13.1. Описание материально-технической базы*

Реализация производственной практики требует наличия учебной аудитории для проведения лекционных, практических и самостоятельных занятий, оборудованной видеотехникой для презентации, средствами звуковоспроизведения, экраном и выходом в сеть Интернет, в том числе мультимедиапроектором, интерактивной доской, ноутбуком.

#### *13.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

##### Перечень программного обеспечения

ELMS Moodle, Пакет Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint и т.д.), Интернет браузер, Adobe Reader

##### Перечень информационных справочных систем

[www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru) ЭБС «Университетская библиотека онлайн»  
[www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) Научная электронная библиотека  
[www.ebiblioteka.ru](http://www.ebiblioteka.ru) Универсальные базы данных изданий  
[www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) Информационно-справочный портал «Русский язык»

## **7. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**1. Цель итоговой аттестации по модулю** проверить степень сформированности образовательных результатов.

### **2. Форма итоговой аттестации по модулю:**

Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля.

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$  – рейтинговый балл студента  $j$  по модулю;

$k_1, k_2, \dots, k_n$  – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$  – зачетная единица по практике,  $k_{\text{кур}}$  – зачетная единица по курсовой работе;

$R_1, R_2, \dots, R_n$  – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$  – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДЕНО  
Решением Ученого совета  
Протокол № 6  
« 22 » февраля 2019 г.

**ПРОГРАММА МОДУЛЯ  
«СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»**

Направление подготовки: 44.04.01 «Педагогическое образование»

Профиль «Иностранный язык»

Форма обучения – заочная

Трудоемкость модуля – 13 з.е.

г. Нижний Новгород  
2019 год

Программа модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от « 22 » февраля 2018 г., № 126.
2. Профессионального стандарта педагога (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании (воспитатель, учитель), утв. приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013г, №544н (с изм. от 25.12.2014);
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» профилю подготовки «Иностранный язык», утвержденного решением Ученого совета НГПУ им. К. Минина от «22» февраля 2019г., протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
Самерханова Э.К., декан ФЕМикН	<b>кафедра ПИиИТО</b>
Королева Е.В., доцент	<b>кафедра ИПК</b>
Пронина Н.С., доцент	<b>кафедра ТиПИЯиЛ</b>
Гусева Л.В., зав.кафедрой ИПК	<b>кафедра ИПК</b>
Кручинина Г.А., доцент	<b>кафедра ТиПИЯиЛ</b>

Одобрена на заседании выпускающей кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики (протокол № 6 от 17.01.2019 )

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	4
2. Характеристика образовательного модуля.....	4
3. Структура образовательного модуля.....	9
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	11
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	12
5.1. Программа дисциплины «Информационные технологии в профессиональной деятельности».....	12
5.2. Программа дисциплины «Инновационные технологии и подходы к обучению иностранным языкам».....	18
5.3. Программа дисциплины «Иностранный язык в стандартизированных экзаменах».....	22
5.4. Программа дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения».....	27
5.5. Программа дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку».....	32
5.6. Программа дисциплины «Развитие критического мышления на уроках иностранного языка».....	38
5.7. Программа дисциплины «Учебное событие».....	43
6. Программа итоговой аттестации по модулю .....	47

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «*Современные подходы к обучению иностранным языкам*» ориентирован на студентов, обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык». Проектирование программы модуля опирается на основные положения системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного и контекстного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах для решения профессиональных задач. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками использования современных технологий в ситуациях профессионального общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса позволяет создавать условия при которых раскрывается личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов. Согласно основным положениям компетентностного подхода, реализация модуля направлена на формирование у обучающихся способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с предъявляемыми современными нормами и с учетом инновационных технологий и средств обучения иностранному языку. Контекстный подход заключается в моделировании и проигрывании ситуаций, воспроизводящих реальные условия научной, производственной деятельности, связанной с обсуждением, выработкой и принятием совместных решений. Постановка проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций стимулирует активную познавательную деятельность студентов и способствует повышению мотивации.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

### 2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль «*Современные подходы к обучению иностранным языкам*» ставит своей целью: создать условия для формирования профессиональных умений в планировании и проведении курса обучения иностранным языкам, мониторинга и оценивания его результативности, с учетом современных подходов и при использовании инновационных технологий.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

1. Ознакомить студентов с информационными и инновационными технологиями в обучении иностранных языков,
2. Обеспечить усвоение студентами основных современных способов оценки результатов и приемов проведения учебных занятий в соответствии с требованиями времени,
3. Сформировать у студентов профессиональные навыки и умения, связанные с применением современных технологий в обучении и в практической педагогической деятельности.

## 2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	<p><b>УК-2.1.</b> Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и инструментов управления проектом на каждом из этапов.</p> <p><b>УК-2.2.</b> Использует методы и инструменты управления проектом для решения профессиональных задач</p>
Командная работа и лидерство	УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	<p><b>УК-3.1.</b> Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой</p> <p><b>УК-3.2.</b> Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели</p>
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p><b>УК-5.1.</b> Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии;</p> <p><b>УК-5.2.</b> Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп;</p> <p><b>УК-5.3.</b> Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	<p><b>УК-6.1.</b> Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач</p> <p><b>УК-6.2.</b> Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки</p> <p><b>УК-6.3.</b> Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию</p>



	ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся	<b>ПК.1.1.</b> Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой <b>ПК.1.2.</b> Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся
	ПК-2. Способен применять современные интерактивные методы и информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности	<b>ПК.2.1.</b> Владеет интерактивными диалоговыми формами организации познавательной деятельности <b>ПК.2.2.</b> Применяет электронные средства сопровождения образовательного процесса <b>ПК.2.3.</b> Создает необходимые для осуществления образовательной деятельности документы с помощью соответствующих редакторов

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
<i>ОР-1</i>	Демонстрирует использование методов и инструментов управления проектом для решения профессиональных задач	УК-2.2. УК-3.1. УК-3.2. УК-5.3. ПК.1.1. ПК.1.2. ПК-2.2.	Метод проблемного обучения. Методы демонстрации и иллюстраций. Работа в малых группах. Обучающие игры. Игровые методы. Исследовательский метод.	Критерии оценки выполнения лабораторных работ Творческие задания Тест Дискуссия Оценка портфолио проекта Доклад Коллоквиум Собеседование
<i>ОР-2</i>	Демонстрирует навыки использования современных методов и технологий обучения иностранному языку и диагностики результатов	УК.3-1 УК.3-2 УК-3.2 УК-5.1. УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3 ПК.1.2.	Метод проблемного обучения. Методы демонстрации и иллюстраций. Работа в малых группах. Обучающие игры. Игровые методы. Исследовательский метод.	Доклад-сообщение Тест Контрольная работа Коллоквиум Собеседование Тест Контрольная работа

	обучения.			
ОР-3	Демонстрирует навыки ведения урока (учебного занятия), навыки взаимодействия с аудиторией	УК-1.1. УК-5.2. ПК.1.1. ПК.1.2.	Метод проблемного обучения. Методы демонстрации и иллюстраций. Работа в малых группах. Обучающие игры. Игровые методы. Исследовательский метод.	Доклад Коллоквиум Собеседование

### 2.3. Руководитель и преподаватели модуля

*Руководитель:*

Кручинина Г.А. к.п.н., -, доцент кафедры ТиПИЯиЛ

*Преподаватели:*

Самерханова Э.К., д.п.н., профессор, декан ФЕМикН

Королева Е.В., к.п.н., доцент, доцент кафедры ИПК

Пронина Н.С., к.п.н., доцент, доцент кафедры ТиПИЯиЛ

Гусева Л.В., к.п.н., -, зав.кафедрой ИПК

### 2.4. Статус образовательного модуля

Модуль «К.М.03 *Современные подходы к обучению иностранным языкам*» является обязательным в структуре программы магистратуры.

Включение студентов в содержание данного модуля возможно при условии успешного овладения модулей «Комплексный курс английского языка», «Практический курс английского языка», «Современный английский язык и его функционирование», «Углубленный курс английского языка», «Коммуникативный курс английского языка» программ бакалавриата.

Модуль изучается в семестрах 1, 2 и 3, параллельно с изучением модулей «Методология и методы научных исследований» и «Межкультурная коммуникация».

Необходимо наличие компетенций:

**УК-1** Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;

**ОПК-4.** Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей;

**ОПК-6** Способен проектировать и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями;

**ОПК-8.** Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований

## 2.5. Трудоемкость модуля

<b>Трудоемкость модуля</b>	<b>Час./з.е.</b>
Всего	468/13
в т.ч. контактная работа с преподавателем	68
в т.ч. самостоятельная работа	370
практика	-
итоговая аттестация по модулю	Экз

### 3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ

#### «Современные подходы к обучению иностранным языкам»

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
<b>1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ</b>									
1	Информационные технологии в профессиональной деятельности	72	8		60	4	2	3	ОР-1-1-1
2	Инновационные технологии и подходы к обучению иностранным языкам	108	10		89	9	3	3	ОР-2-2-1
3	Иностранный язык в стандартизированных экзаменах	144	32		103	4 / 9	4	1, 2	ОР-2-3-1
<b>2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 2 ИЗ 4)</b>									
4	Современные средства оценивания результатов обучения	72	10		58	4	2	3	ОР-2-4-1
5	Арт-технологии в обучении иностранному языку	72	10		58	4	2	3	ОР-1-5-1 ОР-2-5-1 ОР-3-5-1
6	Развитие критического мышления на уроках иностранного языка	72	10		58	4	2	3	ОР-1-6-1 ОР-2-6-1 ОР-3-6-1
7	Учебное событие	72	8		60	4	2	3	ОР-1-7-1

3. ПРАКТИКА (НЕ ПРЕДУСМОТРЕНА)									
4. АТТЕСТАЦИЯ ПО МОДУЛЮ									
	Экзамены по модулю "Современные подходы к обучению иностранным языкам"							3	ОП-1, ОП-2 ОП-3

#### 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Модуль «Современные подходы к обучению иностранным языкам» имеет своей целью создание условий для получения магистрантами общего представления о важнейших теоретических основах методического сопровождения учебного процесса по иностранным языкам и средствах оценки, а также наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

При подготовке к занятиям, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о зарубежных исследованиях в области германистики могут стать недавние публикации в тематических журналах, монографии, учебные пособия.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, наполнение которых содержанием проводится на практических (семинарских, лабораторных) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиях, монографиями, психолого-педагогической литературой, Интернет-ресурсами.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями, с опорой на изданный УМК, и размещенные в информационной среде электронные ресурсы. Это позволит обучающимся получить на лекции консультацию и уточнить непонятные моменты.

Во время лекционного занятия студентам рекомендуется:

- внимательно воспринять заявленную преподавателем цель занятия;
- вести записи по знаниевым компонентам (теоретический материал);
- активно и адекватно взаимодействовать с преподавателем (отвечать на вопросы, выполнять упражнения).

Во время практического занятия студентам рекомендуется:

иметь в виду коммуникативный характер практического занятия (семинара) по дисциплинам модуля, что предполагает наличие готовности к устной и письменной

коммуникации по профессиональным темам, применению полученных теоретических знаний для решения задач межличностного и профессионального общения, дружелюбия и интереса к изучаемым профессиональным реалиям;

- исправлять вслед за преподавателем допущенные ошибки, неточности при представлении проектов, участии в ролевых играх и избегать их повторного проявления;
- активно включаться в предлагаемую профессиональную коммуникацию;
- внимательно относиться к оценочным комментариям, высказывать свою оценку по материалам и ответам других студентов.

При подготовке индивидуальных и групповых творческих проектов студентам рекомендуется:

- изучить цели задания;
- соблюдать принципы последовательности и постепенности;
- при работе с источниками выделять главное и второстепенное;
- выполнить текущее задание в устной и письменной форме;
- проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели;
- проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль является эффективной формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности тех или иных навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов. Контроль осуществляется во время аудиторных занятий после прохождения темы или раздела.

Залогом успешного выполнения контрольных заданий является систематическая подготовка к текущим занятиям, использование различных стратегий получения информации, знакомство с материалами учебно-методического комплекса по дисциплине, консультации с преподавателем

Ведущей технологией в оценке качества подготовки обучающихся является рейтинговая технология. В каждой рабочей программе приведена технологическая карта, которая содержит рейтинг-план дисциплины, отражающий логику ее изучения, формируемые виды деятельности и средства оценивания, и критерии оценивания.

## **5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ**

### **5.1 ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **«ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

##### **1. Пояснительная записка**

Курс служит формированию готовности магистрантов к использованию современных информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности, к построению цифровой среды образовательной организации.

Формируемые в дисциплине компетенции: УК-2 - способность управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла; ПК-1- способность применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и

оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам.

## 2. Место в структуре модуля

Данная дисциплина относится к базовой части образовательного модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам». Для изучения данной дисциплины необходимы знания по дисциплинам «Инновационные процессы в образовании», «Принципы и методы научных исследований».

Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: Научно-исследовательская работа, Производственная (педагогическая) практика.

Количество контактных часов – 8 ак. час; самостоятельная работа студента – 60 ак. час.

## 3. Цели и задачи

*Цель дисциплины* – создать условия для формирования ИКТ-компетентности педагога, определяющей его готовность решать профессиональные задачи с использованием современных информационных и коммуникационных технологий, участвовать в построении цифровой среды образовательной организации.

*Задачи дисциплины:*

– создать условия для формирования у магистрантов представлений о дидактических возможностях и особенностях использования современных информационных технологий в образовательной деятельности;

– создать среду для формирования навыков применения проектной методики с использованием ИКТ;

– способствовать формированию навыков эффективного поиска информации в Интернет, применения сетевых технологий для организации коллективной деятельности обучающихся;

– создать условия для формирования практических навыков эффективного применения современных информационных и коммуникационных технологий в научно-исследовательской деятельности.

## 4. Образовательные результаты

Код ОР	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
--------	-----------------------------------	-------------------	---------------------------------------	---------	------------------------



ОР-1	Демонстрирует использование методов и инструментов управления проектом для решения профессиональных задач	ОР.1-1-1	Демонстрирует владение современными информационно-коммуникационным и технологиями в профессиональной деятельности	УК-2.2. ПК-2.2.	Критерии оценки выполнения лабораторных работ Творческие задания Тесты в ЭОС Дискуссия Оценка портфолио проекта
------	---	----------	---	--------------------	---

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Лаб. работы			
<b>Раздел 1. Информационно-образовательная среда</b>		<b>2</b>		<b>20</b>	<b>22</b>
Тема 1.1 Информатизация общества и образования		0,5		7	7,5
Тема 1.2. ИКТ-компетентность педагогов и обучающихся		0,5		7	7,5
Тема 1.3. Требования к информационно-образовательной среде		1		6	7
<b>Раздел 2. Информационные и коммуникационные технологии в образовании</b>		<b>3</b>		<b>20</b>	<b>23</b>
Тема 2.1. Инновационные модели обучения с применением ИКТ		1		5	6
Тема 2.2. Цифровые образовательные ресурсы		1		5	6
Тема 2.3. Интернет-сервисы в образовании		0,5		5	5,5
Тема 2.4. Правовые аспекты использования информационных технологий и вопросы информационной безопасности		0,5		5	5,5
<b>Раздел 3. Проектная деятельность в информационно-</b>		<b>3</b>		<b>20</b>	<b>23</b>

<b>образовательной среде</b>					
Тема 3.1. Организация проектной и учебно-исследовательской деятельности обучающихся с применением ИКТ		1		5	6
Тема 3.2. Оценивание в проектной деятельности		0,5		5	5,5
Тема 3.3 Создание материалов по сопровождению и поддержке проектной деятельности		1		5	6
Тема 3.4 Представление и защита портфолио проекта		0,5		5	5,5
<b>Зачет</b>				<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Итого:</b>		<b>8</b>		<b>64</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

Метод проблемного обучения

Проектный метод

Лабораторный практикум

Выполнение творческих заданий

### 6. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
<b>Раздел 1. Информационно-образовательная среда</b>							
1	ОР-1-1-1	Дискуссия	Критерии оценивания участия в дискуссии	2-3	1	2	3
2	ОР-1-1-1	Выполнение лаб. работы «Сравнительный анализ требований к ИКТ- компетентности обучающихся и педагогов»	Оценка лаб. работы	2-3	1	2	3
3	ОР-1-1-1	Выполнение лабораторной работы «Требования к ИОС»	Оценка лаб. работы	2-4	1	2	4
4	ОР-1-1-1	Контрольное тестирование по разделу 1	Тестовый контроль по разделу	0.25	20	3	5
<b>Раздел 2. Информационные и коммуникационные технологии в образовании</b>							
5	ОР-1-1-1	Выполнение творческого задания	Оценка творческого задания по	3-5	1	3	5

			критериям				
6	ОР-1-1-1	Выполнение лабораторной работы «Цифровые образовательные ресурсы»	Оценка лаб. работы	2-3	2	4	6
7	ОР-1-1-1	Выполнение лабораторной работы «Интернет-сервисы в образовании»	Оценка лаб. работы	1-2	4	5	8
8	ОР-1-1-1	Контрольное тестирование по разделу 2	Тестовый контроль по разделу	0.25	20	3	5
<b>Раздел 3. Проектная деятельность в информационно-образовательной среде</b>							
9	ОР-1-1-1	Работа над проектным заданием	Оценка проекта по критериям	9-12	1	9	12
10	ОР-1-1-1	Разработка материалов по оцениванию в проекте	Оценка материалов оценивания	4-8	1	4	8
11	ОР-1-1-1	Защита проекта	Оценка защиты проекта по критериям	5-6	1	5	6
12	ОР-1-1-1	Контрольное тестирование по разделу 3	Тестовый контроль по разделу	0.25	20	3	5
			зачет			10	30
			Итого:			55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Роберт И.В. Теория и методика информатизации образования (психолого-педагогический и технологический аспекты). М.: БИНОМ. Лаборатория знаний. 2014. 398 с.
2. Минин А.Я. Информационные технологии в образовании: учебное пособие. М.: МПГУ, 2016. 148 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471000>
3. Хеннер Е.К. Формирование ИКТ-компетентности учащихся и преподавателей в системе непрерывного образования. М.: БИНОМ. Лаборатория знаний. 2015. 191 с.
4. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=120235>.

### 7.2. Дополнительная литература

1. Захарова И.Г. Информационные технологии в образовании. М.: Академия. 2013. 208 с.
2. Кузнецов А.А., Зенкова С.В. Учебник в составе новой информационно-коммуникационной образовательной среды : методическое пособие. М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2015. 66 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=427826>
3. Самерханова Э.К., Круподерова Е.П. Развитие информационно-образовательной среды вуза в условиях модернизации педагогического образования. Н.Новгород. Мининский университет. 2017. 140 с.

### 7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Круподерова Е.П. Социальные сетевые сервисы в проектной деятельности обучающихся: учебно-методическое пособие. Нижний Новгород. Мининский ун-т. 2016. 83 с.
2. Круподерова Е.П., Круподерова К.Р. Информационные технологии в профессиональной деятельности: учебное пособие. Нижний Новгород. Мининский ун-т. 2017. 210 с.

### 7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Цифровая образовательная платформа Дневник.ру <https://dnevnik.ru/>
2. Электронная школа Аверс <http://www.avers-edu.ru/>
3. 1 С:ХроноГраф Школа ПРОФ <http://1c.ru/news/info.jsp?id=5933>
4. Российская электронная школа <http://resh.edu.ru/>
5. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru>
6. <http://wiki.mininuniver.ru> Вики НГПУ
7. Электронная среда обучения Moodle Мининского университета: ЭУМКД «Информационные технологии в профессиональной деятельности»  
<https://edu.mininuniver.ru/course/view.php?id=1664>

## 8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## 9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

### 9.1. Описание материально-технической базы

Реализация дисциплины требует наличия компьютерного кабинета с современной, постоянно обновляемой технической базой, обеспечивающей каждого студента отдельным рабочим местом – комплектом базовых устройств персонального компьютера. Наличие локальной сети, выхода в Интернет.

### 9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

#### Перечень программного обеспечения

Microsoft Office;

браузеры Google Chrome, Mozilla Firefox, Opera или др.

#### Перечень информационных справочных систем

[www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru) ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

[www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) Научная электронная библиотека

[www.ebiblioteka.ru](http://www.ebiblioteka.ru) Универсальные базы данных изданий

<http://window.edu.ru/> Единое окно доступа к образовательным ресурсам

## **5.2 ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»**

Рабочая программа учебной дисциплины «Инновационные технологии и подходы к обучению иностранным языкам» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 3 зачётных (кредитных) единиц (108 академических часов: 10 часов аудиторной работы, 89 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного цикла, а также профессионального цикла.

Целевая группа данного курса - студенты 2 курса магистратуры.

### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Инновационные технологии и подходы к обучению иностранным языкам» является обязательной дисциплиной модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам».

### **3. Цели и задачи**

*Целью дисциплины* «Инновационные технологии и подходы к обучению иностранным языкам» является подготовка выпускника, способного успешно работать в профессиональной сфере педагогического образования по преподаванию иностранных языков в современном инновационном образовательном пространстве

*Задачи дисциплины:*

1. Сформировать готовность к инновационной творческой самореализации с учетом специфики языкового образовательного пространства
2. Осуществить комплексную интеграцию знаний, полученных в ходе изучения смежных психолого-педагогических дисциплин и их преломление с учетом специфики иностранного языка как учебного предмета, требований современного языкового образовательного пространства, происходящих в нем интеграционных процессов.
3. Подготовить студентов к решению профессиональных учебно-воспитательных задач в условиях инновационного развития современного образования.

### **4. Образовательные результаты**

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
---------------	-----------------------------------	-------------------	---------------------------------------	---------	------------------------

я					
ОР-2	Демонстрирует навыки использования современных методов и технологий обучения иностранному языку и диагностики результатов обучения.	ОР 2-2-1	Владеет навыками применения современных интерактивных методов и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности	УК.3-1 УК.3-2	Доклад-сообщение Тест Контрольная работа

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Система образования и инновационные технологии</b>	<b>2</b>	<b>2</b>		<b>29</b>	<b>33</b>
Тема 1.1. Особенности отбора содержания обучения в соответствии с требованиями времени	1	0,5		9	10,5
Тема 1.2. Контроль. Приемы, средства. Самостоятельная работа с применением электронных систем обучения	1	0,5		10	11,5
Тема 1.3. Обучение видам речевой деятельности. Обучение аудированию, чтению, говорению, письму. Методы критического мышления. Современные модели урока.		1		10	11
<b>Раздел 2. Профессия педагог в современной школе</b>		<b>3</b>		<b>30</b>	<b>33</b>
Тема 2.1. Лексика по теме: профессиональные обязанности		1		7	8
Тема 2.2. Ознакомительное и изучающее чтение по теме «Педагог – профессия будущего»		1		7	8
Тема 2.3. Обучающие приложения для начальной школы		0,5		8	8,5

Тема 2.4. Обучающие приложения для учащихся среднего звена		0,5		8	8,5
<b>Раздел 3. Профессиональная деятельность. Профессиональное взаимодействие и общение</b>		<b>3</b>		<b>30</b>	<b>33</b>
Тема 3.1. Лексика по теме: Проведение урока (по типам); проведение совещаний, собраний.		1		10	11
Тема 3.2 Ознакомительное и изучающее чтение по теме; составление плана и конспекта (занятия/совещания)		1		10	11
Тема 3.3. Деловая игра: «Smart-урок иностранного языка»		1		10	11
Экзамен				<b>9</b>	<b>9</b>
Итого:	<b>2</b>	<b>8</b>		<b>98</b>	<b>108</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Инновационные технологии и подходы к обучению иностранным языкам» используются следующие методы обучения: выполнение проверочных тестов, дискуссии, проблемные задачи, творческие задания, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР 2-2-1	Тест	Тестовое задание	3-5	4	12	20
2	ОР 2-2-1	Подготовка доклада с презентацией	Доклад	8-10	1	8	10
3	ОР 2-2-1		Конспекты	Конспекты	8-10	1	8
4	ОР 2-2-1	Контрольная работа	Контрольная работа	8,5-15	2	8,5	15
		<b>Итого:</b>				<b>45</b>	<b>70</b>
	ОР 2-2-1		Зачет			<b>10</b>	<b>30</b>
		<b>Итого:</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение**

### *7.1. Основная литература*

1. Самылкина Н.Н. Современные средства оценивания результатов обучения [Электронный ресурс] / Н.Н. Самылкина. — Электрон. дан. — Москва: БИНОМ, -2014-175 с. — Режим доступа [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=109042](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=109042)

2. Ариян, М.А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам в школе: учебное пособие [Электронный ресурс]. / М.А. Ариян. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482497>

### *7.2. Дополнительная литература*

1. Звонников, В.И. Оценка качества результатов обучения при аттестации: (компетентностный подход): учебное пособие / В.И. Звонников, М.Б. Чельшкова. [Электронный ресурс]. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Логос, 2012. - 279 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119434>

2. Мусихина Мусихина, О.Н. Английский язык: интенсивный курс подготовки к ЕГЭ / О.Н. Мусихина, Е.В. Домашек, В.В. Вишневецкая. ).[Электронный ресурс]. - Ростов-на-Дону: Издательство «Феникс», 2011. - 286 с.- URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271496>

3. Мильруд, Р.П. Методика преподавания английского языка = English Teaching Methodology : Учеб.пособие для студентов вузов:Допущено М-вом образования и науки РФ. - Москва : Дрофа, 2005. - 254 с.

4. Работа над лексической стороной речи на уроках английского языка : Учеб.-метод.материалы по "Теории и методике обучения иностр.яз." для студентов,обуч-ся по спец."Иностр.яз." / Нижегород.гос.пед.ун-т;Сост.:Е.Ю.Илалтдинова. - Нижний Новгород : НГПУ, 2005. - 34 с.

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Соловова, Е.Н.Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций : Пособие для студентов пед.вузов и учителей. - 4-е изд. - Москва : Просвещение, 2006. - 239 с.

2. Колкер, Я.М.Практическая методика обучения иностранному языку : Учеб.пособие для студентов филол.спец.высш.пед.учеб.заведений:Рек.М-вом образования РФ. - Москва : Академия, 2001. - 259 с.

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Free English Teaching And Learning Resources <http://www.webenglishteacher.com>

2. Издательский дом «Первое сентября» - <http://1september.ru>

3. Изучение английского языка - <http://www.native-english.ru/articles/excursus>

4. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>

5. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.



## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебно-лабораторного оборудования: компьютерного или мультимедийного класса.

Оборудование учебного кабинета: комплект электронных пособий для студентов, материалы электронных папок, словари, тесты, раздаточный материал. Дополнительный материал и задания для самостоятельной работы размещены на образовательной платформе moodle.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

*9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

1. Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).
2. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)
3. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

## **5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СТАНДАРТИЗИРОВАННЫХ ЭКЗАМЕНАХ»**

#### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины К.М.03.03 «Иностранный язык в стандартизированных экзаменах» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины К.М.03.03 «Иностранный язык в стандартизированных экзаменах». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 4 зачётные (кредитные) единицы (144 академических часа: 32 часов контактной работы, 103 часов самостоятельной работы). Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного и профессионального цикла. Целевая группа данного курса - студенты 1 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами «Современные проблемы науки и образования», «Принципы и методы научных исследований».

#### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина по выбору «Иностранный язык в стандартизированных экзаменах» (К.М.03.03) относится к вариативной части комплексного модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам» (К.М.03), 1-2 семестры.

### 3. Цели и задачи

Цель дисциплины – формирование теоретической базы и практическая подготовки обучающихся к профессиональной деятельности в сфере преподавания иностранного языка для сдачи (международных) стандартизированных экзаменов

Задачи дисциплины:

1. ознакомление с формами контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений, принятыми в различных экзаменационных системах;
2. расширение методологического и методического инструментария в области различных подходов и методов преподавания иностранного языка при подготовке к сдаче стандартизированных экзаменов, принятых в отечественной и зарубежной практике;
3. формирование у обучающихся профессиональных умений планирования и проведения курса обучения иностранному языку, мониторинга и оценивания его результативности.

### 4. Образовательные результаты

**УК-3** Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели

**УК-6.** Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач

УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки

УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует навыки использования современных методов и технологий обучения	ОР-2-3-1	Демонстрирует знание форм контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и	УК-3.2 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3	Тест Контрольная работа

	иностранному языку и диагностики результатов обучения.		умений, принятыми в различных экзаменационных системах		
--	--	--	--	--	--

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная работа СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Теоретические основы стандартизированной системы оценивания</b>		<b>14</b>		<b>40</b>	<b>54</b>
Тема 1.1. Принципы оценивания в стандартизированных экзаменах. Key aspects of the CEFR for teaching and learning.		4		13	17
Тема 1.2. Критический анализ стандартизированной системы оценки знаний иностранного языка. Standardized testing: pros and cons.		5		13	18
Тема 1.3. Типология стандартизированных экзаменов. Cambridge English qualifications.		5		14	19
<b>Раздел 2. Методология обучения при подготовке к стандартизированным экзаменам</b>		<b>18</b>		<b>63</b>	<b>81</b>
Тема 2.1. Методы и приемы обучения лексике при подготовке к стандартизированным экзаменам.		2		7	9
Тема 2.2. Методы и приемы обучения грамматике при подготовке к стандартизированным экзаменам.		2		7	9
Тема 2.3. Вводные и связующие задания в структуре урока (ice-breaking and warming-up activities)		2		7	9
Тема 2.4. Особенности структуры урока при подготовке к стандартизированным экзаменам.		2		7	9
Тема 2.5. Методы и приемы формирования навыков чтения при подготовке к стандартизированным экзаменам.		2		7	9

Тема 2.6. Методы и приемы формирования навыков аудирования при подготовке к стандартизированным экзаменам.		2		7	9
Тема 2.7. Методы и приемы формирования навыков говорения при подготовке к стандартизированным экзаменам.		2		7	9
Тема 2.8. Методы и приемы формирования навыков письма при подготовке к стандартизированным экзаменам.		2		7	9
Тема 2.9. Презентация и обсуждение самостоятельно разработанных планов пробного занятия.		2		7	9
<b>Зачет, экзамен</b>				<b>13</b>	<b>13</b>
<b>Итого:</b>		<b>32</b>		<b>116</b>	<b>144</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины используются следующие методы обучения:

- работа с текстами по чтению,
- дискуссии, проблемные задачи,
- творческие задания,
- презентации результатов исследовательской деятельности,
- поиск и отбор значимой информации по заданной тематике,
- подготовка сообщений по изучаемым темам,
- выполнение индивидуальных / групповых проектов,
- метод вычленения основных фактов из общего содержания; группировки и обобщения прочитанной информации, соотнесения впервые прочитанной информации с ранее известной.

## 6. Технологическая карта дисциплины

### 6.1. Рейтинг-план

#### Семестр 1

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1.	ОР-2-3-1	Индивидуальная работа	Тест	3-5	8	24	40
2.	ОР-2-3-1	Индивидуальная работа	Контрольная работа	7-15	3	21	45
3	ОР-2-3-1	Индивидуальная работа	Контрольная работа	10-15	1	10	15
		Оценка по рейтингу					
		Итого:				55	100

#### Семестр 2

№ п/ п	Код ОР дисциплин ы	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Мини маль ный	Макс имал ьный
1	ОР-2-3-1	Индивидуальн ая работа	Тест	10-15	3	30	45
2	ОР-2-3-1	Индивидуальн ая работа	Контрольная работа	15-25	1	15	25
		<b>Итого:</b>				<b>45</b>	<b>70</b>
	ОР-2-3-1		Экзамен			10	30
		<b>Итого:</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Ario Kempf. The Pedagogy of Standardized Testing. Palgrave Macmillan US: 2016. 240 p. Режим доступа: <https://link.springer.com/book/10.1057/9781137486653#about>

2. Teaching Tips from Cambridge Examiners. Cambridge University Press: 2015. 28 p. Режим доступа: <https://www.cambridgeenglish.org/Images/167863-cambridge-english-advanced-cae-from-2015-teaching-tips.pdf>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Richard Acklam, Callum Robertson. Action Plan for Teachers: A Guide to Teaching English. BBC World Service: 2000. 45 p. Режим доступа: [https://www.teachingenglish.org.uk/sites/teacheng/files/pub\\_Action\\_Plan.pdf](https://www.teachingenglish.org.uk/sites/teacheng/files/pub_Action_Plan.pdf)

7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Mary Spratt, Alan Pulverness, Melanie Williams. The TKT Course Modules 1, 2 and 3. Cambridge University Press: 2013. 260 p.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

[www.cambridgeenglish.org/learning-english](http://www.cambridgeenglish.org/learning-english)

[www.cambridgeenglish.org/teaching-english/resources-for-teachers](http://www.cambridgeenglish.org/teaching-english/resources-for-teachers)

## 8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

9.1. Описание материально-технической базы

Реализация дисциплины требует наличия учебно-лабораторного оборудования: компьютерного или мультимедийного класса.

Оборудование учебного кабинета: комплект электронных пособий для студентов, материалы электронных папок, словари, тесты, раздаточный материал. Дополнительный материал и задания для самостоятельной работы размещены на образовательной платформе moodle.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).

Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

#### **5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «СОВРЕМЕННЫЕ СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ»**

Рабочая программа учебной дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единиц (72 академических часов: 10 часов аудиторной работы, 58 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного цикла, а также профессионального цикла.

Целевая группа данного курса - студенты 2 курса магистратуры.

##### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Современные средства оценивания результатов обучения» является дисциплиной по выбору модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам».

##### **3. Цели и задачи**

*Целью дисциплины* «Современные средства оценивания результатов обучения» является создание условий для формирования у студентов системы научных и практических знаний по проблеме оценивания результатов обучения школьников, а также умений разработки основных средств диагностики и оценивания достижений учащихся.

*Задачи дисциплины:*

1. сформировать целостное представление о современных подходах к проблеме оценивания результатов обучения школьников;
2. изучить теоретические и методологические основы тестового контроля как основного средства оценивания достижений, обучающихся;
3. изучить методы разработки тестовых заданий по изучаемой дисциплине;
4. создать условия для формирования у студентов умений осуществлять диагностику знаний, умений и навыков на уроках иностранному языку.

## 5. Образовательные результаты

**УК-2** Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

УК-2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и инструментов управления проектом на каждом из этапов.

УК-2.2. Использует методы и инструменты управления проектом для решения профессиональных задач

**ПК-2.** Способен применять современные интерактивные методы и информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

ПК.2.1. Владеет интерактивными диалоговыми формами организации познавательной деятельности

ПК.2.2. Применяет электронные средства сопровождения образовательного процесса

ПК.2.3. Создает необходимые для осуществления образовательной деятельности документы с помощью соответствующих редакторов

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР 2	Демонстрирует навыки использования современных методов и технологий обучения иностранному языку и диагностики результатов обучения.	ОР 2-4-1	Владеет навыками применения современных интерактивных методов и информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности	УК-2.1. УК-2.2. ПК.2.2.	Доклад-сообщение Тест Контрольная работа

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Понятие о качестве образования. Показатели качества образования</b>	<b>1</b>	<b>2</b>		<b>10</b>	<b>13</b>
Тема 1.1. Современные подходы к оцениванию результатов обучения и их реализация в образовательном процессе		0,5		3	3,5
Тема 1.2. Тестирование как форма контроля качества иноязычного образования		1		3	4
Тема 1.3. Языковой портфель как результат оценивания и развития результата обучения	1	0,5		4	4,5
<b>Раздел 2. ЕГЭ одна из форм итоговой государственной аттестации</b>	<b>1</b>	<b>2</b>		<b>24</b>	<b>27</b>
Тема 2.1. Тестирование аудирования и чтения в формате ЕГЭ: проблема контроля и оценки		0,5		6	6,5
Тема 2.2. Тестирование лексики и грамматики в формате ЕГЭ: проблема контроля и оценки	1	0,5		6	7,5
Тема 2.3. Тестирование письма в формате ЕГЭ: проблема контроля и оценки		0,5		6	6,5
Тема 2.4. Устная часть в формате ЕГЭ: проблема контроля и оценки		0,5		6	6,5
<b>Раздел 3. ОГЭ одна из форм итоговой государственной аттестации</b>	<b>2</b>	<b>2</b>		<b>24</b>	<b>28</b>
Тема 3.1. Тестирование аудирования и чтения в формате ОГЭ: проблема контроля и оценки	1	0,5		8	9,5
Тема 3.2. Тестирование лексики и грамматики и письма в формате ОГЭ: проблема контроля и оценки		1		8	9
Тема 3.3. Устная часть в формате ОГЭ: проблема контроля и оценки	1	0,5		8	9,5
Зачет				<b>4</b>	<b>4</b>
Итого:	<b>4</b>	<b>6</b>		<b>62</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения



При изучении дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения» используются следующие методы обучения: выполнение проверочных тестов, дискуссии, проблемные задачи, творческие задания, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР 2-4-1	Тест	Тестовое задание	3-5	4	12	20
2	ОР 2-4-1	Подготовка доклада с презентацией	Доклад-сообщение	8-10	1	8	10
3	ОР 2-4-1	Конспекты	Конспекты	8-10	1	8	10
4	ОР 2-4-1	Контрольная работа	Контрольная работа	8,5-15	1	8,5	15
		<b>Итого:</b>				<b>45</b>	<b>70</b>
	ОР 2-4-1		Зачет			10	30
		<b>Итого:</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Самылкина Н.Н. Современные средства оценивания результатов обучения [Электронный ресурс] / Н.Н. Самылкина. — Электрон. дан. — Москва: БИНОМ, -2014-175 с. — Режим доступа [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=109042](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=109042)

2 Ариян, М.А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам в школе : учебное пособие [Электронный ресурс]. / М.А. Ариян. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482497>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Звонников, В.И. Оценка качества результатов обучения при аттестации: (компетентностный подход) : учебное пособие / В.И. Звонников, М.Б. Чельшкова. [Электронный ресурс]. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Логос, 2012. - 279 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119434>

2. Мусихина Мусихина, О.Н. Английский язык: интенсивный курс подготовки к ЕГЭ / О.Н. Мусихина, Е.В. Домашек, В.В. Вишневецкая. ).[Электронный ресурс]. - Ростов-на-

Дону : Издательство «Феникс», 2011. - 286 с.-  
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271496>

3. Мильруд, Р.П. Методика преподавания английского языка = English Teaching Methodology : Учеб.пособие для студентов вузов:Допущено М-вом образования и науки РФ. - Москва : Дрофа, 2005. - 254 с.

4. Работа над лексической стороной речи на уроках английского языка : Учеб.-метод.материалы по "Теории и методике обучения иностр.яз." для студентов,обуч-ся по спец."Иностр.яз." / Нижегород.гос.пед.ун-т; Сост.:Е.Ю.Илалтдинова. - Нижний Новгород : НГПУ, 2005. - 34 с.

#### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Соловова, Е.Н.Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций : Пособие для студентов пед.вузов и учителей. - 4-е изд. - Москва : Просвещение, 2006. - 239 с.

2. Колкер, Я.М.Практическая методика обучения иностранному языку : Учеб.пособие для студентов филол.спец.вышш.пед.учеб.заведений:Рек.М-вом образования РФ. - Москва : Академия, 2001. - 259 с.

#### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Free English Teaching And Learning Resources <http://www.webenglishteacher.com>

2. Издательский дом «Первое сентября» - <http://1september.ru>

3. Изучение английского языка - <http://www.native-english.ru/articles/excursus>

4. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru>

5. Федеральный портал - <http://www.edu.ru>

### **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебно-лабораторного оборудования: компьютерного или мультимедийного класса.

Оборудование учебного кабинета: комплект электронных пособий для студентов, материалы электронных папок, словари, тесты, раздаточный материал. Дополнительный материал и задания для самостоятельной работы размещены на образовательной платформе moodle.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

6. Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).

7. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

8. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

## **5.5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «АРТ-ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ»**

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку» для магистров разработана в соответствии с требованиями к профессиональному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на курс общей трудоемкостью 2 зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 10 часов аудиторной работы, 58 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Инновационные процессы в образовании, Методика высшей школы, Практический курс английского языка.

### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Арт-технологии в обучении иностранному языку» является дисциплиной по выбору модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам».

### **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* - «Арт-технологии в обучении иностранному языку» состоит в подготовке творческих преподавателей иностранных языков, знакомых с современными технологиями использования элементов художественного и видео творчества в образовательном процессе по иностранному языку в детском саду, средней общеобразовательной школе, лицеях и гимназиях, школах с углубленным изучением иностранных языков. Курс предполагает развитие творческих способностей будущих преподавателей иностранных языков как одного из компонентов, составляющих педагогическое мастерство учителя, а также развитие креативности в выборе форм, приёмов и способов обучения иностранному языку.

*Задачи дисциплины:*

1. расширить представления студентов о педагогической деятельности в области обучения иностранным языкам;
2. познакомить студентов с традиционными и инновационными видами и формами арт-технологий;
3. научить использовать их при планировании разных типов уроков и форм внеклассной работы по английскому языку;

4. мотивировать студентов к овладению педагогической деятельностью в области обучения иностранным языкам;
5. формировать умение студентов использовать арт-технологии для поддержания у школьников мотивации к изучению разных сторон и видов речевой деятельности на английском языке;
6. формировать умение критически оценивать результаты обучения педагогической деятельности и вносить коррективы, используя творческие формы, приёмы и способы обучения английскому языку.

#### 4. Образовательные результаты

**УК-5.** Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии;

УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп;

УК-5.3. Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

**ПК-1.** Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР 1	Демонстрирует использование методов и инструментов управления проектом для решения профессиональных задач	ОР.1-5-1	Демонстрирует знание общетеоретических основ методики обучения иностранным языкам; технологии организации обучения в рамках реализации различных систем обучения.	УК-5.3. ПК.1.2.	Доклад Коллоквиум Собеседование

ОР 2	Демонстрирует навыки использования современных методов и технологий обучения иностранному языку и диагностики результатов обучения.	ОР.2-5-1	Владеет навыками организации всех форм и видов контроля и самостоятельной работы	УК-5.1. ПК.1.2.	Доклад Коллоквиум Собеседовани е
ОР 3	Демонстрирует навыки ведения урока (учебного занятия), навыки взаимодействия с аудиторией	ОР.3-5-1	Владеет навыками организации работы на уроке по обучению сторонам и видам речевой деятельности на разных этапах обучения	УК-5.2. ПК.1.1.	Доклад Коллоквиум Собеседовани е

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары/ Практические занятия			
<b>Раздел 1.</b>					
Тема. Понятие «технологии» в педагогике и методике преподавания иностранных языков.	1	1		9	11
<b>Раздел 2.</b>					
Тема. Театральная педагогика и её возможности в сфере языкового образования.	1	1		9	11
<b>Раздел 3.</b>					
Тема. Технологии использования музыкального и песенного искусств в обучении английскому языку.	1	1		10	12
<b>Раздел 4.</b>					

Тема. Технологии использования поэтического искусства в обучении английскому языку.	1	1		10	12
<b>Раздел 5.</b>					
Тема. Технологии использования изобразительного искусства в обучении английскому языку.		1		10	11
<b>Раздел 6.</b>					
Тема. Особенности использования арт-технологий на разных этапах обучения английскому языку.		1		10	11
Зачет				<b>4</b>	<b>4</b>
Итого:	<b>4</b>	<b>6</b>		<b>62</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Арт-технологии в обучении иностранному языку» используются следующие методы обучения: выполнение тестов, дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР.1-5-1	Самостоятельная работа	Собеседование	10	3	20	30
2	ОР.2-5-1	Индивидуальное задание	Доклад	10	3	20	30
3	ОР.3-5-1	Самостоятельная работа	Коллоквиум	10	1	5	10
		Итого:				45	70
		Итого за зачет (среднее арифметическое значение)				<b>10</b>	<b>30</b>
		<b>Итого</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение**

### *7.1. Основная литература*

1. Бебина, О.И. Использование аудио-, видеоматериалов на уроке английского языка [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / О.И. Бебина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 116 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/72625>.
2. Бурмакина, Л.В. Ролевые игры на уроках английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Бурмакина. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2014. — 144 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/97876>.

### *7.2. Дополнительная литература*

1. Антипова А.М. О ритме английской речи // Иностранные языки в школе. – 1990. - №2.
2. Белянко Е.А. Приём драматизации на уроке английского языка // Иностранные языки в школе. – 2010. - №4.
3. Веренинова Ж.Б. Роль песни при обучении английскому произношению // Иностранные языки в школе. - 1998. - №6.
4. Выготский Л. С. Воображение и творчество в детском возрасте. - СПб.: Союз, 1997.
5. Дружинин В.Н. Психология общих способностей. - СПб.: Питер, 2002.
6. Жупанова Ю.Л. Формирование грамматических навыков на основе поэтического текста // Иностранные языки в школе. – 2010. - №5.
7. Камаева Т.П. Поэзия на уроках английского языка // Иностранные языки в школе. - 1996. - №3.
8. Карпиченкова Е.П. Роль музыки и песни в изучении иностранного языка // Иностранные языки в школе. - 1990. - №5.
9. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка// Иностранные языки в школе. - 2000. - № 2-3.
10. Туник Е.Е. Психодиагностика креативного мышления. Креативные тесты. – СПб.: СПбУПМ, 1997.
11. Фищук Л.В. Приём инсценировки на уроке иностранного языка // Иностранные языки в школе. – 1990. – №5.
12. Graham C. Mother Goose Jazz Chants. - Oxford University Press, 1994.
13. Graham M. Procter S. Longman songs and chants. - Longman, 2003.
14. Maley A., Duff A. Drama techniques in language learning. - M., 1981.

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Ариян М. А. Методические рекомендации по самостоятельному изучению УМК по иностранным языкам для средней школы // Учебное пособие. –Н. Новгород: НГЛУ, 2011. – 39 с.
2. Гончарук О.В. Технические средства обучения (ТСО) и новые информационные технологии (НИТ) в преподавании иностранных языков: Учебное пособие. - Н.Новгород, 2008.
3. Денисова Л.Г. Драматические игры на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. – 1990. - №2.

4. Иванова Н.В. Методика драматизации сказки как средство развития коммуникативности младших школьников при обучении иностранному языку. Автореф. дис. ... канд. пед. наук. - М., 2007.
5. Нефедова Т.Е. Коллаж и коллажирование // Иностранные языки в школе. -1993.- № 2.
6. Никитенко З.Н. Аутентичные песни// Иностранные языки в школе. - 1996.- №1.
7. Симаков В.Д. Педагогический потенциал детского видеотворчества в общеобразовательной школе. Автореф. дис. ... канд. пед. наук. - М., 2008.
8. Чередник С.В. Работа над поэтическими произведениями на уроках английского языка// Иностранные языки в школе. - 2002. - №4.
9. Ladousse G.P. Role play. – Oxford University Press. – 2005.

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Иностранные языки в школе. Режим доступа: <http://www.flsmozaika.ru/>
2. Портал для учителей английского языка. Режим доступа: <http://www.englishteachers.ru/>
3. Электронная библиотека Elibrary: Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. A guide to learning English. Режим доступа: <http://esl.fis.edu/index.htm>
5. Electronic Journal of Foreign Language Teaching. Режим доступа: <http://e-flt.nus.edu.sg/main.htm>
6. Teaching English: <http://www.teachingenglish.org.uk/>
7. Language Assistant . Режим доступа: <http://www.teachingenglish.org.uk/language-assistant>
8. Better Language Teaching . Режим доступа: <http://www.betterlanguageteaching.com/home>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета.

Оборудование учебного кабинета: раздаточный материал, наглядные пособия, справочники, тесты.

Технические средства обучения: мультимедийное оборудование.

*9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

1. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
2. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/> )



## **5.6. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «РАЗВИТИЕ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Развитие критического мышления на уроках иностранного языка» для магистров разработана в соответствии с требованиями к профессиональному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Развитие критического мышления на уроках иностранного языка». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на курс общей трудоемкостью 2 зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 10 часов аудиторной работы, 58 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Инновационные процессы в образовании, Методика высшей школы, Практический курс английского языка.

### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Развитие критического мышления на уроках иностранного языка» является дисциплиной по выбору модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам».

### **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* - «Развитие критического мышления на уроках иностранного языка» состоит в подготовке творческих преподавателей иностранных языков, знакомых с современными подходами и технологиями развития критического мышления. Курс предполагает развитие творческих способностей будущих преподавателей иностранных языков как одного из компонентов, составляющих педагогическое мастерство учителя, а также развитие креативности в выборе форм, приёмов и способов обучения иностранному языку.

*Задачи дисциплины:*

1. расширить представления студентов о педагогической деятельности в области обучения иностранным языкам;
2. познакомить студентов с традиционными и инновационными видами и формами арт-технологий;
3. научить использовать их при планировании разных типов уроков и форм внеклассной работы по английскому языку;
4. мотивировать студентов к овладению педагогической деятельностью в области обучения иностранным языкам;

5. формировать умение студентов использовать арт-технологии для поддержания у школьников мотивации к изучению разных сторон и видов речевой деятельности на английском языке;
6. формировать умение критически оценивать результаты обучения педагогической деятельности и вносить коррективы, используя творческие формы, приёмы и способы обучения английскому языку.

#### 4. Образовательные результаты

**УК-1** Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации

**ПК-1.** Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР 1	Демонстрирует использование методов и инструментов управления проектом для решения профессиональных задач	ОР.1-6-1	Демонстрирует знание общетеоретических основ методики обучения иностранным языкам; технологии организации обучения в рамках реализации различных систем обучения.	УК-1.2. ПК.1.1.	Доклад Коллоквиум Собеседование

ОР 2	Демонстрирует навыки использования современных методов и технологий обучения иностранному языку и диагностики результатов обучения.	ОР.2-6-1	Владеет навыками организации всех форм и видов контроля и самостоятельной работы	УК-1.1. ПК.1.2.	Доклад Коллоквиум Собеседование
ОР 3	Демонстрирует навыки ведения урока (учебного занятия), навыки взаимодействия с аудиторией	ОР.3-6-1	Владеет навыками организации работы на уроке по обучению сторонам и видам речевой деятельности на разных этапах обучения	УК-1.1. ПК.1.2.	Доклад Коллоквиум Собеседование

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары/ Практические занятия			
<b>Раздел 1.</b>					
Тема. Понятие «технологии» в педагогике и методике преподавания иностранных языков.	1	1		9	11
<b>Раздел 2.</b>					
Тема. Развитие критического мышления через чтение и письмо.	1	1		9	11
<b>Раздел 3.</b>					
Тема. Развитие аналитического критического мышления	1	1		10	12
<b>Раздел 4.</b>					
Тема. Технология работы с кластером		1		10	11

<b>Раздел 5.</b>					
Тема. Технология Плюс Минус Интересно		1		10	11
<b>Раздел 6.</b>					
Тема. Особенности использования технологий развития критического мышления на разных этапах обучения английскому языку.	1	1		10	12
Зачет				<b>4</b>	<b>4</b>
Итого:	<b>4</b>	<b>6</b>		<b>62</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Развитие критического мышления на уроках иностранного языка» используются следующие методы обучения: выполнение тестов, дискуссии, проблемные задачи, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР.1-6-1	Самостоятельная работа	Собеседование	10	3	20	30
2	ОР.3-6-1	Индивидуальное задание	Доклад	10	3	20	30
3	ОР.2-6-1	Самостоятельная работа	Коллоквиум	10	1	5	10
		Итого:				45	70

<b>Зачет</b>							
	ОР.1-6-1 ОР.2-6-1 ОР.3-6-1	- устный ответ				5	20
		- контрольная работа				5	10
		Итого за зачет (среднее арифметическое значение)				<b>10</b>	<b>30</b>

		<b>Итого</b>					<b>55</b>	<b>100</b>
--	--	--------------	--	--	--	--	-----------	------------

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение**

### *7.1. Основная литература*

1. Бебина, О.И. Использование аудио-, видеоматериалов на уроке английского языка [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / О.И. Бебина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 116 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/72625>.
2. Бурмакина, Л.В. Ролевые игры на уроках английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Бурмакина. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2014. — 144 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/97876>.

### *7.2. Дополнительная литература*

1. Белянко Е.А. Приём драматизации на уроке английского языка // Иностранные языки в школе. – 2010. - №4.
2. Выготский Л. С. Воображение и творчество в детском возрасте. - СПб.: Союз, 1997.
3. Дружинин В.Н. Психология общих способностей. - СПб.: Питер, 2002.
4. Жупанова Ю.Л. Формирование грамматических навыков на основе поэтического текста // Иностранные языки в школе. – 2010. - №5.
5. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка// Иностранные языки в школе. - 2000. - № 2-3.
6. Туник Е.Е. Психодиагностика креативного мышления. Креативные тесты. – СПб.: СПбУПМ, 1997.
7. Graham M. Procter S. Longman songs and chants. - Longman, 2003.

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Ариян М. А. Методические рекомендации по самостоятельному изучению УМК по иностранным языкам для средней школы // Учебное пособие. –Н. Новгород: НГЛУ, 2011. – 39 с.
2. Гончарук О.В. Технические средства обучения (ТСО) и новые информационные технологии (НИТ) в преподавании иностранных языков: Учебное пособие. - Н.Новгород, 2008.
3. Иванова Н.В. Методика драматизации сказки как средство развития коммуникативности младших школьников при обучении иностранному языку. Автореф. дис. ... канд. пед. наук. - М., 2007.
4. Нефедова Т.Е. Коллаж и коллажирование // Иностранные языки в школе. -1993.- № 2.
5. Никитенко З.Н. Аутентичные песни// Иностранные языки в школе. - 1996.- №1.
6. Симаков В.Д. Педагогический потенциал детского видеотворчества в общеобразовательной школе. Автореф. дис. ... канд. пед. наук. - М., 2008.
7. Чередник С.В. Работа над поэтическими произведениями на уроках английского языка// Иностранные языки в школе. - 2002. - №4.
8. Ladousse G.P. Role play. – Oxford University Press. – 2005.

7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Иностранные языки в школе. Режим доступа: <http://www.flsmozaika.ru/>
2. Портал для учителей английского языка. Режим доступа: <http://www.englishteachers.ru/>
3. Электронная библиотека Elibrary: Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. A guide to learning English. Режим доступа: <http://esl.fis.edu/index.htm>
5. Electronic Journal of Foreign Language Teaching. Режим доступа: <http://e-flt.nus.edu.sg/main.htm>
6. Teaching English: <http://www.teachingenglish.org.uk/>
7. Language Assistant . Режим доступа: <http://www.teachingenglish.org.uk/language-assistant>
8. Better Language Teaching . Режим доступа: <http://www.betterlanguageteaching.com/home>

## 8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## 9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

### 9.1. Описание материально-технической базы

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета.

Оборудование учебного кабинета: раздаточный материал, наглядные пособия, справочники, тесты.

Технические средства обучения: мультимедийное оборудование.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
2. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/> )

## 5.7. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «УЧЕБНОЕ СОБЫТИЕ»

### 1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «Учебное событие» для магистров разработана в соответствии с требованиями к профессиональному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Учебное событие». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная Программа рассчитана на курс общей трудоемкостью 2 зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 8 часов аудиторной работы, 60 часов самостоятельной работы).

Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие дисциплинами: Инновационные процессы в образовании, Методика высшей школы, Практический курс английского языка.

## **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Учебное событие» является дисциплиной по выбору модуля «Современные подходы к обучению иностранным языкам».

## **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* - создание условий для формирования у обучающихся системы знаний, выработки способности по проектированию учебных событий

*Задачи дисциплины:*

- способствовать формированию у студентов научных знаний в области моделирования и реализации событийного подхода;
- способствовать развитию у студентов знаний для готовности осуществления реализации образовательного события;
- способствовать развитию у студентов навыков анализа образовательного пространства с позиции его устойчивых критериев как поля проектирования образовательного события;
- способствовать формированию у студентов навыков и умений проектировать образовательное событие как ключевое звено индивидуального образовательного маршрута;
- способствовать формированию у студентов знаний, умений и навыков реализации экспертизы образовательного события.

## **4. Образовательные результаты**

**УК-3** Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

УК-3.1. Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой

УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели

**ПК-1.** Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Демонстрирует использование методов и инструментов управления проектом для решения профессиональных задач	ОР-1-7-1	Демонстрирует умение решения конкретных научно-исследовательских и методических задач	УК-3.1. УК-3.2. ПК.1.1. ПК.1.2.	Тест  Контрольная работа Доклад-сообщение

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа		Самостоятельная работа (в т.ч. в ЭИОС)	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа			
	Лекции	Семинары		
<b>Раздел 1. Основные понятия учебного события</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>23</b>
Тема 1.1 Событийный подход в организации образовательной деятельности: теория и практика	1	1	10	12
Тема 1.2 Формы и признаки учебного события		1	10	11
<b>Раздел 2. Основы моделирования учебного события</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>40</b>	<b>45</b>
Тема 2.1 Технологии моделирования учебного события	1	1	10	12
Тема 2.2 Моделирование учебного события		1	10	11
Тема 2.3 Методы презентации образовательного события		1	10	11
Тема 2.4. Презентация учебного события		1	10	11
Зачет			<b>4</b>	<b>4</b>
Итого:	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>64</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Учебное событие» используются следующие методы обучения: выполнение тестов, дискуссии, ролевые игры, творческие задания, презентации результатов деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, выполнение индивидуальных / групповых проектов.



## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1.	ОР-1-7-1	Индивидуальная работа	Тест	6-10	4	24	40
2.	ОР-1-7-1	Индивидуальная работа	Контрольная работа	7-15	3	21	45
3	ОР-1-7-1	Индивидуальная работа	Доклад-сообщение	10-15	1	10	15
		Оценка по рейтингу					
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Фролова С.В. Педагогическое сопровождение студента на индивидуальном образовательном маршруте внеучебной деятельности: Учеб.пособие. Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2016

2. Ариян, М.А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам в школе : учебное пособие [Электронный ресурс]. / М.А. Ариян. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482497>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Фролова С.В. Навигатор по созданию индивидуального образовательного маршрута формирования духовно-нравственных ценностей студентов: Учеб.пособие Нижний Новгород : , 2013

2. Мусихина Мусихина, О.Н. Английский язык: интенсивный курс подготовки к ЕГЭ / О.Н. Мусихина, Е.В. Домашек, В.В. Вишневецкая. ).[Электронный ресурс]. - Ростов-на-Дону : Издательство «Феникс», 2011. - 286 с.- URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271496>

3. Мильруд, Р.П. Методика преподавания английского языка = English Teaching Methodology : Учеб.пособие для студентов вузов:Допущено М-вом образования и науки РФ. - Москва : Дрофа, 2005. - 254 с.

### 7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Фролова С.В. Проектирование индивидуального образовательного маршрута внеучебной деятельности по формированию духовно-нравственных ценностей у студентов: Учеб.пособие Нижний Новгород: НГПУ, 2012

### 7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

[www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru) - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

www.elibrary.ru - Научная электронная библиотека  
www.ebiblioteka.ru - Универсальные базы данных изданий  
ru.spinform.ru/ru Базы данных по законодательству Российской Федерации

## 8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## 9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

### 9.1. Описание материально-технической базы

Реализация дисциплины требует наличия учебного оборудования: компьютерного или мультимедийного класса.

Оборудование учебного кабинета: комплект электронных пособий для студентов, материалы электронных папок, словари, тесты, раздаточный материал. Дополнительный материал и задания для самостоятельной работы размещены на образовательной платформе moodle.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).
2. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)
3. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

## 6. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

### Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$  – рейтинговый балл студента  $j$  по модулю;

$k_1, k_2, \dots, k_n$  – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$  – зачетная единица по практике,  $k_{\text{кур}}$  – зачетная единица по курсовой работе;

$R_1, R_2, \dots, R_n$  – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$  – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДЕНО  
Решением Ученого совета  
Протокол № 6  
« 22 » февраля 2019 г.

**ПРОГРАММА МОДУЛЯ  
«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ ГЕРМАНИСТИКИ»**

Направление подготовки: 44.04.01 «Педагогическое образование»

Профиль: «Иностранный язык»

Форма обучения – заочная

Трудоемкость модуля – 7 з.е.

г. Нижний Новгород  
2019 год

Программа модуля «*Актуальные проблемы современной германистики*» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от « 22 » февраля 2018 г., № 126.
2. Профессионального стандарта педагога (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании (воспитатель, учитель), утв. приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013г, №544н (с изм. от 25.12.2014);
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» профилю подготовки «Иностранный язык», утвержденного решением Ученого совета НГПУ им. К. Минина от «22» февраля 2019г., протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
<b>Плисов Евгений Владимирович, доцент</b>	<b>Теории и практики иностранных языков и лингводидактики</b>
<b>Мидова Екатерина Олеговна, старший преподаватель</b>	<b>Иноязычной и профессиональной коммуникации</b>

Одобрена на заседании выпускающей кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики (протокол № 6 от 17.01.2019 )

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	4
2. Характеристика образовательного модуля.....	4
3. Структура образовательного модуля.....	7
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	8
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	9
5.1. Программа дисциплины «Теория и практика перевода».....	9
5.2. Программа дисциплины «Современные лингвистические теории».....	14
5.3. Программа дисциплины «Современная лингвистика».....	18
5.4. Программа дисциплины «Лексическая семантика».....	23
6. Программа итоговой аттестации по модулю.....	28

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «*Актуальные проблемы современной германистики*» ориентирован на студентов 1 и 2 курса магистратуры обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык». Проектирование программы модуля опирается на основные положения системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного и контекстного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах для решения профессиональных задач. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками использования речевого этикета в ситуациях профессионального общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов. Согласно основным положениям компетентностного подхода, реализация модуля направлена на формирование у обучающихся способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с предъявляемыми современными нормами и с учетом инновационных технологий и средств обучения иностранному языку. Контекстный подход заключается в моделировании и проигрывании ситуаций, воспроизводящих реальные условия научной, производственной деятельности, связанной с обсуждением, выработкой и принятием совместных решений. Постановка проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций стимулирует активную познавательную деятельность студентов и способствует повышению мотивации.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

### 2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль «*Актуальные проблемы современной германистики*» ставит своей **целью**: создание условий для получения магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной германистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Ознакомить с различными современными научными подходами и выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики.
2. Обеспечить усвоение в конкретной научной парадигме теоретико-лингвистических знаний магистрантов.
3. Сформировать навыки анализа методологии новых лингвистических концепций.
4. Совершенствовать навыки самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в германистике, современных методов исследования языка.

### 2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий:

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход;

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации;

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия:

УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.3. Демонстрирует умения участвовать в научной дискуссии в процессе академического и профессионального взаимодействия;

ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся:

ПК-1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой;

ПК-1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся.

Код	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики	<b>УК-1.1.</b> <b>УК-1.2.</b>  <b>ПК-1.1.</b> <b>ПК-1.2.</b>	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Творческое задание Тест
ОР2	Демонстрирует умение участвовать в академической и профессиональной коммуникации на родном и иностранном языках	<b>УК-4.1.</b> <b>УК-4.2.</b> <b>УК-4.3.</b>  <b>ПК-1.1.</b> <b>ПК-1.2.</b>	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Творческое задание (индивидуальное/ групповое) Тест
ОР3	Демонстрирует навыки анализа методологии новых лингвистических концепций и умение применять теоретико-лингвистические знания в рамках конкретной научной парадигмы	<b>УК-1.1.</b> <b>УК-1.2.</b>  <b>ПК-1.1.</b> <b>ПК-1.2.</b>	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Творческое задание Тест

### 2.3. Руководитель и преподаватели модуля

*Руководитель:* Плисов Евгений Владимирович, к. филол. наук, доцент кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

*Преподаватели:*

Мидова Екатерина Олеговна, старший преподаватель кафедры иноязычной и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

### 2.4. Статус образовательного модуля

Модуль *К.М.04 «Актуальные проблемы современной германистики»* входит в базовую часть программы магистратуры и является обязательным для изучения студентами, обучающимися по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык». Данный модуль предшествует научно-исследовательской работе. Для усвоения модуля студент должен обладать компетенциями:

УК-1 способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий;

УК-4 способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

ПК-1 способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся.

### 2.5. Трудоемкость модуля

<b>Трудоемкость модуля</b>	<b>Час./з.е.</b>
Всего	216/6
в т.ч. контактная работа с преподавателем	48
в т.ч. самостоятельная работа	156
итоговая аттестация по модулю	Экз., Зач., ЗаО



**3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ**  
**«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ ГЕРМАНИСТИКИ»**

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
<b>1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ</b>									
К.М. 04.01	Теория и практика перевода	72	18		50	4 ЗаО	2	1	ОР-1-1-1 ОР-2-1-1
К.М. 04.02	Современные лингвистические теории	72	14		54	4 ЗаО	2	2	ОР-1-2-1 ОР-3-2-1
К.М. 04.Д В.01.01	Современная лингвистика	72	16		52	4 Зач	2	3	ОР-1-3-1 ОР-3-3-1
К.М. 04.Д В.01.02	Лексическая семантика	72	16		52	4 Зач	2	4	ОР-1-4-1 ОР-3-4-1
<b>4. АТТЕСТАЦИЯ</b>									
К.М. 04.03 (К)	Экзамен по модулю «Актуальные проблемы современной германистики»								

#### 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

Модуль «Актуальные проблемы современной германистики» имеет своей целью создание условий для получения магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной германистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

При подготовке к занятиям, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о зарубежных исследованиях в области германистики могут стать недавние публикации в тематических журналах, монографии, учебные пособия.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, наполнение которых содержанием проводится на практических (семинарских, лабораторных) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиях, монографиями, психолого-педагогической литературой, Интернет-ресурсами.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями, с опорой на изданный УМК, и размещенные в информационной среде электронные ресурсы. Это позволит обучающимся получить на лекции консультацию и уточнить непонятные моменты.

Во время лекционного занятия студентам рекомендуется:

- внимательно воспринять заявленную преподавателем цель занятия;
- вести записи по значимым компонентам (теоретический материал);
- активно и адекватно взаимодействовать с преподавателем (отвечать на вопросы, выполнять упражнения).

Во время практического занятия студентам рекомендуется:

иметь в виду коммуникативный характер практического занятия (семинара) по дисциплинам модуля, что предполагает наличие готовности к устной и письменной коммуникации по профессиональным темам, применению полученных теоретических знаний для решения задач межличностного и профессионального общения, дружелюбия и интереса к изучаемым профессиональным реалиям;

- исправлять вслед за преподавателем допущенные ошибки, неточности при представлении проектов, участия в ролевых играх и избегать их повторного проявления;
- активно включаться в предлагаемую профессиональную коммуникацию;
- внимательно относиться к оценочным комментариям, высказывать свою оценку по материалам и ответам других студентов.

При подготовке индивидуальных и групповых творческих проектов студентам рекомендуется:

- изучить цели задания;
- соблюдать принципы последовательности и постепенности;
- при работе с источниками выделять главное и второстепенное;
- выполнить текущее задание в устной и письменной форме;
- проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели;
- проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль является эффективной формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности тех или иных навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов. Контроль осуществляется во время аудиторных занятий после прохождения темы или раздела.

Залогом успешного выполнения контрольных заданий является систематическая подготовка к текущим занятиям, использование различных стратегий получения информации, знакомство с материалами учебно-методического комплекса по дисциплине, консультации с преподавателем

Ведущей технологией в оценке качества подготовки обучающихся является рейтинговая технология. В каждой рабочей программе приведена технологическая карта, которая содержит рейтинг-план дисциплины, отражающий логику ее изучения, формируемые виды деятельности и средства оценивания, и критерии оценивания.

## **5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ**

### **5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **«К.М.04.01 Теория и практика перевода»**

##### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Теория и практика перевода» разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения теории и практике перевода общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единицы (72 академических часа: 18 ч контактной работы (в т.ч. 4 часов лекций и 14 часа практических занятий), 50 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 2 курсе.

##### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Теория и практика перевода» является вариативной дисциплиной модуля «К.М.04. Актуальные проблемы современной германистики».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.05. Практика иностранного языка» и модуля «К.М.06. Межкультурная коммуникация».

### 3. Цели и задачи

*Целью* дисциплины «Теория и практика перевода» является создание условий для ознакомления магистров с основными категориями лингвистической теории перевода, стратегиями и принципами перевода. Курс теории и практики перевода способствует более глубокому изучению структуры и выразительных средств как иностранного, так и русского языков, а также обогащению словарного и фразеологического запаса студентов при работе с газетно-публицистическими, официально-деловыми, художественными текстами. Рассматриваемая дисциплина имеет важное значение для более глубокого понимания письменной и устной речи на иностранном языке.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются следующие *задачи*:

- изучить основы теории перевода и особенности речемыслительной деятельности при осуществлении различных видов перевода;
- изучить закономерности процесса перевода и приемы перевода на различных уровнях эквивалентности;
- научить использовать различные переводческие приемы при переводе текстов разных стилей.

### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	ИДК	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики	ОР-1-1-1	Демонстрирует умение применять основные положения теории перевода и особенности речемыслительной деятельности при осуществлении различных видов перевода	УК-1.1. УК-1.2.  ПК-1.1. ПК-1.2.	тест
ОР2	Демонстрирует умение участвовать в академической и профессиональной коммуникации на родном и иностранном языках	ОР-2-1-1	Демонстрирует умение применять приемы перевода на различных уровнях эквивалентности. Умеет использовать различные переводческие приемы при переводе текстов разной функционально-	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3.  ПК-1.1. ПК-1.2.	тест

			стилевой принадлежности		
--	--	--	-------------------------	--	--

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа		Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа			
	Лекции	Семинары		
<b>Раздел 1. Введение.</b>	1	2	9	12
Тема 1.1. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин.	1	1	5	7
Тема 1.2. Объект и предмет современной теории перевода. Типология текстов. Виды перевода.		1	4	5
<b>Раздел 2. Единицы перевода.</b>	1	2	9	12
<b>Раздел 3. Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность.</b>	1	2	9	12
<b>Раздел 4. Перевод как искусство. Межъязыковая асимметрия. Переводческий эквивалент и художественный образ.</b>	1	2	9	12
<b>Раздел 5. Теория межъязыковых преобразований. Переводческие трансформации и их причины.</b>		4	9	13
Тема 5.1. Типологии трансформационных операций		1	2	2
Тема 5.2. Семантические преобразования		0,5	2	2,5
Тема 5.3. Логико-семантические основания трансформации смысла.		0,5	1	1,5
Тема 5.4. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования. Стилистика перевода.		1	1	2
Тема 5.5. Синтаксические трансформации		0,5	1	1,5
Тема 5.6. Перевод реалий и терминов. «Ложные друзья переводчика».		0,5	2	2,5
<b>Раздел 6. Особенности разных видов перевода.</b>		2	5	7
<b>Контроль</b>			<b>4</b>	<b>4</b>
Итого:	<b>4</b>	<b>14</b>	<b>54</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Теория и практика перевода» используются следующие методы обучения: работа с толковыми и стилистическими словарями, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, исследовательский метод, представление результатов исследовательской деятельности в виде сообщений.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-1-1	Разбор примеров перевода и анализ переводческих приемов	Тестовое задание	20-30	1	20	30
2	ОР-2-1-1	Самостоятельные перевод фрагментов текстов	Тестовое задание	25-40	1	25	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Андреева Е.Д. Теория перевода: технология перевода: учебное пособие [Электронный ресурс] / Е.Д. Андреева. – Электрон. дан. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 153 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481723> – Загл. с экрана.

2. Яковлев А.А. Перевод и межкультурное взаимодействие: учебное пособие [Электронный ресурс] / А.А. Яковлев. – Электрон. дан. - Красноярск: СФУ, 2017. - 236 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497756> – Загл. с экрана.

### 7.2. Дополнительная литература

1. Вильданова Г.А. Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие [Электронный ресурс] / Г.А. Вильданова. – Электрон. дан. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 111 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968> – Загл. с экрана.

2. Практикум перевода: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / сост. М.Ю. Илюшкина, Н.Н. Токарева ; науч. ред. М.О. Гузикова. – Электрон. дан. - Москва: Издательство «Флинта», 2017. - 89 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482205> – Загл. с экрана.

3. Мельник О.Г. Семинары по теории перевода: учебное пособие [Электронный ресурс] / О.Г. Мельник. – Электрон. дан. - Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2015. - 64 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461938> – Загл. с экрана.

### 7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Теория и практика машинного перевода : учебное пособие [Электронный ресурс] / авт.-сост. Э.В. Пиванова. – Электрон. дан. - Ставрополь : СКФУ, 2014. - 115 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457763> – Загл. с экрана.

2. Мельник, О.Г. Перевод текстов в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие [Электронный ресурс] / О.Г. Мельник. – Электрон. дан. - Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2015. - 73 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461937> – Загл. с экрана.

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)
2. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>
4. Русский филологический портал: <http://philology.ru/>
5. Национальный корпус русского языка: <http://www.ruscorpora.ru/>
6. Das Deutsche Referenzkorpus – DeReKo: <http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Освоение дисциплины осуществляется, либо в учебной аудитории, рассчитанной на 25 студентов, либо если занятия ведутся для потока студентов, то дисциплина ведется в лекционной аудитории, рассчитанной на 100 студентов и более.

Оборудование:

- мультимедиапроектор для демонстрации материалов лекций, семинарских, практических занятий, учебных и научных видеоматериалов.
- интерактивная доска для демонстрации материалов семинарских, практических занятий, учебных и научных видеофильмов.
- ноутбук для работы с мультимедийными материалами на практических занятиях.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Microsoft Office Access, MicrosoftOfficePublisher, Microsoft Visio, 1С-ПАРУС: Управление проектами, MicrosoftOfficeProjectProfessional, SureTrackProjectManager

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека
- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий
- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации
- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)
- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

## **5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «К.М.04.02 Современные лингвистические теории»**

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Современные лингвистические теории» разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения современным лингвистическим теориям общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единицы (72 академических часа: 14 часов контактной работы, 54 часа самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 1 курсе (2 семестр).

### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Современные лингвистические теории» является вариативной дисциплиной модуля «К.М.04. Актуальные проблемы современной германистики».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.05. Практика иностранного языка» и модуля «К.М.06. Межкультурная коммуникация».

### **3. Цели и задачи**

*Целью* дисциплины К.М.04.02 «Современные лингвистические теории» является создание условий для получения магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной лингвистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются *следующие задачи*:

- ознакомление с различными современными научными подходами и выделение общенаучных и парадигмальных черт при изучении лингвистических проблем;
- обобщение в одной научной парадигме теоретико-лингвистических знаний магистрантов;
- формирование знаний о системе научных взглядов ведущих учёных в рамках конкретной научной парадигмы;
- анализ методологии новых лингвистических концепций;
- разработка перспективы научного исследования магистранта в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода.
- совершенствование навыков самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка;
- формирование теоретической и методологической базы для осуществления межпредметных связей в сфере гуманитарных знаний, необходимой для учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы магистрантов, с целью



дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

#### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код компетенций ОПОП	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики	ОР-1-2-1	Владеет методологией различных современных научных подходов в лингвистике и умеет выделять общенаучные и парадигмальные черты при изучении лингвистических проблем	УК-1.1. УК-1.2.  ПК-1.1. ПК-1.2.	Тест
ОР3	Демонстрирует навыки анализа методологии новых лингвистических концепций и умение применять теоретико-лингвистические знания в рамках конкретной научной парадигмы	ОР-3-2-1	Демонстрирует навыки разработки научного исследования в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода. Демонстрирует навыки самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка	УК-1.1. УК-1.2.  ПК-1.1. ПК-1.2.	Аналитический реферат

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			

Тема 1. Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм		2		8	10
Тема 2. Когнитивное направление лингвистических исследований		2		8	10
Тема 3. Дискурсивное направление в лингвистике. Теория дискурс-анализа.		2		8	10
Тема 4. Лингвокультурологическое и этнолингвистическое направление исследований		2		7	9
Тема 5. Лингвополитологическое направление исследований		2		7	9
Тема 6. Феномен языковой личности. Лингвоперсонология		2		8	10
Тема 7. Компьютерная лингвистика. Корпусные исследования		2		8	10
Зачет				4	4
Итого:		<b>14</b>		<b>58</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Современные лингвистические теории» используются следующие методы обучения: поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, работа с толковыми, этимологическими, синонимическими, фразеологическими словарями, работа с корпусными данными, исследовательский метод, представление результатов исследовательской деятельности в виде сообщений.

## 6. Технологическая карта дисциплины

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-2-1	Самостоятельная работа	Тестовое задание	20-30	1	20	30
2	ОР-3-2-1	Самостоятельная работа	Аналитический реферат	25-40	1	25	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л.Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 412 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797>.

2. Иссерс, О.С. Теоретическая и прикладная лингвистика: курс лекций : лекция / О.С. Иссерс ; Министерство образования и науки РФ, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. - Омск : ОмГУ им. Ф.М. Достоевского, 2017. - 314 с.

: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7779-2110-9; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562960>.

3. Темиргазина, З.К. Современные теории в отечественной и зарубежной лингвистике : учебное пособие / З.К. Темиргазина. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2015. - 121 с. - ISBN 978-5-9765-2121-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482455>.

#### *7.2. Дополнительная литература*

1. Болдырев, Н.Н. Когнитивная лингвистика / Н.Н. Болдырев. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. - 251 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5700-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948>.

2. Вильданова Г.А. Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие [Электронный ресурс] / Г.А. Вильданова. – Электрон. дан. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 111 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968> – Загл. с экрана.

3. Норман, Б.Ю. Лингвистические задачи : учебное пособие / Б.Ю. Норман. - 5-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 273 с. - ISBN 978-5-89349-696-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69155>.

4. Уразова, Е.А. Метафора как инструмент контекстуализации языковой картины мира: особенности употребления в политическом дискурсе : монография / Е.А. Уразова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 90 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-9899-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498021>.

5. Чернявская, В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учебное пособие / В.Е. Чернявская. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта» Издательство «Наука», 2016. - 204 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1454-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364383>.

#### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Методические рекомендации к выполнению выпускной магистерской квалификационной работы по дисциплинам лингвистического цикла [Текст] / Нижегород. гос. пед. ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т); [Сост. Н.Ю. Русова, Е.Н. Широкова]. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 21 с.

2. Павлов, С.Г. Антропоцентрическая парадигма современной лингвистики [Текст] : Учеб. пособие / Нижегород. гос. пед. ун-т. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2014. - 109 с.

3. Плисов, Е.В. Архаизация лексики в немецком языке: динамический аспект [Текст] : Учеб. пособие / Нижегород. гос. пед. ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2019. - 64 с.

#### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

2. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)

3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>

4. Русский филологический портал: <http://philology.ru/>

5. Национальный корпус русского языка: <http://www.ruscorpora.ru/>

6. Das Deutsche Referenzkorpus – DeReKo: <http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora>

7. Персональный сайт И.А. Стернина: <http://sterninia.ru/>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Занятия по данной дисциплине проходят с использованием интерактивных форм. Преподаватель использует такие интерактивные формы обучения, как: дискуссию, мозговой штурм, ситуационный анализ. В своей практике преподаватель читает разные виды лекций (информационная, проблемная, лекция – пресс-конференция и др.). При этом используется следующее оборудование: мультимедиа проектор, компьютер, экран. Привлекаются ресурсы и университетской библиотеки онлайн.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, видеоаппаратура (DVD-плеер), компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Microsoft Office Access, MicrosoftOfficePublisher, Microsoft Visio, 1С-ПАРУС: Управление проектами, MicrosoftOfficeProjectProfessional, SureTrackProjectManager

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека

- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий

- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации

- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)

- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

## **5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «К.М.04.ДВ.01.01 Современная лингвистика»**

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Современная лингвистика» разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 16 часов контактной работы (в т.ч. 4 часов лекций и 12 часов практических занятий), 52 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 1 курсе (2 семестр).

### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Современная лингвистика» является дисциплиной по выбору модуля «К.М.04. Актуальные проблемы современной германистики».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.05. Практика иностранного языка» и модуля «К.М.06. Межкультурная коммуникация».

### 3. Цели и задачи

*Целью* дисциплины К.М.04.ДВ.01.01 «Современная лингвистика» является создание условий для получения магистрантами общего представления о важнейших теоретических направлениях современной лингвистики и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются *следующие задачи*:

- ознакомление с различными современными научными подходами и выделение общенаучных и парадигмальных черт при изучении лингвистических проблем;
- обобщение в одной научной парадигме теоретико-лингвистических знаний магистрантов;
- формирование знаний о системе научных взглядов ведущих учёных в рамках конкретной научной парадигмы;
- анализ методологии новых лингвистических концепций;
- разработка перспективы научного исследования магистранта в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода.
- совершенствование навыков самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка;
- формирование теоретической и методологической базы для осуществления межпредметных связей в сфере гуманитарных знаний, необходимой для учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы магистрантов, с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код компетенций ОПОП	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной	ОР-1-3-1	Владеет методологией различных современных научных подходов в лингвистике и умеет выделять общенаучные и парадигмальные черты при изучении лингвистических проблем	УК-1.1. УК-1.2.  ПК-1.1. ПК-1.2.	Тест

	германистики				
ОРЗ	Демонстрирует навыки анализа методологии новых лингвистических концепций и умение применять теоретико-лингвистические знания в рамках конкретной научной парадигмы	ОР-3-3-1	Демонстрирует навыки разработки научного исследования в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода. Демонстрирует навыки самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка	УК-1.1. УК-1.2.  ПК-1.1. ПК-1.2.	Аналитический реферат

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Тема 1. Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм	1	1		8	10
Тема 2. Когнитивное направление лингвистических исследований	1	2		8	11
Тема 3. Дискурсивное направление в лингвистике. Теория дискурс-анализа.	1	2		7	9
Тема 4. Лингвокультурологическое и этнолингвистическое направление исследований	1	2		7	9
Тема 5. Лингвополитологическое направление исследований		2		7	9
Тема 6. Феномен языковой личности. Лингвоперсонология		2		7	12
Тема 7. Компьютерная лингвистика. Корпусные исследования		1		8	12
Зачет				4	4
Итого:	<b>4</b>	<b>12</b>		<b>56</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Современная лингвистика» используются следующие методы обучения: поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, работа с толковыми, этимологическими, синонимическими, фразеологическими словарями, работа с корпусными данными, исследовательский метод, представление результатов исследовательской деятельности в виде сообщений.

## 6. Технологическая карта дисциплины

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-3-1	Самостоятельная работа	Тест	20-30	1	20	30
2	ОР-3-3-1	Самостоятельная работа	Аналитический реферат	25-40	1	25	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л.Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 412 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797>.

2. Иссерс, О.С. Теоретическая и прикладная лингвистика: курс лекций : лекция / О.С. Иссерс ; Министерство образования и науки РФ, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. - Омск : ОмГУ им. Ф.М. Достоевского, 2017. - 314 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7779-2110-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562960>.

3. Темиргазина, З.К. Современные теории в отечественной и зарубежной лингвистике : учебное пособие / З.К. Темиргазина. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2015. - 121 с. - ISBN 978-5-9765-2121-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482455>.

### 7.2. Дополнительная литература

1. Болдырев, Н.Н. Когнитивная лингвистика / Н.Н. Болдырев. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. - 251 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5700-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948>.

2. Вильданова Г.А. Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие [Электронный ресурс] / Г.А. Вильданова. – Электрон. дан. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 111 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968> – Загл. с экрана.

3. Норман, Б.Ю. Лингвистические задачи : учебное пособие / Б.Ю. Норман. - 5-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 273 с. - ISBN 978-5-89349-696-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69155>.

4. Уразова, Е.А. Метафора как инструмент контекстуализации языковой картины мира: особенности употребления в политическом дискурсе : монография / Е.А. Уразова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 90 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-9899-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498021>.

5. Чернявская, В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учебное пособие / В.Е. Чернявская. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта»/Издательство «Наука», 2016. - 204 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1454-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364383>.

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Методические рекомендации к выполнению выпускной магистерской квалификационной работы по дисциплинам лингвистического цикла [Текст] / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т); [Сост. Н.Ю.Русова, Е.Н.Широкова]. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 21 с.
2. Павлов, С.Г. Антропоцентрическая парадигма современной лингвистики [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2014. - 109 с.
3. Плисов, Е.В. Архаизация лексики в немецком языке: динамический аспект [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2019. - 64 с.

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)
2. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>
4. Русский филологический портал: <http://philology.ru/>
5. Национальный корпус русского языка: <http://www.ruscorpora.ru/>
6. Das Deutsche Referenzkorpus – DeReKo: <http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora>
7. Персональный сайт И.А. Стернина: <http://sterninia.ru/>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Занятия по данной дисциплине проходят с использованием интерактивных форм. Преподаватель использует такие интерактивные формы обучения, как: дискуссию, мозговой штурм, ситуационный анализ. В своей практике преподаватель читает разные виды лекций (информационная, проблемная, лекция – пресс-конференция и др.). При этом используется следующее оборудование: мультимедиа проектор, компьютер, экран. Привлекаются ресурсы и университетской библиотеки онлайн.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, видеоаппаратура (DVD-плеер), компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Microsoft Office Access, MicrosoftOfficePublisher, Microsoft Visio, 1С-ПАРУС: Управление проектами, MicrosoftOfficeProjectProfessional, SureTrackProjectManager

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека

- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий

- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации



- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)
- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

## **5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «К.М.04.ДВ.01.02 Лексическая семантика»**

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Лексическая семантика» разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 44.04.01 и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов. Настоящая программа устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося в магистратуре и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётные (кредитные) единицы (72 академических часа: 16 часов контактной работы (в т.ч. 4 часов лекций и 12 часов практических занятий), 52 часов самостоятельной работы).

Данная дисциплина призвана сформировать и развивать у студентов навыки и умения, которые необходимы при изучении лингвистических дисциплин. Дисциплина предназначена для обучения на 1 курсе (2 семестр).

### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Лексическая семантика» является дисциплиной по выбору модуля «К.М.04. Актуальные проблемы современной германистики».

Данная дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в процессе освоения дисциплин модуля «К.М.05. Практика иностранного языка» и модуля «К.М.06. Межкультурная коммуникация».

### **3. Цели и задачи**

*Целью* дисциплины К.М.04.ДВ.01.02 «Лексическая семантика» является создание условий для получения магистрантами углубленного представления о лексическом значении языковых единиц, семантической структуре слова, взаимоотношений слова и смысла, а также предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания дисциплины решаются *следующие задачи*:

- ознакомление с различными современными подходами в изучении семантики языковых единиц;
- формирование знаний о лексической системе языка и умений осуществлять семантический анализ языковых единиц;
- анализ методологии новых семантических концепций;
- совершенствование навыков самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам лексической семантики, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка;
- формирование теоретической и методологической базы для осуществления межпредметных связей в сфере гуманитарных знаний, необходимой для учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы магистрантов, с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

#### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код компетенций ОПОП	Средства оценивания ОР
ОР1	Демонстрирует владение различными современными научными подходами и способностью выделить общенаучные и парадигмальные черты при изучении проблем современной германистики	ОР-1-4-1	Владеет методологией различных современных научных подходов в лексикологии и семантике и умеет выделять общенаучные и парадигмальные черты при изучении лингвистических проблем	УК-1.1. УК-1.2.  ПК-1.1. ПК-1.2.	Тест
ОР3	Демонстрирует навыки анализа методологии новых лингвистических концепций и умение применять теоретико-лингвистические знания в рамках конкретной научной парадигмы	ОР-3-4-1	Демонстрирует навыки разработки научного исследования в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода. Демонстрирует навыки самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам значения слова	УК-1.1. УК-1.2.  ПК-1.1. ПК-1.2.	Аналитический реферат

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Тема 1. Предмет лексической семантики. Лексикология и лексическая семантика: аспекты изучения слова.	1	1		7	10
Тема 2. Сущность лексического значения. Соотношение лексического значения слова и понятия.	1	2		7	11
Тема 3. Лексическое и грамматическое	1	2		7	9

значение.					
Тема 4. Компоненты структуры лексического значения слова (денотативный, сигнификативный, прагматический, коннотативный, структурный, этнокультурный, мотивировочный (внутренняя форма слова).		2		8	9
Тема 5. Демотивация (деэтимологизация) и ремотивация (реэтимологизация) внутренней формы слова.	1	2		7	9
Тема 6. Типология лексических значений слов. Типы лексических значений по синтагматике (свободные и несвободные). Типы значений, выделяемых по степени их обобщенности (актуальные, узуальные, виртуальные).		1		8	12
Тема 7. Лексика как система. Синтагматические отношения в лексике. Семантические валентности лексем. Сочетаемость возможности слова. Предикатная и непредикатная лексика. Актантная структура слова.		2		8	12
Зачет				4	4
Итого:	<b>4</b>	<b>12</b>		<b>56</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Лексическая семантика» используются следующие методы обучения: поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, работа с толковыми, этимологическими, синонимическими, фразеологическими словарями, работа с корпусными данными, исследовательский метод, представление результатов исследовательской деятельности в виде сообщений.

## 6. Технологическая карта дисциплины

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-4-1	Самостоятельная работа	Тестовое задание	20-30	1	20	30
2	ОР-3-4-1	Самостоятельная работа	Аналитический реферат	25-40	1	25	40
			Зачет с оценкой			10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Болдырев, Н.Н. Когнитивная семантика: курс лекций по английской филологии : учебное пособие / Н.Н. Болдырев. - Изд. 5-е, стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. - 163 с. : ил. - Библиогр.: с. 143-146 - ISBN 978-5-4475-5668-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436821>.

2. Стернин, И.А. Семантический анализ слова в контексте : учебное пособие / И.А. Стернин, М.С. Саломатина. - 2-е изд., стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 202 с. : ил. - Библиогр.: с. 194-196 - ISBN 978-5-4475-5731-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375698>.

### 7.2. Дополнительная литература

1. Болдырев, Н.Н. Когнитивная лингвистика / Н.Н. Болдырев. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. - 251 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5700-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948>.

2. Норман, Б.Ю. Лингвистические задачи : учебное пособие / Б.Ю. Норман. - 5-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 273 с. - ISBN 978-5-89349-696-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69155>.

3. Падучева, Е.В. Эгоцентрические единицы языка : монография / Е.В. Падучева. - 2-е изд. - Москва : Издательский дом «ЯСК», 2019. - 442 с. - (Studia philologica). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-907117-23-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562238>.

4. Пятаева, Н.В. Антропоцентрический и синергетический принципы лингвистики в динамическом исследовании лексических гнезд : монография / Н.В. Пятаева. - 3-е изд. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 186 с. : схем. - Библиогр.: с. 147-181. - ISBN 978-5-4475-2987-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560700>.

### 7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Методические рекомендации к выполнению выпускной магистерской квалификационной работы по дисциплинам лингвистического цикла [Текст] / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т); [Сост. Н.Ю.Русова, Е.Н.Широкова]. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2016. - 21 с.

2. Павлов, С.Г. Антропоцентрическая парадигма современной лингвистики [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т. - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2014. - 109 с.

3. Плисов, Е.В. Архаизация лексики в немецком языке: динамический аспект [Текст] : Учеб.пособие / Нижегород.гос.пед.ун-т им. К. Минина (Мининский ун-т). - Нижний Новгород : Мининский ун-т, 2019. - 64 с.

### 7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)
2. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>
4. Русский филологический портал: <http://philology.ru/>
5. Национальный корпус русского языка: <http://www.ruscorpora.ru/>
6. Das Deutsche Referenzkorpus – DeReKo: <http://www1.ids-mannheim.de/kl/projekte/korpora>
7. Персональный сайт И.А. Стернина: <http://sterninia.ru/>

## 8. Фонды оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## 9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

### 9.1. Описание материально-технической базы

Занятия по данной дисциплине проходят с использованием интерактивных форм. Преподаватель использует такие интерактивные формы обучения, как: дискуссию, мозговой штурм, ситуационный анализ. В своей практике преподаватель читает разные виды лекций (информационная, проблемная, лекция – пресс-конференция и др.). При этом используется следующее оборудование: мультимедиа проектор, компьютер, экран. Привлекаются ресурсы и университетской библиотеки онлайн.

Технические средства обучения: аудиоаппаратура, видеоаппаратура (DVD-плеер), компьютерное обеспечение, мультимедийное оборудование.

### 9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Microsoft Office Access, MicrosoftOfficePublisher, Microsoft Visio, 1С-ПАРУС: Управление проектами, MicrosoftOfficeProjectProfessional, SureTrackProjectManager

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека

- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий

- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации

Федерации

- <http://www.garant.ru> ГАРАНТ – Законодательство (кодексы, законы, указы...)

- <http://www.garant.ru> Консультант Плюс

## 6. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО МОДУЛЮ

1. Цель итоговой аттестации по модулю проверить степень сформированности образовательных результатов.

### 2. Форма итоговой аттестации по модулю:

Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля.

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$  – рейтинговый балл студента  $j$  по модулю;

$k_1, k_2, \dots, k_n$  – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$  – зачетная единица по практике,  $k_{\text{кур}}$  – зачетная единица по курсовой работе;

$R_1, R_2, \dots, R_n$  – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$  – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДЕНО  
Решением Ученого совета  
Протокол № 6  
« 22 » февраля 2019 г.

**ПРОГРАММА МОДУЛЯ  
«ПРАКТИКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**

Направление подготовки: 44.04.01.«Педагогическое образование»

Профиль «Иностранный язык»

Форма обучения – заочная

Трудоемкость модуля – 15 з.е.

г. Нижний Новгород  
2019 год

Программа модуля «Практика иностранного языка» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от « 22 » февраля 2018 г., № 126.
2. Профессионального стандарта педагога (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании (воспитатель, учитель), утв. приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013г, №544н (с изм. от 25.12.2014);
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» профилю подготовки «Иностранный язык», утвержденного решением Ученого совета НГПУ им. К. Минина от «22» февраля 2019г., протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
Люляева Н.А., доцент	Теории и практики иностранных языков и лингводидактики
Зими́на М.В., старший преподаватель	Теории и практики иностранных языков и лингводидактики

Одобрена на заседании выпускающей кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики (протокол № 6 от 17.01.2019 )

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	4
2. Характеристика образовательного модуля.....	4
3. Структура образовательного модуля.....	7
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	8
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	8
5.1. Программа дисциплины «Иностранный язык в деловой коммуникации»	8
5.2 Программа дисциплины «Иностранный язык для академических целей»	17
5.3 Программа дисциплины «Систематизирующий курс грамматики»	24
5.4 Программа дисциплины «Практическая грамматика»	28
6. Программа итоговой аттестации по модулю .....	32



## 1. НАЗНАЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО МОДУЛЯ

Образовательный модуль «Практика иностранного языка» предметной подготовки «Иностранный язык» рекомендован для направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование. Адресная группа модуля – обучающиеся на 1 курсе магистратуры направления 44.04.01 «Педагогическое образование».

Основополагающим при разработке программы модуля является личностно-деятельностный подход. В условиях его применения осуществляется уход от информационного репродуктивного знания в пользу обращения к знанию действия личностно-ориентированного характера.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

### 2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль ставит своей **целью**: создать условия для подготовки конкурентоспособного выпускника для сферы образования в предметной области «Иностранный язык», готового к инновационной творческой самореализации, способного к осуществлению международного сотрудничества в образовательной сфере. Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен уметь вести профессиональную деятельность в сферах образования, культуры и в социальной сфере.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- 1) обеспечить условия для овладения магистрантами всеми видами речевой деятельности на иностранном языке на уровне международных профессиональных экзаменов;
- 2) создать у магистрантов умения самостоятельно совершенствовать свою языковую компетенцию посредством ведения учебной, поисковой и исследовательской деятельности,
- 3) привить умение работать с учебной и справочной литературой;
- 4) создать условия для овладения умением самостоятельно организовывать и систематизировать материал по любой теоретической и практической дисциплине предметной подготовки, в том числе на иностранном языке;
- 5) обучить преподавать иностранный язык на разных уровнях обучения для различных целевых аудиторий, в том числе в высших учебных заведениях;
- 6) сформировать умение правильно определять формы и методы урочной и внеурочной работы с обучающимися;
- 7) научить правильно организовать работу по подготовке к стандартизированным экзаменам по иностранному языку.

### 2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

**УК-4:** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.3. Демонстрирует умения участвовать в научной дискуссии в процессе академического и профессионального взаимодействия

**ОПК-3:** Способен проектировать организацию совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями.

ОПК 3.1. Разрабатывает и реализует целевой, организационно-содержательный и результативный компоненты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями

ОПК 3.2. Проводит анализ и самоанализ реализации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями

**ОПК-7:** Способен планировать и организовывать взаимодействия участников образовательных отношений

ОПК.7.1. Осуществляет отбор основных моделей и способов взаимодействия участников образовательных отношений для решения профессиональных задач

ОПК.7.2. Организует совместную деятельность участников образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ

**ПК-1:** Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся.

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
ОР-1	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. ОПК.7.1. ОПК.7.2.	Метод языковой догадки Метод формирования умения слушать и быстро реагировать на всевозможные сигналы устной коммуникации Метод выделения логико-смысловых блоков , и др (см.5.2. программы дисциплины)	Творческое задание, тест Доклад-сообщение контрольная работа
ОР-2	Демонстрирует навыки критического и лингвистического анализа текста, в том числе на иностранном языке	ОПК 3.1. ОПК 3.2.  ПК.1.1. ПК.1.2.	Метод языковой догадки Метод формирования умения слушать и быстро реагировать на всевозможные сигналы устной	Творческое задание, тест, контрольная работа доклад-сообщение

			коммуникации Метод выделения логико- смысловых блоков , и др (см.5.2. программы дисциплины)	
--	--	--	--	--

### 2.3. Руководитель и преподаватели модуля

*Руководитель:*

Люляева Наталья Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики НГПУ им. Козьмы Минина

*Преподаватели:*

Люляева Н.А., кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики НГПУ им. Козьмы Минина

Зимица М.В., кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры теории и практик иностранных языков и лингводидактики Нижегородского государственного педагогического университета им. Козьмы Минина

### 2.4. Статус образовательного модуля

Модуль является ключевым в подготовке магистрантов предметной подготовки «Иностранный язык» направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование. Овладение данным модулем следует за успешным изучением модуля «Актуальные проблемы современной германистики» и предшествует изучению модуля «Межкультурная коммуникация».

Для изучения модуля необходимы следующие «входные» компетенции:

УК-1 - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;

УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5. - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;

ОПК-4. - Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей;

ОПК-8. - Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований;

ПК-1. - Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся.

### 2.5. Трудоемкость модуля

Трудоемкость модуля	Час./з.е.
Всего	540/15
в т.ч. контактная работа с преподавателем	78
в т.ч. самостоятельная работа	436
практика	-
итоговая аттестация по модулю	Экз, Оц, ЗаО

**3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ**  
**«Практика иностранного языка»**

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)				Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)	
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа				Аттестация
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
<b>1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ</b>									
1.	Иностранный язык в деловой коммуникации	144	20		115	Оц по рейтингу/ 9 Экз	4	1	ОР.1-1-1 ОР.2-1-1
2.	Иностранный язык для академических целей	324	46		265	Оц по рейтингу / 4 ЗаО / 9 Экз	9	2	ОР.1-2-1 ОР.2-2-1
<b>2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 1 ИЗ 2_)</b>									
1.	Систематизирующий курс грамматики	72	12		56	4 ЗаО	2	3	ОР.1-3-1 ОР.2-3-1
2.	Практическая грамматика	72	12		56	4 ЗаО	2	4	ОР.1-4-1 ОР.2-4-1
<b>4. АТТЕСТАЦИЯ</b>									
	КОМПЛЕКСНЫЙ ЭКЗАМЕН ПО МОДУЛЮ								

## **4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ**

Для успешного освоения модуля «Практика иностранного языка» магистрантам необходимо совершенствование и углубление знаний, умений и навыков в области иностранного языка: его грамматики, лексики и особенностей делового, академического и научного стилей речи. Особое внимание уделяется говорению на иностранном языке и овладению жанрами устной и письменной речи. К жанрам устной речи относятся монолог, диалог и полилог. К жанрам письменной речи причисляются аннотация, выписка, заметка, изложение, комментарий, конспект, обобщение, письмо, план, резюме, реферат, рецензия, статья и тезисы. На этапе магистратуры происходит детальное знакомство и совершенствование владения данными речевыми жанрами на иностранном языке.

Контроль является эффективной формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности тех или иных навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов. Контроль осуществляется во время аудиторных занятий после прохождения темы или раздела.

Залогом успешного выполнения контрольных заданий является систематическая подготовка к текущим занятиям, использование различных стратегий получения информации, знакомство с материалами учебно-методического комплекса по дисциплине, консультации с преподавателем

Ведущей технологией в оценке качества подготовки обучающихся является рейтинговая технология. В каждой рабочей программе приведена технологическая карта, которая содержит рейтинг-план дисциплины, отражающий логику ее изучения, формируемые виды деятельности и средства оценивания, и критерии оценивания.

## **5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ**

### **5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **«Иностранный язык в деловой коммуникации»**

#### **1. Пояснительная записка**

Дисциплина «Иностранный язык в деловой коммуникации» направлена на овладение магистрантами особенностей лексики и грамматических структур, свойственных деловому иностранному языку. В процессе его освоения происходит совершенствование знаний, умений и навыков магистрантов в изучаемой области.

#### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Иностранный язык в деловой коммуникации» относится к обязательной части модуля К.М.05 «Практика иностранного языка».

#### **3. Цели и задачи**

Целью дисциплины «Иностранный язык в деловой коммуникации» является развитие и совершенствование у студентов-магистров умений и навыков профессионального и делового общения в устной и письменной форме.

Задачи дисциплины:

- систематизация фонетических, лексических и грамматических навыков, необходимых для профессиональной и деловой коммуникации;
- развитие умений и навыков чтения, устной и письменной речи на основе лексики делового и профессионального иностранного языка;
- совершенствование умений и навыков ознакомительного и изучающего чтения;

- формирование достаточной коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности в соответствии с конкретными ситуациями, условиями и задачами делового общения;
- развитие умений и навыков аннотирования и реферирования.

#### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ОР.1-1-1	Владеет языковой нормой и всеми видами речевой деятельности, соответствующем уровню международных профессиональных экзаменов	УК-4.1. УК-4.3. ОПК 3.2. ОПК.7.2.	Тест, творческое задание, доклад
ОР-2	Демонстрирует навыки критического и лингвистического анализа текста, в том числе на иностранном языке	ОР. 2-1-1	Демонстрирует умение самостоятельно работать с учебной и справочной литературой на русском и иностранном языках для совершенствования языковой компетенции	УК-4.1. УК-4.3. ОПК 3.1. ОПК.7.1.	Контрольная работа, творческое задание, доклад

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Section 1. Corporate Culture</b>		<b>3</b>		<b>16</b>	<b>19</b>
1.1. Culture VS corporate culture: essence of the notion, types, levels and examples		1		6	7
1.2. Professional community culture in a company		1		5	6

1.3. Culture of a particular company. The importance of strong corporate culture		1		5	6
<b>Section 2. Leaders and managers</b>		<b>3</b>		<b>16</b>	<b>19</b>
2. 1. Successful leader: traits, managerial style (by the examples of world-famous company leaders)		1		5	6
2.2. Successful leader signs and character traits (The qualities proper to successful leaders, their managerial style (by the examples of world-famous company leaders)		1		5	6
2. 3. Personnel vision of the companies they work or worked for and their leaders		1		6	7
<b>Раздел 3. Personnel management: discussing the key problems of personnel management</b>		<b>3</b>		<b>16</b>	<b>19</b>
3.1. What are the key problems of personnel management?		2		8	10
3.2. Different specialities: Different specialities, functional liabilities		1		8	9
<b>Section 4. Internal Communication</b>		<b>3</b>		<b>16</b>	<b>19</b>
4.1. Company internal communication		1		6	7
4. 2. Different ways to communicate in a company		1		5	6
4. 3. Communication with employees at different levels		1		5	6
<b>Раздел 5. Meetings</b>		<b>3</b>		<b>17</b>	<b>20</b>
5.1. Varieties of business meetings		1		6	7
5. 2. Insider Communication Tips		1		6	7
5.3. Organization of various meetings (conferences, seminars, dinners, negotiations, etc.)		1		5	6
<b>Section 6. Customer Relationship Management</b>		<b>3</b>		<b>17</b>	<b>20</b>

6.1. Communication between the suppliers and the clients		1		6	7
6.2. How to communicate with the clients of different levels?		1		6	7
6.3. The key to successful communication		1		5	6
<b>Раздел 7. Product presentation (development concepts, ideas, etc.) during a working meeting</b>		<b>2</b>		<b>17</b>	<b>19</b>
8.1. How to present the idea: objectively or in a favorable light for yourself?		1		8	9
8.2. Development concept presentation to the board of directors		1		9	10
Контроль				<b>9</b>	<b>9</b>
Итого:		<b>20</b>		<b>124</b>	<b>144</b>

### 5.2. Методы обучения

1. Метод языковой догадки о значении слов, явлений, фраз и текста в целом, несмотря на наличие в нем незнакомых элементов;
2. Метод акцентирования внимания учащихся на моментах, которые помогут запрограммировать будущую практическую деятельность с воспринятым материалом;
3. Метод развития умения переносить навыки, выраженные на одном языке, на иностранный;
4. Метод формирования находчивости, сообразительности;
5. Метод формирования умения слушать и быстро реагировать на всевозможные сигналы устной коммуникации (паузы, логическое ударение, риторические вопросы);
6. Метод быстрого погружения в тему сообщения, соотнесения ее с большим контекстом;
7. Метод группировки и обобщения прослушанной информации;
8. Метод устанавливания связей в аудиотексте;
9. Метод соотнесения впервые услышанной информации с ранее известной;
10. Метод выделения логико-смысловых блоков;
11. Метод отделения существенных деталей от второстепенных (пояснения, сравнения, уточнения);
12. Метод выделения аргументирующей и иллюстрирующей информации (примеры, сравнения, противопоставления);
13. Метод имитации диалогов по темам;
14. Метод разработки и презентации подготовленных студентами диалогов по темам дисциплины.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

#### Семестр I

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимум	Максимум



		я				ный	ьный
1.	ОР.1-1-1	Индивидуальная работа	Тест	3-5	8	24	40
2.	ОР.2-1-1	Индивидуальная работа	Доклад	7-15	3	21	45
3	ОР.2-1-1	Групповая работа	Творческое задание	10-15	1	10	15
		Оценка по рейтингу					
		Итого:				55	100

### Семестр 2

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1.	ОР.2-2-1	Индивидуальная работа	Тест	3-5	8	24	40
2.	ОР.1-2-1	Индивидуальная работа	Доклад	7-10	2	14	20
3	ОР.1-2-1 ОР.2-2-1	Групповая работа	Творческое задание	7-10	1	7	10
			Экзамен		1	10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Бушар К., Кох Д. Путь Caterpillar: Уроки лидерства, роста и борьбы за стоимость. "Альпина Паблишер", 2016. – 352 с. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/95347?category=23614> — Загл. с экрана.
2. Бод Д.-М. Kind regards: Деловая переписка на английском языке. Издательство "Альпина Паблишер", 2016. – 318 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/88363> .. — Загл. с экрана.
3. Якушева И. В., Демченкова О. А. Деловой английский язык. Introduction into professional English. Научная школа: Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (г. Москва). Год: 2019 / Гриф УМО ВО. - 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 148 с. — Режим доступа: HYPERLINK <https://biblio-online.ru/bcode/433852> // <https://biblio-online.ru/book/delovoy-angliyskiy-yazyk-introduction-into-professional-english-433852> — Загл. с экрана.

### 7.2 Дополнительная литература

1. Гусякова, А.В. Business English in the New Millennium : учебное пособие / А.В. Гусякова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Московский педагогический государственный университет. - Москва : МПГУ, 2016. - 180 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4263-0358-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472847>.
2. Ермолаева, Е.Н. Business Writing : учебное пособие / Е.Н. Ермолаева, Е.В. Шведова ; Министерство образования и науки РФ, Кемеровский государственный университет,

- Кафедра английской филологии. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. - 212 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1782-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481504>.
3. Методическое пособие к учебнику «English for business studies» by Ian MacKenzie (3rd ed.) / под ред. Т.А. Барановской, Т.И. Ласточкиной, А.В. Захаровой ; Национальный исследовательский университет – Высшая школа экономики. - Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2013. - 332 с. : ил. - (Английский для профессионалов). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7598-0807-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=439904>.
  4. Фролова, В.П. Деловое общение (Английский язык)=BUSINESS COMMUNICATION (THE ENGLISH LANGUAGE) : учебное пособие / В.П. Фролова, Л.В. Кожанова, Т.Ю. Чигирин ; науч. ред. Е.А. Чигирин ; Министерство образования и науки РФ, ФГБОУ ВО «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИНЖЕНЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ». - 3-е изд., перераб. и доп. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. - 161 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-00032-355-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561366>.
  5. Яшина, Т.А. English for Business Communication=Английский язык для делового общения : учебное пособие / Т.А. Яшина, Д.Н. Жаткин. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 111 с. - ISBN 978-5-9765-0335-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57951>.
  6. Berman S.S. Innovation for entrepreneurs. Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2015. - 299 с. - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/102158> — Загл. с экрана
  7. Brook-Hart Guy. Business Benchmark. Advanced. Student's book. Cambridge University press, 2012.
  8. Legal English: Visual Reference Materials=Английский язык для юристов. Рисунки, схемы, таблицы. Дополнительные материалы к учебнику «Legal English : Quick Overview : Английский язык в сфере юриспруденции» : учебное пособие / авт.-сост. Е.Б. Попов. - 3-е изд., стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 80 с. : ил., схем., табл. - (Переводчик в сфере профессиональной коммуникации). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-2791-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494758>.
  9. Nurutdinova, A.R. English for Special Purposes. Language of Chemistry: tutorial : учебное пособие / A.R. Nurutdinova, G.V. Romanova ; The Ministry of Education and Science of the Russian Federation, Kazan National Research Technological University. - Kazan : KNRTU Press, 2017. - 144 с. : табл. - ISBN 978-5-7882-2185-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560995>.

*7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:*

1. BBC News [Электронный ресурс] URL: <https://www.bbc.com>
2. Bloomberg [Электронный ресурс] URL: <https://www.bloomberg.com/>
3. Bloomberg Businessweek [Электронный ресурс] URL: <https://www.bloomberg.com/businessweek>
4. Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс] URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
5. Financial Times [Электронный ресурс] URL: <https://www.ft.com/world>
6. Forbes [Электронный ресурс] URL: <https://www.forbes.com/#3e927a922254>
7. English Language Courses [Электронный ресурс] URL: <https://www.duolingo.com/course/en/ru/%D0%A3%D1%87%D0%B8%D1%82%D1%8C->

[%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9](https://www.oxforddictionaries.com/)

8. Longman Dictionary of Contemporary English Online [Электронный ресурс] URL: <https://www.ldoceonline.com/>
9. Moscow news [Электронный ресурс] URL: <https://www.moscownews.net/>
10. The Economist [Электронный ресурс] URL: <https://www.economist.com/>
11. The Moscow times [Электронный ресурс] URL: <https://www.themoscowtimes.com/>
12. The Economist. [Электронный ресурс] URL: <https://www.economist.com/>
13. The Wall street journal. URL: <https://www.wsj.com/europe>
14. Кембриджский словарь английского языка [Электронный ресурс] URL: <http://dictionary.cambridge.org/>
15. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс] URL: <http://elibrary.ru/>
16. Оксфордский словарь английского языка [Электронный ресурс] URL: <http://oxforddictionaries.com/>
17. [Словари и энциклопедии на Академике](https://dic.academic.ru/) [Электронный ресурс] URL: <https://dic.academic.ru/>
18. Словари иностранных языков он-лайн [Электронный ресурс] URL: <http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>, <http://www.multitran.ru/>
19. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета [Электронный ресурс] URL: <http://ya.mininuniver.ru/>
20. Шкунова В.К. Английский язык для магистров: Учеб.-метод.пособие. Нижний Новгород: НГПУ, 2012
21. Электронные словари Multitran.ru [Электронный ресурс] URL: <https://www.multitran.ru/c/m.exe?a=5&s=searches>
22. Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс] URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/3>

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. BBC News [Электронный ресурс] URL: <https://www.bbc.com>
2. Bloomberg [Электронный ресурс] URL: <https://www.bloomberg.com/>
3. Bloomberg Businessweek [Электронный ресурс] URL: <https://www.bloomberg.com/businessweek>
4. Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс] URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
5. Financial Times [Электронный ресурс] URL: <https://www.ft.com/world>
6. Forbes [Электронный ресурс] URL: <https://www.forbes.com/#3e927a922254>
7. English Language Courses [Электронный ресурс] URL: <https://www.duolingo.com/course/en/ru/%D0%A3%D1%87%D0%B8%D1%82%D1%8C-%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9>
8. Longman Dictionary of Contemporary English Online [Электронный ресурс] URL: <https://www.ldoceonline.com/>
9. Moscow news [Электронный ресурс] URL: <https://www.moscownews.net/>
10. The Economist [Электронный ресурс] URL: <https://www.economist.com/>
11. The Moscow times [Электронный ресурс] URL: <https://www.themoscowtimes.com/>
12. The Economist. [Электронный ресурс] URL: <https://www.economist.com/>
13. The Wall street journal. URL: <https://www.wsj.com/europe>
14. Кембриджский словарь английского языка [Электронный ресурс] URL: <http://dictionary.cambridge.org/>
15. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс] URL: <http://elibrary.ru/>

16. Оксфордский словарь английского языка [Электронный ресурс] URL: <http://oxforddictionaries.com/>
17. Словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс] URL: <https://dic.academic.ru/>
18. Словари иностранных языков он-лайн [Электронный ресурс] URL: <http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>, <http://www.multitran.ru/>
19. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета [Электронный ресурс] URL: <http://ya.mininuniver.ru/>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета для проведения практических занятий.

Оборудование учебного кабинета: словари, раздаточный материал, наглядные пособия, справочники, тесты.

Технические средства обучения: компьютер или ноутбук с доступом в Интернет, мультимедийное оборудование.

*9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

1. Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).
2. Кембриджский словарь английского языка [Электронный ресурс] URL: <http://dictionary.cambridge.org/>
3. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс] URL: <http://elibrary.ru/>
4. Оксфордский словарь английского языка [Электронный ресурс] URL: <http://oxforddictionaries.com/>
5. Словари иностранных языков он-лайн [Электронный ресурс] URL: <http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>, <http://www.multitran.ru/>
6. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета [Электронный ресурс] URL: <http://ya.mininuniver.ru/>

## **5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Иностранный язык для академических целей»**

#### **1. Пояснительная записка**

Дисциплина «Иностранный язык для академических целей» направлена на овладение магистрантами особенностей лексики и грамматических структур, свойственных иностранному языку научного общения. В процессе его освоения происходит совершенствование знаний, умений и навыков магистрантов в изучаемой области.

#### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Иностранный язык для академических целей» относится к обязательной части модуля К.М.05 «Практика иностранного языка».

### 3. Цели и задачи

Целью дисциплины «Иностранный язык для академических целей» является развитие и совершенствование у студентов-магистров умений и навыков профессионального и научного общения в устной и письменной форме.

*Задачи дисциплины:*

- систематизация фонетических, лексических и грамматических навыков, необходимых для коммуникации в профессиональной и научной среде;
- развитие умений и навыков чтения, устной и письменной речи на основе лексики научного и профессионального иностранного языка;
- совершенствование умений и навыков ознакомительного и изучающего чтения;
- формирование достаточной коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности в соответствии с конкретными ситуациями, условиями и задачами профессионального и научного общения;
- развитие умений и навыков аннотирования и реферирования, написания творческих (эссе) и научных работ (доклады, статьи, научные работы) на иностранном языке.

### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ОР.1-2-1	Владеет языковой нормой и всеми видами речевой деятельности, соответствующем уровню международных профессиональных экзаменов	УК-4.1. УК-4.3. ПК.1.1.	Тест, контрольная работа, творческое задание
ОР-2.	Демонстрирует навыки критического и лингвистического анализа текста, в том числе на иностранном языке	ОР.2-2-1	Ведет учебную, поисковую и научно-исследовательскую деятельность, умеет самостоятельно работать с учебной и справочной литературой на русском и иностранном языках для совершенствования языковой компетенции	УК-4.1. УК-4.2. ПК.1.2.	Тест, контрольная работа, творческое задание

### 5. Содержание дисциплины

#### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа	Самост	Всего
-------------------	-------------------	--------	-------

	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)	оательная работа	часов по дисциплине
	Лекции	Семинары			
<b>Section 1. Learning</b>		4		24	28
<b>1.1</b> Features of independent learner. Adopting good studying strategies		2		12	16
<b>1.2</b> Components of academic success. Finding information about research projects		2		12	16
<b>Section 2. Advertising and critical thinking</b>		4		24	28
<b>2.1</b> Advertising and critical thinking. Ethics and Advertising		2		8	10
<b>2.2</b> Grammar and vocabulary: - ing clauses with prepositions and conjunctions. Grammar and Vocabulary: prepositions after passive verbs		1		8	9
<b>2.3</b> Advertising ethics in nowadays conditions. Grammar and Vocabulary: problem verbs		1		8	9
<b>Section 3. Innovation and invention</b>		5		24	29
<b>3.1</b> Putting down lectures: note-taking and follow-up reading		1		5	6
<b>3.2</b> Vocabulary in context. Innovations and inventions realized in everyday life. Asking for and giving clarification in a group work		1		5	6
<b>3.3</b> Group creative task on the topic 'Innovation and Invention'		1		5	6
<b>3.4.</b> Writing summaries from multiple sources. Writing a collective summary: Being mobile. How to put down the references. Putting down the references		1		4	5
<b>3.5.</b> Essay on contemporary inventions. Peer-correction and remarks analysis Essay on contemporary inventions - peer-correction and remarks analysis		1		5	6
<b>Section 4. Facing challenges</b>		5		24	29
<b>4.1.</b> Following the writer's argument		0,5		3	3,5
<b>4.2.</b> Vocabulary in context: focus on the evaluative adverbs		0,5		3	3,5
<b>4.3.</b> Issues in current world politics		1		3	4
<b>4.4.</b> Plants in the bio-based economy		1		3	4

4.5. Focus on evaluative adverbs. Working with colleagues: problem solving	0,5	3	3,5
4.6. Creative task on the topic "Problem solving	0,5	3	3,5
4.7. Understanding instructions in essays and other assignments	0,5	3	3,5
4.8. Style in academic writing. Grammar and vocabulary: complex prepositions, items in lists, uses of 'being' in academic writing	0,5	3	3,5
<b>Section 5. IT in Education and Business</b>	4	24	28
5.1. IT in education and business	1	8	9
5.2. Producing slides from texts. Using evidence in academic writing. Making up a presentation on the basis of the articles found for the essay	1	8	9
5.3. Essay on the topic "IT technologies in modern higher education	2	8	10
<b>Section 6. Culture, Science and society</b>	4	24	28
6.1. Preparing to read critically, identifying the main points Understanding the relationships between the research findings	2	12	14
6.2. Giving opinions in presentations. Using primary and secondary resources	2	12	14
<b>Section 7. Ways of studying in higher education.</b>	4	24	28
7.1. Efficient reading. Vocabulary in context. Dependent prepositions. Reading in detail.	2	12	14
7.3. The choice between paraphrasing and quoting. Presentation and commenting on the results. Phrases with compound nouns	2	12	14
<b>Section 8. Marketing and consumers</b>	4	24	28
8.1. Evaluating academic texts. A book review, working with nouns. Vocabulary building: Complex noun phrases	2	12	14
8.2. Organizing information in sentences. Writing up research: the Methods section	2	12	14
<b>Section 9. Criminology</b>	4	25	29
9.1. Making predictions. Vocabulary building.	2	13	15

9.2. Dealing with questions in presentations. Writing up research: Results section		2		12	14
<b>Section 10. Families and relationships</b>		4		24	28
10.1. Reading: understanding the opinion of the author. Inferring the meaning of words. Writing a critique.		2		12	14
10.2. Reading in detail, understanding figures. Research writing: comparing results in the discussion section.		2		12	14
<b>Section 11. Communicating science.</b>		4		24	28
11.1. Following the argument in a long article		2		8	10
11.2. Writing up research: the abstract. Editing your work		1		8	9
11.3. Making a report		1		8	9
Контроль				13	13
<b>Всего часов:</b>		<b>46</b>		<b>278</b>	<b>324</b>

### 5.2. Методы обучения

- 1) Метод языковой догадки о значении слов, явлений, фраз и текста в целом, несмотря на наличие в нем незнакомых элементов;
- 2) Метод акцентирования внимания учащихся на моментах, которые помогут запрограммировать будущую практическую деятельность с воспринятым материалом;
- 3) Метод развития умения переносить навыки, выраженные на одном языке, на иностранный;
- 4) Метод формирования находчивости, сообразительности;
- 5) Метод формирования умения слушать и быстро реагировать на всевозможные сигналы устной коммуникации (паузы, логическое ударение, риторические вопросы);
- 6) Метод быстрого погружения в тему сообщения, соотнесения ее с большим контекстом;
- 7) Метод группировки и обобщения прослушанной информации;
- 8) Метод устанавливания связей в аудиотексте;
- 9) Метод соотнесения впервые услышанной информации с ранее известной;
- 10) Метод выделения логико-смысловых блоков;
- 11) Метод отделения существенных деталей от второстепенных (пояснения, сравнения, уточнения);
- 12) Метод выделения аргументирующей и иллюстрирующей информации (примеры, сравнения, противопоставления);
- 13) Метод имитации диалогов по темам;
- 14) Метод разработки и презентации подготовленных студентами диалогов по темам дисциплины.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

#### Семестр I



№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1.	ОР.2-2-1	Индивидуальная работа	Тест	3-5	8	24	40
2.	ОР.1-2-1	Индивидуальная работа	Доклад	7-15	3	21	45
3	ОР.1-2-1 ОР.2-2-1	Групповая работа	Творческое задание	10-15	1	10	15
		Оценка по рейтингу					
		Итого:				55	100

### Семестр 2

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1.	ОР.2-2-1	Индивидуальная работа	Тест	3-5	8	24	40
2.	ОР.1-2-1	Индивидуальная работа	Доклад	7-10	2	14	20
3	ОР.1-2-1 ОР.2-2-1	Групповая работа	Творческое задание	7-10	1	7	10
			Зачет		1	10	30
		Итого:				55	100

### Семестр 3

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1.	ОР.2-2-1	Индивидуальная работа	Тест	3-5	8	24	40
2.	ОР.1-2-1	Индивидуальная работа	Доклад	7-10	2	14	20
3	ОР.1-2-1 ОР.2-2-1	Групповая работа	Творческое задание	7-10	1	7	10
			Экзамен		1	10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю.А. Суворова; под ред. Т. А. Барановской. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 198 с. (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7710-3. Режим доступа: HYPERLINK <https://biblio-online.ru/bcode/433465> — Загл. с экрана.
2. Краснощекова, Г.А. English for academic and scientific purposes: учебное пособие / Г.А. Краснощекова, Т.А. Нечаева ; Министерство науки и высшего образования РФ, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Инженерно-технологическая академия. - Ростов-на-Дону; Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2017. - 158 с.: ил. - Библиогр.: с. 156. - ISBN 978-5-9275-2550-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499706>.
3. Мкртчян, Т.Ю. Academic English: Theoretical and Practical Issues: учебное пособие по практикуму английского языка для студентов 4 курса бакалавриата направления «Лингвистика» / Т.Ю. Мкртчян, М.Г. Науменко; Министерство науки и высшего образования РФ, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов-на-Дону; Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2018. - 166 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-2853-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560944>.

#### *7.2. Дополнительная литература*

1. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 240 с. — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/bcode/437602> — Загл. с экрана.
2. Короткина, И.Б. Academic Vocabulary for Social Sciences=Академическая лексика социальных дисциплин : учебное пособие / И.Б. Короткина ; Высшая школа экономики, Национальный исследовательский университет. - Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2016. - 305 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7598-1261-6 (в обл.); То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486407>.
3. Мельник, О.Г. Грамматика для написания научных статей : учебное пособие / О.Г. Мельник; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет». - Ростов-на-Дону ; Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2018. - 170 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-2582-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499763>.
4. Приходько, В.С. Academic English for International Exams. Parts 1 and 2 : учебное пособие / В.С. Приходько; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2015. - 257 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-1749-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462002>.
5. Шкунова В.К. Английский язык для магистров: Учеб.-метод.пособие. Нижний Новгород: НГПУ, 2012.
6. Hewings M. Advanced Grammar in Use. - Cambridge University Press, 2015. - 294 с.

7. Khasanova, G.B. The Foundations of Social Education (social work education in foreign countries)=Основы социального образования (обучения социальных работников в зарубежных странах) : учебник / G.B. Khasanova, I.I. Galimzyanova ; The Ministry of Education and Science of the Russian Federation, Kazan National Research Technological University. - Kazan : KNRTU Press, 2017. - 191 с. - ISBN 978-5-7882-2228-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560531>.
8. Mastering English through Global Debate : учебник / E. Talalakina, T. Brown, J. Bown, W. Eggington. - Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2017. - 191 с.: ил. - ISBN 978-5-7598-1550-1 (pbk.); То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=486564>.

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Челнокова Е.А., Кузнецова С.Н. Роль самостоятельной работы студентов в образовательном процессе // Вестник Мининского университета. - 2017. - N1. - С.6. [Электронный ресурс]. - URL: <http://vestnik.mininuniver.ru/jour/article/viewFile/324/325>

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. BBC News [Электронный ресурс] URL: <https://www.bbc.com>
2. Bloomberg [Электронный ресурс] URL: <https://www.bloomberg.com/>
3. Bloomberg Businessweek [Электронный ресурс] URL: <https://www.bloomberg.com/businessweek>
4. Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс] URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
5. Financial Times [Электронный ресурс] URL: <https://www.ft.com/world>
6. Forbes [Электронный ресурс] URL: <https://www.forbes.com/#3e927a922254>
7. English Language Courses [Электронный ресурс] URL: <https://www.duolingo.com/course/en/ru/%D0%A3%D1%87%D0%B8%D1%82%D1%8C-%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9>
8. Longman Dictionary of Contemporary English Online [Электронный ресурс] URL: <https://www.ldoceonline.com/>
9. Moscow news [Электронный ресурс] URL: <https://www.moscownews.net/>
10. The Economist [Электронный ресурс] URL: <https://www.economist.com/>
11. The Moscow times [Электронный ресурс] URL: <https://www.themoscowtimes.com/>
12. The Economist. [Электронный ресурс] URL: <https://www.economist.com/>
13. Businessweek. [Электронный ресурс] URL: <https://www.bloomberg.com/businessweek>
14. The Wall street journal. URL: <https://www.wsj.com/europe>
15. Кембриджский словарь английского языка [Электронный ресурс] URL: <http://dictionary.cambridge.org/>
16. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс] URL: <http://elibrary.ru/>
17. Оксфордский словарь английского языка [Электронный ресурс] URL: <http://oxforddictionaries.com/>
18. Словари иностранных языков он-лайн [Электронный ресурс] URL: <http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>, <http://www.multitrans.ru/>
19. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета [Электронный ресурс] URL: <http://ya.mininuniver.ru/>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Освоение дисциплины осуществляется, либо в учебной аудитории, рассчитанной на 25 студентов, либо если занятия ведутся для потока студентов, то дисциплина ведется в лекционной аудитории, рассчитанной на 100 студентов и более.

Оборудование:

- мультимедиа-проектор для демонстрации материалов лекций, семинарских, практических занятий, учебных и научных видеоматериалов.
- интерактивная доска для демонстрации материалов семинарских, практических занятий, учебных и научных видеофильмов.
- ноутбук для работы с мультимедийными материалами на практических занятиях.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Microsoft Office Access, Microsoft Office Publisher, Microsoft Visio, 1С-РАРУС: Управление проектами, Microsoft Office Project Professional, Sure Track Project Manager

ИСС:

- <http://www.biblioclub.ru> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- <http://www.elibrary.ru> Научная электронная библиотека
- <http://www.ebiblioteka.ru> Универсальные базы данных изданий
- <http://www.ru.spinform.ru/ru> Базы данных по законодательству Российской Федерации

## **5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Систематизирующий курс грамматики»**

#### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «К.М.05. «Практика иностранного языка» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единиц (72 академических часов).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного цикла, а также профессионального цикла.

#### **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина «Систематизирующий курс грамматики» относится к вариативной части модуля К.М.05 «Практика иностранного языка».

#### **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* - систематизировать знания нормативной грамматики, поднять до уровня научного осознания грамматические навыки и умения, приобретаемые на занятиях по практике языка.

*Задачи дисциплины:*

- предоставить многоаспектное и комплексное описание грамматического строя английского языка;
- ознакомить студентов с различными подходами к грамматическим явлениям современного английского языка;
- поднять до уровня научного осознания грамматические навыки и умения, приобретаемые на занятиях по практике языка.

#### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР. 1	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ОР.1-3-1	Демонстрирует умение осуществлять выбор грамматических языковых средств в соответствии с намеченной трансляции информации	УК-4.1. УК-4.3. ПК.1.1.	Доклад, контрольная работа
ОР. 2	Демонстрирует навыки критического и лингвистического анализа текста, в том числе на иностранном языке	ОР.2-3-1	Демонстрирует умение иллюстрировать теоретические положения нормативной грамматики посредством практических примеров	УК-4.1. УК-4.2. ПК.1.2.	Доклад, тест

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная работа СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Морфология		6		30	36
Тема 1.1 Части речи: общая характеристика		2		6	8
Тема 1.2 Классификация глаголов. Число и лицо. Время. Другие грамматические категории.		1		6	7
Тема 1.3 Вспомогательные глаголы. Модальные глаголы.		1		6	7
Тема 1.4 Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие I, причастие II, Причастные и инфинитивные фразы.		1		6	7

Тема 1.5 Классификация существительных. Категория числа и падежа. Артикль		1		6	7
Раздел 2. Синтаксис		6		26	32
Тема 2.1 Общая информация о синтаксисе английского языка. Синтаксический анализ фразы.		2		6	8
Тема 2.2 Простое предложение. Члены предложения, общий анализ предложения.		2		6	8
Тема 2.3 Предикативные конструкции		1		7	8
Тема 2.4 Сложные предложения. Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения.		1		7	8
	<b>Зачет</b>			<b>4</b>	<b>4</b>
	<b>Итого:</b>	<b>12</b>		<b>60</b>	<b>72</b>

## 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Практическая грамматика» используются следующие методы обучения: выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений и тестов, работа с текстами по чтению и аудированию, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
					Минимальный	Максимальный
ОР.1-3-1 ОР.2-3-1	Практическая работа	тест	4-8	3	12	24
ОР.2-3-1	Самостоятельная работа	контрольная работа	3-6	1	3	6
ОР.1-3-1 ОР.2-3-1	Индивидуальная работа	Доклад	6-8	5	30	40
		ЗаО			10	30
	<b>Итого:</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Викулова Е. А. Теоретическая грамматика современного английского языка: учебное пособие. Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276564>
2. Рябова М. Ю. Теоретическая грамматика английского языка: электронный сборник заданий Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2015, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481635>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Александрова О.В., Комова Т.А. Современный английский язык: Морфология и синтаксис / Modern English Grammar: Morphology and Syntax. М.: Издательский центр «Академия», 2007. 224 с.

2. Блох М.Я. Практикум по английскому языку: грамматика. Сборник упражнений: учеб. пособие для вузов / М.Я. Блох, А.Я. Лебедева, В.С.Денисова. – М.: Астрель: АСТ, 2005. – 238 с.
3. Грамматика английского языка. Морфология. Синтаксис: Учеб. для студентов вузов: Допущено М-вом образования и науки РФ / Н.А.Кобрина, Е.А.Корнеева, М.И.Оссовская, К.А. Гузеева.- 2-е изд., испр. и доп.- СПб.: Перспектива, Союз, 2008.- 524 с.
4. Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л. Грамматика английского языка: [Пособие для студентов пед.ин-тов и ун-тов]. Москва: АЙРИС ПРЕСС, 2012.
5. Кошечкина И.Г. Теоретическая грамматика английского языка: Учеб.для студентов учреждений высш. проф. образования Москва: Академия, 2012.
6. Левицкий Ю. А. Теоретическая грамматика современного английского языка: учебное пособие. Москва: Директ-Медиа, 2013, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210501>
7. Петрова Е.С. Сопоставительная типология английского и русского языков. Грамматика: Учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования. Москва: Академия, 2011.
8. Петрова О. Л. Грамматика английского глагола: учебное пособие Саратов: Саратовская государственная консерватория им. Л.В. Собинова, 2016, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483814>
9. Симхович В. А. Практическая грамматика английского языка: Practical English Grammar: учебное пособие Минск: Вышэйшая школа, 2014, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477444>.

*7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Felicity O'Dell, Michael McCarthy. English Vocabulary in Use – Cambridge University Press, 2008. – 309p.
2. Felicity O'Dell, Michael McCarthy. English Collocations in Use – Cambridge University Press, 2008. – 188p.
3. Martin Hewings. Advanced Grammar in Use: A self-study reference and practice book for advanced students / M. Hewings. – 2th edition. – Cambridge University Press, 2005. – 294p.
4. Michael McCarthy, Felicity O'Dell. English Phrasal Verbs in Use – Cambridge University Press, 2004. – 206p.

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

<http://www.biblioclub.ги> ЭБС «Университетская библиотека онлайн»  
<http://www.dictionary.cambridge.org/> Кембриджский словарь английского языка  
<http://www.oxford.dictionaries.com/> Оксфордский словарь английского языка  
<http://www.englishgrammarinuse.com>

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета для проведения практических занятий.

Оборудование учебного кабинета: словари, раздаточный материал, наглядные пособия, справочники, тесты.

Технические средства обучения: мультимедийное оборудование.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).
2. Кембриджский словарь английского языка (<http://dictionary.cambridge.org/>)
3. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
4. Оксфордский словарь английского языка (<http://oxforddictionaries.com/>)
5. Словари иностранных языков он-лайн (<http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>,  
<http://www.multitran.ru/> )
6. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/> )

## 5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «Практическая грамматика»

### 1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины «К.М.05. «Практика иностранного языка» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа отражает основные положения ФГОС ВО 3++ и является составной частью Общей образовательной программы высшего образования (ООП ВО), нацеленной на подготовку высоко квалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 2 зачётных (кредитных) единиц (72 академических часов).

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при изучении дисциплин гуманитарного цикла, а также профессионального цикла.

### 2. Место в структуре модуля

Дисциплина «Практическая грамматика» относится к вариативной части модуля К.М.05 «Практика иностранного языка».

### 3. Цели и задачи

*Цель дисциплины* -систематизировать знания нормативной грамматики, поднять до уровня научного осознания грамматические навыки и умения, приобретаемые на занятиях по практике языка.

*Задачи дисциплины:*

-предоставить многоаспектное и комплексное описание грамматического строя английского языка;

-ознакомить студентов с различными подходами к грамматическим явлениям современного английского языка;

-поднять до уровня научного осознания грамматические навыки и умения, приобретаемые на занятиях по практике языка.

### 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР. 1	Способен применять	ОР.1-4-1	Демонстрирует умение	УК-4.1.	доклад, тест



	современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		осуществлять выбор грамматических языковых средств в соответствии с намеченной трансляции информации	УК-4.3. ПК.1.1.	
ОР. 2	Демонстрирует навыки критического и лингвистического анализа текста, в том числе на иностранном языке	ОР.2-4-1	Демонстрирует умение иллюстрировать теоретические положения нормативной грамматики посредством практических примеров	УК-4.1. УК-4.2. ПК.1.2.	доклад, контрольная работа

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
Раздел 1. Морфология		6		30	36
Тема 1.1 Части речи: общая характеристика		2		6	8
Тема 1.2 Классификация глаголов. Число и лицо. Время. Другие грамматические категории.		1		6	7
Тема 1.3 Вспомогательные глаголы. Модальные глаголы.		1		6	7
Тема 1.4 Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие I, причастие II, Причастные и инфинитивные фразы.		1		6	7
Тема 1.5 Классификация существительных. Категория числа и падежа. Артикль		1		6	7
Раздел 2. Синтаксис		6		26	32
Тема 2.1 Общая информация о синтаксисе английского языка. Синтаксический анализ фразы.		2		6	8
Тема 2.2 Простое предложение. Члены предложения, общий анализ предложения.		2		6	8
Тема 2.3 Предикативные конструкции		1		7	8
Тема 2.4 Сложные предложения. Сложносочиненные предложения.		1		7	8

Сложноподчиненные предложения.					
<b>Зачет</b>				<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Итого:</b>		<b>12</b>		<b>60</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Практическая грамматика» используются следующие методы обучения: выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений и тестов, работа с текстами по чтению и аудированию, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
					Минимальный	Максимальный
ОР.1-4-1 ОР.2-4-1	Практическая работа	тест	4-8	3	12	24
ОР.2-4-1	Самостоятельная работа	контрольная работа	3-6	1	3	6
ОР.1-4-1 ОР.2-4-1	Индивидуальная работа	Доклад	6-8	5	30	40
		ЗаО			10	30
	<b>Итого:</b>				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Викулова Е. А. Теоретическая грамматика современного английского языка: учебное пособие. Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276564>
2. Рябова М. Ю. Теоретическая грамматика английского языка: электронный сборник заданий Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2015, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481635>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Александрова О.В., Комова Т.А. Современный английский язык: Морфология и синтаксис / Modern English Grammar: Morphology and Syntax. М.: Издательский центр «Академия», 2007. 224 с.
2. Блох М.Я. Практикум по английскому языку: грамматика. Сборник упражнений: учеб. пособие для вузов / М.Я. Блох, А.Я. Лебедева, В.С.Денисова. – М.: Астрель: АСТ, 2005. – 238 с.
3. Грамматика английского языка. Морфология. Синтаксис: Учеб. для студентов вузов: Допущено М-вом образования и науки РФ / Н.А.Кобрина, Е.А.Корнеева, М.И.Оссовская, К.А. Гузеева. - 2-е изд., испр. и доп.- СПб.: Перспектива, Союз, 2008. - 524 с.
4. Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л. Грамматика английского языка: [Пособие для студентов пед.ин-тов и ун-тов]. Москва: АЙРИС ПРЕСС, 2012.

5. Кошечкина И.Г. Теоретическая грамматика английского языка: Учеб. для студентов учреждений высш. проф. образования Москва: Академия, 2012.
6. Левицкий Ю. А. Теоретическая грамматика современного английского языка: учебное пособие Москва: Директ-Медиа, 2013, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210501>
7. Петрова Е.С. Сопоставительная типология английского и русского языков. Грамматика: Учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования. Москва: Академия, 2011.
8. Петрова О. Л. Грамматика английского глагола: учебное пособие Саратов: Саратовская государственная консерватория им. Л.В. Собинова, 2016, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483814>
9. Симхович В. А. Практическая грамматика английского языка: Practical English Grammar: учебное пособие Минск: Вышэйшая школа, 2014, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477444>.

*7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Felicity O'Dell, Michael McCarthy. English Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2008. 309p.
2. Felicity O'Dell, Michael McCarthy. English Collocations in Use. Cambridge University Press, 2008. 188p.
3. Martin Hewings. Advanced Grammar in Use: A self-study reference and practice book for advanced students / M. Hewings. 2th edition. Cambridge University Press, 2005. 294p.
4. Michael McCarthy, Felicity O'Dell. English Phrasal Verbs in Use – Cambridge University Press, 2004. 206p.

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
2. Кембриджский словарь английского языка (<http://dictionary.cambridge.org/>)
3. Оксфордский словарь английского языка (<http://oxforddictionaries.com/>)
4. Словари иностранных языков онлайн (<http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>, <http://www.multitran.ru/>)
5. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/>)

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия учебного кабинета для проведения практических занятий.

Оборудование учебного кабинета: словари, раздаточный материал, наглядные пособия, справочники, тесты.

Технические средства обучения: мультимедийное оборудование.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

1. Microsoft Office (Excel, Power Point, Word).
2. Кембриджский словарь английского языка (<http://dictionary.cambridge.org/>)
3. Научная электронная библиотека (<http://elibrary.ru/>)
4. Оксфордский словарь английского языка (<http://oxforddictionaries.com/>)

5. Словари иностранных языков он-лайн (<http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>,  
<http://www.multitran.ru/> )
6. Электронная информационно-образовательная среда Мининского университета (<http://ya.mininuniver.ru/> )

## 6. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

---

### Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$  – рейтинговый балл студента  $j$  по модулю;

$k_1, k_2, \dots, k_n$  – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$  – зачетная единица по практике,  $k_{\text{кур}}$  – зачетная единица по курсовой работе;

$R_1, R_2, \dots, R_n$  – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$  – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБР НАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДЕНО  
Решением Ученого совета  
Протокол № 6  
« 22 » февраля 2019 г.

**ПРОГРАММА МОДУЛЯ  
«МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ»**

Направление подготовки: 44.04.01. «Педагогическое образование»

Профиль «Иностранный язык»

Форма обучения – заочная

Трудоемкость модуля – 12 з.е.

г. Нижний Новгород  
2019 год

Программа модуля «*Межкультурная коммуникация*» разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от « 22 » февраля 2018 г., № 126.
2. Профессионального стандарта педагога (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании (воспитатель, учитель), утв. приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013г, №544н (с изм. от 25.12.2014);
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» профилю подготовки «Иностранный язык», утвержденного решением Ученого совета НГПУ им. К. Минина от «22» февраля 2019г., протокол № 6.

Авторы:

<i>ФИО, должность</i>	<i>кафедра</i>
<b>Гусева Л.В., канд. пед. наук, доцент</b>	<b>Кафедра иноязычной профессиональной коммуникации</b>
<b>Архипова М.В., канд психол. наук, доцент</b>	<b>Кафедра иноязычной профессиональной коммуникации</b>
<b>Бударагина Е.И., канд. филол. наук, доцент</b>	<b>Кафедра русского языка и культуры речи</b>

Одобрена на заседании выпускающей кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики (протокол № 6 от 17.01.2019 )

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение образовательного модуля.....	4
2. Характеристика образовательного модуля.....	4
3. Структура образовательного модуля.....	8
4. Методические указания для обучающихся по освоению модуля.....	9
5. Программы дисциплин образовательного модуля.....	10
5.1. Программа дисциплины «Введение в межкультурную коммуникацию».....	10
5.2. Программа дисциплины «Иностранный язык в межкультурной коммуникации».....	14
5.3. Программа дисциплины «Учебное событие: лингвострановедческий аспект (учебное событие)».....	19
5.4. Программа дисциплины «Лингвистическая интерпретация текста».....	24
5.5. Программа дисциплины «Филологический анализ текста».....	28
6. Программа итоговой аттестации по модулю.....	33

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ МОДУЛЯ

Модуль «Межкультурная коммуникация» ориентирован на студентов 1 и 2 курса магистратуры обучающихся по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык». Проектирование программы модуля опирается на основные положения системного, деятельностного, личностно-ориентированного, компетентностного и контекстного подходов, наиболее соответствующих современным требованиям к организации и качеству подготовки специалиста в условиях модернизации образования.

Системный подход обеспечивает взаимосвязь всех компонентов модуля (базовая дисциплина, дисциплины по выбору). Изучение студентами комплекса дисциплин обеспечивает формирование навыков и умений общения в устной и письменной формах для решения профессиональных задач. Деятельностный подход обеспечивает включение студентов в коммуникативную деятельность, создает необходимые условия для поэтапного овладения навыками использования речевого этикета в ситуациях профессионального общения. Личностно-ориентированный подход при организации образовательного процесса, что означает направленность на личность студентов. Личность выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов. Согласно основным положениям компетентностного подхода, реализация модуля направлена на формирование у обучающихся способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с предъявляемыми современными нормами и с учетом инновационных технологий и средств обучения иностранному языку. Контекстный подход заключается в моделировании и проигрывании ситуаций, воспроизводящих реальные условия научной, производственной деятельности, связанной с обсуждением, выработкой и принятием совместных решений. Постановка проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций стимулирует активную познавательную деятельность студентов и способствует повышению мотивации.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ

### 2.1. Образовательные цели и задачи

Модуль ставит своей **целью**: создать условия для формирования профессиональных умений анализа культурного разнообразия и аксиологических систем в процессе межкультурного взаимодействия с учетом стратегий и тактик речевого общения.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Ознакомить студентов с отечественным и зарубежным теоретическим и практическим опытом анализа межкультурной коммуникации и профессионального взаимодействия
2. Обеспечить усвоение студентами основных современных речевых стратегий и тактик используемым при обучении иностранным языкам,
3. Сформировать у студентов профессиональные навыки и умения, связанные с применением речевых стратегий и тактик и стратегий межкультурного взаимодействия в практической педагогической деятельности.



## 2.2. Образовательные результаты (ОР) выпускника

УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

УК-2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и инструментов управления проектом на каждом из этапов.

УК-2.2. Использует методы и инструменты управления проектом для решения профессиональных задач

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.3. Демонстрирует умения участвовать в научной дискуссии в процессе академического и профессионального взаимодействия

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии;

УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп;

УК-5.3. Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

ПК-1. Способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся

ПК.1.1. Владеет методологией исследовательской работы по лингвистике, навыками систематической и планомерной работы с научной литературой

ПК.1.2. Анализирует теоретические и практические результаты исследований, применяет полученные систематизированные знания для осуществления собственного научного исследования или для руководства научной деятельностью обучающихся

Код ОР	Содержание образовательных результатов	ИДК	Методы обучения	Средства оценивания образовательных результатов
ОР-1	Демонстрирует владение культурологическими, языковыми, коммуникативными,	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-5.1. УК-5.2.	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Эссе Тест Учебный проект

	социально-психологическими, историческими, антропологическими и др. знаниями, связанными с национально-специфическим содержанием, и навыки формирования поликультурной личности, в т.ч. в рамках командной работы	УК-5.3. ПК.1.1. ПК.1.2.		
ОР-2	Демонстрирует умение применять знание основ лингвистической теории и перспективных направлений развития современной лингвистики, практики устной и письменной коммуникации	УК-2.1. УК-2.2. УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-5.2. УК-5.3. ПК.1.1. ПК.1.2.	Проектная деятельность Информационные/ проблемные лекции	Учебный проект Контрольная работа. Тест творческое задание

### 2.3. Руководитель и преподаватели модуля

#### *Руководитель:*

Гусева Людмила Владимировна, канд.пед.наук, доцент, зав. кафедрой иноязычной профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

#### *Преподаватели:*

Гусева Людмила Владимировна, канд.пед.наук, доцент, зав. кафедрой иноязычной профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

Архипова Мария Владимировна, канд психол. наук, доцент кафедры иноязычной профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

Бударагина Елена Ивановна, канд.филол. наук, доцент кафедры русского языка и культуры речи ФГБОУ ВО НГПУ им. К. Минина.

### 2.4. Статус образовательного модуля

Модуль «Межкультурная коммуникация» входит в базовую часть программы магистратуры и является обязательным для изучения студентами, обучающимися по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык». Модуль «Межкультурная коммуникация» является профильным при обучении на уровне магистратуры, для его освоения требуются знания,

коммуникативные навыки и умения, сформированные в процессе изучения иностранного языка в рамках программы бакалавриата.

### 2.5. Трудоемкость модуля

<b>Трудоемкость модуля</b>	<b>Час./з.е.</b>
Всего	432 / 12
в т.ч. контактная работа с преподавателем	331
в т.ч. самостоятельная работа	66
практика	-
итоговая аттестация по модулю	Экз, ЗаО, Оц

### 3. СТРУКТУРА МОДУЛЯ

#### «МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ»

Код	Дисциплина	Трудоемкость (час.)					Трудоемкость (з.е.)	Порядок изучения	Образовательные результаты (код ОР)
		Всего	Контактная работа		Самостоятельная работа	Аттестация			
			Аудиторная работа	Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)					
<b>1. ДИСЦИПЛИНЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ</b>									
1	Введение в межкультурную коммуникацию	72	8		55	9 Экз	2	1	ОР-1-1-1
2	Иностранный язык в межкультурной коммуникации	252	140	20	92	Оц, ЗаО, Экз,	7	2	ОР-2-2-1
3	Учебное событие: лингвострановедческий аспект	36	8		19	9 Экз	1	3	ОР-1-3-1
<b>2. ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (ВЫБРАТЬ 1 ИЗ 2)</b>									
4	Лингвистическая интерпретация текста	72	16		52	4 Зач	2	4	ОР-2-4-1
5	Филологический анализ текста	72	16		52	4 Зач	2	5	ОР-2-5-1
<b>4. АТТЕСТАЦИЯ</b>									
	ЭКЗАМЕН ПО МОДУЛЮ								

#### 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ МОДУЛЯ

##### *Рекомендации по использованию и подготовке интерактивных ресурсов в процессе преподавания*

При подготовке к проведению занятий, помимо материалов, включенных в учебно-методический комплекс дисциплин, можно использовать информацию, размещенную в сети Интернет. Важным источником информации о современных исследованиях в сфере методики обучения иностранным языкам могут стать недавние публикации в тематических журналах и учебных пособиях.

Современный этап подготовки будущего педагога ориентирован на освоение им методологии самообразования. В этом смысле особое значение приобретает постановка перед обучающимися целей и системы задач, направленных на формирование трудовых функций и действий (в соответствии с профессиональным стандартом), на достижение образовательных результатов, на активизацию их самостоятельной работы.

Теоретический материал, изучаемый на лекциях, должен создавать проблемный фон с обозначением ориентиров, которые наполняются содержанием на практических (семинарских) занятиях, включая самостоятельную работу обучающихся с учебными пособиями, исследованиями, психолого-педагогической и методической литературой, Интернет-ресурсами.

##### *Рекомендации по использованию и подготовке современных образовательных технологий, методов, форм и приемов обучения*

При организации и планировании времени, необходимого для изучения тем, рекомендуется ориентироваться на положения данной учебной программы. Последовательность освоения студентами материала дисциплин модуля отражена в нумерации тем. Прежде, чем начать работу над той или иной дисциплиной, рекомендуется познакомиться со сведениями об ее целях, задачах, а также со структурой Программы.

С целью формирования информационной, проектной и исследовательской культуры обучающихся, навыков самостоятельного решения проблемных ситуаций, рекомендуется использование заданий проектного характера. При этом выполнение заданий должно предусматривать как индивидуальную работу обучающихся, так и работу в микрогруппах.

Проектные работы предусматривают самостоятельное изучение отдельных разделов учебной программы дисциплины, систематизацию материалов, заполнение таблиц и схем, подготовку доклада с мультимедиа-презентацией, их представление, ответы на вопросы и обсуждение.

Изложение лекционного материала строится на основе методов проблемного изложения, с учетом интерактивного общения со слушателями. Содержание лекций размещено в ЭИОС. Это позволит обучающимся уточнить непонятные моменты. Для изучения дисциплин модуля целесообразно применять интерактивные формы обучения и для проведения практических (семинарских) занятий.

##### *Методические рекомендации по проверке и оценке самостоятельной работы обучающихся*

Успешное овладение знаниями по дисциплинам модуля предполагает постоянную работу на лекционных, семинарских занятиях и на самоподготовке.

Систематизированные основы научных знаний по изучаемым дисциплинам модуля закладываются на лекционных занятиях, посещение которых учащимися обязательно. Конспектирование лекции – одна из форм активной самостоятельной работы, требующая навыков и умений кратко, системно, последовательно и логично формировать положения тем. Каждая из дисциплин имеет свою терминологию, свой специфический категориальный аппарат, которым должен умело владеть студент, употребляя соответствующие сокращения и логические схемы по ходу записи лекции.

При изучении дисциплин модуля важное внимание уделяется самостоятельной работе по подготовке к семинарам, имеющим целью углубленное изучение той или иной учебной дисциплины, привитие обучающимся навыков самостоятельного поиска и анализа необходимой информации, умения активно участвовать в творческой дискуссии, выработку навыков в практическом овладении учебными вопросами. При выполнении самостоятельной работы студентам рекомендуется: изучить цели задания; соблюдать принципы последовательности и постепенности; при работе с источниками выделять главное; выполнить текущее задание в устной и письменной форме; проверить правильность выполнения работы по степени достижения поставленной цели; проконсультироваться с преподавателем при необходимости.

Контроль предусматривает оценку успеваемости студентов, уровня сформированности навыков, умений и компетенций. Его результаты позволяют предусмотреть действия преподавателя по повышению качества обученности студентов.

## **5. ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН МОДУЛЯ**

### **5.1. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **«Введение в межкультурную коммуникацию»**

##### **1. Пояснительная записка**

Особенностями курса является применение в учебном процессе междисциплинарного подхода, затрагивающего такие аспекты как лингвистический, прагматический, психолингвистический, этнолингвистический, лингвокультурологический и др. При раскрытии основных тем использованы теоретические и методические материалы современной отечественной и зарубежной науки. Межкультурная коммуникация рассматривается как дисциплина, предметом которой является совокупность культурологических, языковых, социально-психологических, исторических, антропологических и др. знаний, связанных с национально-специфическим содержанием и формой речевого общения носителей иной культуры. Приобретенные знания о специфике межкультурного общения в странах изучаемого языка помогут адекватному восприятию собеседника, преодолению непониманий в коммуникации. Анализируя явления, типичные для разных общностей, систематизируя полученные знания, развиваются: 1) социокультурная восприимчивость; 2) социолингвистическая наблюдательность; 3) навыки распознавания носителей культуроведческой информации. Использование материалов о своей стране, регионе, городе, представленных в равном объеме с информацией о других странах, способствует становлению поликультурной личности, формированию у обучающихся уважения к своим традициям, гордости за народные достижения, патриотизма, чувства созидательности.

Дисциплина является стартовой в курсе обучения по программе магистратуры и основывается на знаниях, полученных в курсе обучения по программам бакалавриата. Дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей: Практика устной и письменной речи, Методика обучения иностранному языку и воспитания и другие.

## 2. Место в структуре модуля

Дисциплина К.М.06.01 «Введение в межкультурную коммуникацию» относится к вариативной части комплексного модуля «Межкультурная коммуникация». Обучение осуществляется в первом семестре, форма контроля - экзамен.

## 3. Цели и задачи

*Цель дисциплины* – создать условия для формирования межкультурной компетенции на основе овладения теоретическими и практическими навыками межкультурного и межличностного общения.

*Задачи дисциплины:*

- изучение основных понятий дисциплины и понимания основных тенденций развития языка, культуры, межкультурной коммуникации;
- применение приобретенных умений, навыков и компетенций в межъязыковом и межкультурном общении и в преподавании иностранного языка;
- формирование навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- применение знаний коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы.

## 4. Образовательные результаты

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-1	Демонстрирует владение культурологическими, языковыми, коммуникативным, социально-психологическими, историческими, антропологическим и др. знаниями, связанными с национально-специфическим содержанием, и навыки	ОР-1-1-1	Демонстрирует умение адекватно применять социокультурные и культурологические знания и осуществлять анализ лингвокультур	УК-4.1. УК-4.3. УК-5.2. ПК.1.1.	Тест Эссе

	формирования поликультурной личности, в т.ч. в рамках командной работы				
--	--	--	--	--	--

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации</b>	<b>4</b>			<b>27</b>	<b>31</b>
Тема 1.1. Язык и культура. Основные понятия.	1			7	8
Тема 1.2. Понятие культуры. Подходы к определению культуры. Формирование межкультурной компетенции.	1			7	8
Тема 1.3. Понятие коммуникации. Теория коммуникации.	1			6	7
Тема 1.4. Сравнительный анализ лингвокультур	1			7	8
<b>Раздел 2. Взаимосвязь и взаимовлияние языка и культуры</b>	<b>4</b>			<b>28</b>	<b>32</b>
Тема 2.1. Язык как хранитель культуры. Картина мира	1			7	8
Тема 2.2. Культурный шок	1			7	8
Тема 2.3. Межкультурная коммуникация в обучении иностранному языку.	1			7	8
Тема 2.4. Трудности перевода. Перекресток или столкновение культур?	1			7	8
<b>Экзамен</b>				<b>9</b>	<b>9</b>
<b>Итого:</b>	<b>8</b>			<b>64</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

При реализации дисциплины используются традиционные и инновационные методы обучения: метод проблемного обучения, интерактивные групповые методы, работа в малых группах, исследовательский метод, проектный метод.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)



№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-1-1	Выполнение творческого задания	Эссе	15-30	1	15	30
2	ОР-1-1-1	Тестирование	Тест	15-20	2	30	40
			Экзамен			10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме: учебное пособие / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. - 2-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2016. - 224 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-472-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344>

2. Марков, В.И. Межкультурная коммуникация: учебное пособие / В.И. Марков, О.В. Ртищева; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра культурологии. - Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2016. - 111 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8154-0354-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Куликова, Л.В. Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению : учебное пособие / Л.В. Куликова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2011. - 268 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229173>

2. Культура и личность : учебное пособие / В.А. Бойко, Е.В. Климакова, С.В. Куленко и др.; ред. Е.Я. Букина. - Новосибирск: НГТУ, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-7782-2338-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228950>

3. Психология межкультурной коммуникации в образовании : практикум / авт.-сост. Е.А. Фомина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северо-Кавказский федеральный университет. - Ставрополь: СКФУ, 2018. - 115 с.: табл., ил. - Библиогр.: с. 62-63; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494792>

4. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / И.В. Харитонов, Е.В. Байкина, И.С. Крылов и др. ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический

государственный университет». - Москва : МПГУ, 2018. - 84 с. : ил. - Библиогр.: с. 79-81. - ISBN 978-5-4263-0665-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500569>

5. Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5689-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211>

7.3. *Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 223 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-01056-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>

7.4. *Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

<a href="http://www.biblioclub.ru/catalog/120/">www.biblioclub.ru/catalog/120/</a>	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

9.2. *Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

## **5.2. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «Иностранный язык в межкультурной коммуникации»**

### **1. Пояснительная записка**

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в межкультурной коммуникации» для магистров разработана в соответствии с требованиями к иноязычному образованию, диктуемыми изменениями на рынке труда и в сфере высшего образования. Программа является составной частью ОПОП, нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Иностранный язык в межкультурной коммуникации». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при прохождении практик. Целевая группа данного курса – студенты 2 курса магистратуры, успешно овладевшие модулями «Теоретические основы обучения иностранным языкам», «Практический курс иностранного языка». Модули и практики, для которых данный модуль является предшествующим: Производственная (педагогическая) практика, Производственная практика (научно-исследовательская работа).

## **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина по выбору «Иностранный язык в межкультурной коммуникации» относится к обязательной части комплексного модуля «Межкультурная коммуникация» (К.М.06) и изучается на 1 и 2 годах обучения.

## **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* – создать условия для формирования у студентов как участников межкультурной коммуникации культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения и толерантного отношения к нему, а также формирование навыков исследовательской деятельности.

*Задачи дисциплины:*

1. научить студентов проявлять культурную восприимчивость, способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах;
2. формировать у студентов практические навыки и умения в общении с представителями других культур;
3. научить студентов находить, воспринимать, и обрабатывать в соответствии с поставленной задачей различную информацию на иностранном языке, полученную из печатанных и электронных источников в рамках социокультурной и профессиональной сфер общения;
4. научить студентов практически применять приобретенные теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации, а также практически реализовывать знания различных типов дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;
5. формировать готовность студентов к использованию иностранного языка как средства общекультурного развития, самообразования и профессионального самосовершенствования.

## **4. Образовательные результаты**

Код	Образовательные	Код ОР	Образовательн	Код	Средства
-----	-----------------	--------	---------------	-----	----------

ОР модуля	результаты модуля	дисциплины	ые результаты дисциплины	ИДК	оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует умение применять знание основ лингвистической теории и перспективных направлений развития современной лингвистики, практики устной и письменной коммуникации	ОР-2-2-1	Демонстрирует умение осуществлять коммуникацию на иностранном языке на основе знаний предмета, методологии и понятийного аппарата межкультурной коммуникации иностранного языка.	УК-2.1. УК-2.2. УК-4.3. УК-5.2. УК-5.3.	Тест. Контрольная работа.

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Межкультурная коммуникация: язык как зеркало культуры</b>		<b>15</b>		<b>100</b>	<b>115</b>
Тема 1.1. Роль языка в формировании личности		8		50	58
Тема 1.2. Язык и идеология		7		50	57
<b>Раздел 2. Национальные особенности речевого и коммуникативного поведения разных народов</b>		<b>15</b>		<b>105</b>	<b>120</b>
Тема 2.1. Современная Россия сквозь призму языка и культуры		5		35	40
Тема 2.2. Современные англоязычные страны сквозь призму языка и культуры		5		35	40
Тема 2.3. Национально-специфические особенности невербальной коммуникации		5		35	40
<b>Контроль: зачет, экзамен</b>				<b>13</b>	<b>13</b>

<b>Итого:</b>		<b>30</b>		<b>218</b>	<b>252</b>
---------------	--	-----------	--	------------	------------

## 5.2. Методы обучения

При изучении дисциплины «Иностранный язык в межкультурной коммуникации» используются следующие методы обучения: выполнение проверочных тестов, дискуссии, проблемные задачи, творческие задания, поиск и отбор значимой информации по заданной тематике, подготовка сообщений по изучаемым темам, выполнение индивидуальных / групповых проектов.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

#### Семестр 1

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1.	ОР-2-2-1	Самостоятельная работа	Тестовое задание	3-5	8	24	40
2.	ОР-2-2-1	Практические занятия	Контрольная работа	7-15	3	21	45
3	ОР-2-2-1	Самостоятельная работа	Творческое задание	10-15	1	10	15
		Оценка по рейтингу					
		Итого:				55	100

#### Семестр 2

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-2-1	Самостоятельная работа	Тестовое задание	3-5	4	12	20
2	ОР-2-2-1	Практические занятия	Тестовое задание	8-10	2	16	20
3	ОР-2-2-1	Самостоятельная работа	Контрольная работа	7-12	1	7	12
4	ОР-2-2-1	Практические занятия	Контрольная работа	5-9	2	10	18
			Зачет с оценкой			10	30

		Итого:				55	100
--	--	--------	--	--	--	----	-----

### Семестр 3

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-2-2-1	Самостоятельная работа	Тестовое задание	3-5	4	12	20
2	ОР-2-2-1	Практические занятия	Тестовое задание	8-10	2	16	20
3	ОР-2-2-1	Самостоятельная работа	Контрольная работа	7-12	1	7	12
4	ОР-2-2-1	Практические занятия	Контрольная работа	5-9	2	10	18
			Экзамен			10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме : учебное пособие / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. - 2-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2016. - 224 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-472-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344>
2. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / И.В. Харитоновна, Е.В. Байкина, И.С. Крылов и др. ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва : МПГУ, 2018. - 84 с. : ил. - Библиогр.: с. 79-81. - ISBN 978-5-4263-0665-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500569>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Кошарная, С.А. Языковая личность в контексте этнокультуры : учебное пособие / С.А. Кошарная. - Москва : Директ-Медиа, 2014. - 219 с. - ISBN 978-5-4458-6750-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231715>
2. Куликова, Л.В. Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагматингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению : учебное пособие / Л.В. Куликова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2011. - 268 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229173>

3. Психология межкультурной коммуникации в образовании : практикум / авт.-сост. Е.А. Фомина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северо-Кавказский федеральный университет. - Ставрополь: СКФУ, 2018. - 115 с.: табл., ил. - Библиогр.: с. 62-63; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494792>

*7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 223 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-01056-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [www.biblioclub.ru/catalog/120/](http://www.biblioclub.ru/catalog/120/)

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

*9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

## **5.3. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Учебное событие: лингвострановедческий аспект»**

#### **1. Пояснительная записка**

Особенностью курса является инновационная технология вовлечения обучающегося в образовательный, познавательный и личностно-образующий процесс – образовательное событие. Образовательное событие в целом трактуется как ситуация, переживаемая и осознаваемая человеком как значимая в его собственном образовании. Рассматривая «образовательное событие» в единстве с «образовательной ситуацией» и «образовательным процессом», его можно трактовать как специально организованный и уникальный педагогический факт, меняющий образовательный процесс выходом за границы его обыденности. Важными признаками учебного события является выход за рамки привычного уклада образовательной организации; наличие культурно-

исторического прототипа как модели человеческого общения (научная конференция, круглый стол, симпозиум, экскурсия, фестиваль и т.д.) с применением, если есть необходимость, сопровождающей его атрибутики, традиций; многослойность образовательного события, обусловленного сочетанием в нем различных видов деятельности, форм взаимодействия, специальной организацией коммуникации, одиночных процедур.

Данная программа представляет собой нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Введение в межкультурную коммуникацию (учебное событие)». В содержание программы дисциплины входят её цели и задачи, образовательные результаты, тематический план, методы обучения, рейтинг-план, критерии аттестации, перечень источников для подготовки студентов, включая список электронных ресурсов, материалы для работы по организации самостоятельной работы студентов, а также фонды оценочных средств.

Данная программа рассчитана на курс обучения общей трудоемкостью 1 зачётная (кредитная) единица (36 академических часов: 8 часов контактной работы, 19 часов самостоятельной работы). Данная дисциплина призвана сформировать у студентов необходимые навыки и умения, которые будут использоваться в дальнейшем при прохождении практик. Целевая группа данного курса – студенты 1 курса магистратуры, успешно овладевшие модулями. Модули и практики, для которых данный модуль является предшествующим или параллельным: «Теоретические основы обучения иностранным языкам», «Практический курс иностранного языка», производственная (педагогическая) практика, Производственная практика (научно-исследовательская работа) и другие.

## 2. Место в структуре модуля

Дисциплина К.М.06.03 «Учебное событие: лингвострановедческий аспект» относится к обязательной части комплексного модуля «Межкультурная коммуникация». Обучение осуществляется в семестре 3, форма контроля - экзамен.

## 3. Цели и задачи

*Цель дисциплины* - создать условия для практического событийного применения знаний и навыков межкультурной коммуникации в особой форме организации совместной деятельности по определённому культурному прототипу.

*Задачи дисциплины:*

- формирование навыков событийной деятельности по определённому культурно-историческому прототипу;
- применение приобретенных умений, навыков и компетенций в межъязыковом и межкультурном общении и в преподавании иностранного языка;
- формирование навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- развитие навыков рефлексии.

## 4. Образовательные результаты

Код ОР	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплин	Образовательные результаты	Код ИДК	Средства оценивания
--------	-----------------------------------	------------------	----------------------------	---------	---------------------



модуль я		ы	дисциплины		ОР
ОР-1	Демонстрирует владение культурологическими, языковыми, коммуникативными, социально-психологическими, историческими, антропологическими и др. знаниями, связанными с национально-специфическим содержанием, и навыки формирования поликультурной личности, в т.ч. в рамках командной работы	ОР-1-3-1.	Демонстрирует навыки практического применения знаний по межкультурной коммуникации и формирования поликультурной личности в условиях командной работы	УК-4.2. УК-5.1. УК-5.3. ПК.1.2.	Учебный проект

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Учебное событие в образовательном процессе</b>		<b>4</b>		<b>10</b>	<b>14</b>
Тема 1.1. Концепция образовательного/учебного события в современной педагогике		2		5	7
Тема 1.2. Этапы планирования и проведения учебных событий		2		5	7
<b>Раздел 2. Межкультурная коммуникация и образовательное событие</b>		<b>4</b>		<b>9</b>	<b>13</b>
Тема 2.1. Национально-специфическое содержание в планировании учебного события		2		4	6
Тема 2.2. Методы и технологии работы		2		5	7
<b>Контроль</b>				<b>9</b>	<b>9</b>

<b>Итого:</b>	<b>8</b>	<b>28</b>	<b>36</b>
---------------	----------	-----------	-----------

### 5.2. Методы обучения

При реализации дисциплины используются традиционные и инновационные методы обучения, основанные на технологии сотрудничества, проектных методах.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
1	ОР-1-3-1	Проектирование и проведение учебного события	Учебный проект	45-70	1	45	70
			Экзамен			10	30
		Итого:				55	100

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Психология межкультурной коммуникации в образовании: практикум / авт.-сост. Е.А. Фомина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северо-Кавказский федеральный университет. - Ставрополь : СКФУ, 2018. - 115 с.: табл., ил. - Библиогр.: с. 62-63; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494792>

2. Усольцев, А.П. Идеальный урок : учебное пособие / А.П. Усольцев. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2014. - 293 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3072-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272959>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Максимова, А.А. Основы педагогической коммуникации: учебное пособие / А.А. Максимова. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2015. - 167 с. - ISBN 978-5-9765-1943-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461090>

2. Марков, В.И. Межкультурная коммуникация: учебное пособие / В.И. Марков, О.В. Ртищева ; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра культурологии. - Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2016. - 111 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8154-0354-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671>

3. Культура и личность: учебное пособие / В.А. Бойко, Е.В. Климакова, С.В. Куленко и др.; ред. Е.Я. Букина. - Новосибирск : НГТУ, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-7782-

2338-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228950>

4. Теория и практика межкультурной коммуникации: учебно-методическое пособие / И.В. Харитоновна, Е.В. Байкина, И.С. Крылов и др. ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва: МПГУ, 2018. - 84 с. : ил. - Библиогр.: с. 79-81. - ISBN 978-5-4263-0665-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500569>

5. Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5689-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211>

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 223 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-01056-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

<a href="http://www.biblioclub.ru/catalog/120/">www.biblioclub.ru/catalog/120/</a>	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
--	---

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Для проведения занятий по дисциплине используются аудитории университета, в том числе оборудованные мультимедийными ресурсами.

### *9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Планируется использование традиционных программных средств, таких как средства Microsoft Word, Power Point, Microsoft Internet Explorer и других, а также средств организации взаимодействия с обучающимися в ЭИОС Мининского университета, в том числе взаимодействия с помощью разнообразных сетевых ресурсов.

## **5.4. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Лингвистическая интерпретация текста»**

#### **1. Пояснительная записка**

Дисциплина «Лингвистическая интерпретация текста» занимает важное место в процессе профессиональной подготовки студентов магистратуры. Она направлена на формирование комплексной языковой компетенции личности.

В структуре дисциплины «Лингвистическая интерпретация текста» часть занятий посвящена изучению общих положений теории интерпретации, а также особенностям коммуникативной организации текста. Практические занятия посвящены разноаспектному анализу текстов разных стилей и жанров.

В процессе преподавания дисциплины «Лингвистическая интерпретация текста» преподаватель использует как классические формы и методы обучения (лекции и семинарские занятия), так и активные методы обучения (проблемное обучение, деловые игры и др.). Применение любой формы обучения предполагает также использование новейших IT-обучающих технологий, включая работу в системе Moodle.

Текущий контроль успеваемости студентов по дисциплине «Лингвистическая интерпретация текста» включает тестирование и выполнение творческих заданий.

Рубежный контроль проводится в форме зачета. При этом используется балльно-рейтинговая система оценки.

#### **2. Место в структуре модуля**

«Лингвистическая интерпретация текста» базируется на знаниях, полученных студентами при изучении дисциплин: "Современный русский язык", "Лексическая семантика" и является составной частью комплексного модуля «Межкультурная коммуникация».

Дисциплина служит базой для написания научно-исследовательской работы, а также для преддипломной практики.

#### **3. Цели и задачи**

*Цель дисциплины* - формирование устойчивых знаний об основных положениях лингвистики текста, о методах интерпретации текстов разных типов, о приемах экспликации их идейной и эстетической значимости.

*Задачи дисциплины:*

1. представление методов и выработка умений анализа различных типов текстов;
2. овладение методами экспликации национально-культурного своеобразия, выраженного в тексте;
3. выработка умений интерпретировать текст.

#### **4. Образовательные результаты**

Выпускник, освоивший дисциплину «Лингвистическая интерпретация текста», должен обладать следующими компетенциями:

**УК-2:** способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;

**УК-4:** способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

**ПК-1:** способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся.

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует умение применять знание основ лингвистической теории и перспективных направлений развития современной лингвистики, практики устной и письменной коммуникации	ОР-2-4-1	Демонстрирует умение применять знание основ лингвистической теории для разноаспектной интерпретации текстов	УК-2.1. УК-4.1. УК-4.2. ПК.1.1. ПК.1.2.	Тест, творческое задание

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная работа СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Текст как объект лингвистики</b>					
<b>Тема 1.1</b> Общие положения теории лингвистической интерпретации текста	1	1		4	6
<b>Тема 1.2</b> Системно-структурные и смысловые характеристики текста	1	1		4	6
<b>Тема 1.3</b> Объемно-прагматическое, структурно- смысловое членение, контекстно- вариативное членение текста		1		4	5
<b>Тема 1.4</b> Художественный текст. Лингвистический подход к анализу художественного текста. Особенности художественного текста		1		4	5
<b>Тема 1.5</b> Концептуальное пространство художественного текста.		1		3	4

Интертекстуальность и ее функции в художественном дискурсе					
<b>Тема 1.6</b> Эксплицитное и имплицитное в языке		1		3	4
<b>Тема 1.7</b> Особенности языка поэтических текстов		1		3	4
<b>Тема 1.8</b> Анализ концептуального, денотативного и эмотивного пространства стихотворного текста. Выявление текстовых доминант		1		3	4
<b>Тема 1.9</b> Понятие коммуникативной организации текста		1		4	5
<b>Тема 1.10</b> Лингвистический подход к анализу художественного текста. Особенности художественного текста		1		4	5
<b>Тема 1.11</b> Интерпретация структуры и содержания художественного текста (на примере анализа прозаических художественных текстов)		1		4	5
<b>Тема 1.12</b> Интерпретация текстов разных типов в контексте культурно-исторических событий		1		4	5
<b>Тема 1.13</b> Интерпретация текста с учетом мировоззренческих особенностей интерпретатора		1		4	5
<b>Тема 1.14</b> Интерпретация переводного текста (способы трансляции национально-культурной специфики)		1		4	5
<b>Зачет</b>				<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Итого:</b>	<b>2</b>	<b>14</b>		<b>56</b>	<b>72</b>

## 5.2. Методы обучения

При освоении дисциплины «Лингвистическая интерпретация текста» используются традиционные обучающие технологии – лекционные и семинарские занятия. Также курс предполагает использование методов проблемного и эвристического обучения (эвристическая беседа, проблемное изложение, исследовательский метод), активно используются диалоговые технологии – дискуссии.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный

	ОР-2-4-1	Самостоятельная работа	Тест	22-40	1	22	40
	ОР-2-4-1	Групповая/индивидуальная работа	Творческое задание	11-20	3	33	60
		<b>Итого:</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Стернин, И.А. Методы описания семантики слова / И.А. Стернин. - 2-е изд., стер. - Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 33 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5735-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375637>.
2. Павлов С.Г., Петрова Н.Е. Антропоцентрическая парадигма современной лингвистики: Учеб.пособие. - Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2014
3. Федорова, О.В. Экспериментальный анализ дискурса : монография / О.В. Федорова; Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова. - Москва : Языки славянских культур, 2014. - 511 с.: ил., табл., схем. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9905856-0-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277388>.
4. Вестник МГГУ им. М.А. Шолохова. Серия "Филологические науки" : журнал / ред. Е.И. Диброва - Москва : Московский государственный гуманитарный университет им. М.А. Шолохова, 2013. - № 3. - 116 с. - ISSN 1992-6375 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231650>.

### 7.2. Дополнительная литература

1. Логический анализ языка: Перевод художественных текстов в разные эпохи : сборник / отв. ред. Н.Д. Арутюнова ; Российская академия наук, Институт языкознания. - Москва : Индрик, 2012. - 400 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-91674-231-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428424>.
2. Ким, Л.Г. Вариативно-интерпретационное функционирование текста / Л.Г. Ким. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2012. - 272 с. - ISBN 978-5-8353-1337-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232401>.
3. Плеханова, Т.Ф. Дискурс-анализ текста : пособие для студентов вузов / Т.Ф. Плеханова. - Минск : ТетраСистемс, 2011. - 369 с. - ISBN 978-985-536-114-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78571>.

### 7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Климовская Г. И. Тонкий мир смыслов художественного (прозаического) текста: методологический и теоретический очерк лингвопоэтики: монография Москва: Издательство «Флинта», 2017, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=94684>

2. Лисович И. Скальпель разума и крылья воображения: научные дискурсы в английской культуре раннего Нового времени. Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2015, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=440085>

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия «Кругосвет»

Стернин, И.А. Методы описания семантики слова / И.А. Стернин. - 2-е изд., стер. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 33 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5735-5 ; То же [Электронный ресурс].

Логический анализ языка: Перевод художественных текстов в разные эпохи : сборник / Российская академия наук, Институт языкознания ; отв. ред. Н.Д. Арутюнова. - М. : Индрик, 2012. - 400 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-91674-231-2 ; То же [Электронный ресурс].

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия: аудиторных помещений, кабинета для самостоятельной работы, читального зала, библиотек, Интернет-библиотек.

Оборудование учебного кабинета: парты, доска, технические средства обучения.

*9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Электронная библиотека НГПУ <a href="http://www.mininuniver.ru/about/library">http://www.mininuniver.ru/about/library</a>
Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия «Кругосвет»
Российская государственная библиотека <a href="http://www.rsl.ru">www.rsl.ru</a>

## **5.5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«Филологический анализ текста»**

#### **1. Пояснительная записка**

Дисциплина «Филологический анализ текста» занимает важное место в процессе профессиональной подготовки студентов магистратуры. Она направлена на формирование комплексной языковой компетенции личности.

В структуре дисциплины «Филологический анализ текста» часть занятий посвящена изучению общих положений теории интерпретации, а также особенностям коммуникативной организации текста. Практические занятия посвящены разноаспектному анализу текстов разных стилей и жанров.

В процессе преподавания дисциплины «Филологический анализ текста» преподаватель использует как классические формы и методы обучения (лекции и



семинарские занятия), так и активные методы обучения (проблемное обучение, деловые игры и др.). Применение любой формы обучения предполагает также использование новейших ИТ-обучающих технологий, включая работу в системе Moodle.

Текущий контроль успеваемости студентов по дисциплине «Филологический анализ текста» включает тестирование и выполнение творческих заданий.

Рубежный контроль проводится в форме зачета. При этом используется балльно-рейтинговая система оценки.

## 2. Место в структуре модуля

«Филологический анализ текста» базируется на знаниях, полученных студентами при изучении дисциплин: "Современный русский язык", "Лексическая семантика" и является составной частью комплексного модуля «Межкультурная коммуникация».

Дисциплина служит базой для написания научно-исследовательской работы, а также для преддипломной практики.

## 3. Цели и задачи

*Цель дисциплины* - формирование устойчивых знаний об основных положениях лингвистики текста, о методах интерпретации текстов разных типов, о приемах экспликации их идейной и эстетической значимости.

*Задачи дисциплины:*

1. представление методов и выработка умений анализа различных типов текстов;
2. овладение методами экспликации национально-культурного своеобразия, выраженного в тексте;
3. выработка умений интерпретировать текст.

## 4. Образовательные результаты

Выпускник, освоивший дисциплину «Филологический анализ текста», должен обладать следующими компетенциями:

**УК-2:** способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;

**УК-4:** способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

**ПК-1:** способен анализировать результаты научных исследований по преподаваемому предмету, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач и руководить научной деятельностью обучающихся.

Код ОР модуля	Образовательные результаты модуля	Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР-2	Демонстрирует умение применять знание основ лингвистической теории и перспективных	ОР-2-5-1	Демонстрирует умение применять знание основ лингвистической теории для	УК-2.2. УК-4.1. УК-4.3. ПК.1.1. ПК.1.2.	Тест, творческое задание

	направлений развития современной лингвистики, практики устной и письменной коммуникации		разноаспектной интерпретации текстов		
--	---	--	--------------------------------------	--	--

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Семинары			
<b>Раздел 1. Текст как объект лингвистики</b>					
<b>Тема 1.1</b> Общие положения теории филологического анализа текста	1	1		4	6
<b>Тема 1.2</b> Системно-структурные и смысловые характеристики текста	1	1		4	6
<b>Тема 1.3</b> Объемно-прагматическое, структурно- смысловое членение, контекстно- вариативное членение текста		1		4	5
<b>Тема 1.4</b> Художественный текст. Лингвистический подход к анализу художественного текста. Особенности художественного текста		1		4	5
<b>Тема 1.5</b> Концептуальное пространство художественного текста. Интертекстуальность и ее функции в художественном дискурсе		1		3	4
<b>Тема 1.6</b> Эксплицитное и имплицитное в языке		1		3	4
<b>Тема 1.7</b> Особенности языка поэтических текстов		1		3	4
<b>Тема 1.8</b> Анализ концептуального, денотативного и эмотивного пространства стихотворного текста. Выявление текстовых доминант		1		3	4
<b>Тема 1.9</b> Понятие коммуникативной организации текста		1		4	5
<b>Тема 1.10</b> Лингвистический подход к анализу художественного текста. Особенности художественного текста		1		4	5

<b>Тема 1.11</b> Интерпретация структуры и содержания художественного текста (на примере анализа прозаических художественных текстов)		1		4	5
<b>Тема 1.12</b> Интерпретация текстов разных типов в контексте культурно-исторических событий		1		4	5
<b>Тема 1.13</b> Интерпретация текста с учетом мировоззренческих особенностей интерпретатора		1		4	5
<b>Тема 1.14</b> Интерпретация переводного текста (способы трансляции национально- культурной специфики)		1		4	5
<b>Зачет</b>				<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Итого:</b>	<b>2</b>	<b>14</b>		<b>56</b>	<b>72</b>

## 5.2. Методы обучения

При освоении дисциплины «Филологический анализ текста» используются традиционные обучающие технологии – лекционные и семинарские занятия. Также курс предполагает использование методов проблемного и эвристического обучения (эвристическая беседа, проблемное изложение, исследовательский метод), активно используются диалоговые технологии – дискуссии.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план (по дисциплине)

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
	ОР-2-5-1	Самостоятельная работа	Тест	22-40	1	22	40
	ОР-2-5-1	Групповая/индивидуальная работа	Творческое задание	11-20	3	33	60
		<b>Итого:</b>				<b>55</b>	<b>100</b>

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 7.1. Основная литература

1. Стернин, И.А. Методы описания семантики слова / И.А. Стернин. - 2-е изд., стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 33 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5735-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375637>.
2. Павлов С.Г., Петрова Н.Е. Антропоцентрическая парадигма современной лингвистики: Учеб.пособие. - Нижний Новгород: Мининский ун-т, 2014.

3. Федорова, О.В. Экспериментальный анализ дискурса : монография / О.В. Федорова ; Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова. - Москва : Языки славянских культур, 2014. - 511 с. : ил., табл., схем. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9905856-0-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277388>.
4. Вестник МГГУ им. М.А. Шолохова. Серия "Филологические науки" : журнал / ред. Е.И. Диброва - Москва : Московский государственный гуманитарный университет им. М.А. Шолохова, 2013. - № 3. - 116 с. - ISSN 1992-6375 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231650>.

### *7.2. Дополнительная литература*

1. Логический анализ языка: Перевод художественных текстов в разные эпохи : сборник / отв. ред. Н.Д. Арутюнова; Российская академия наук, Институт языкознания. - Москва : Индрик, 2012. - 400 с.: табл., ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-91674-231-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428424>.
2. Ким, Л.Г. Вариативно-интерпретационное функционирование текста / Л.Г. Ким. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2012. - 272 с. - ISBN 978-5-8353-1337-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232401>.
3. Плеханова, Т.Ф. Дискурс-анализ текста: пособие для студентов вузов / Т.Ф. Плеханова. - Минск : ТетраСистемс, 2011. - 369 с. - ISBN 978-985-536-114-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78571>.

### *7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Климовская Г. И. Тонкий мир смыслов художественного (прозаического) текста: методологический и теоретический очерк лингвопоэтики: монография Москва: Издательство «Флинта», 2017, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=94684>
2. Лисович И. Скальпель разума и крылья воображения: научные дискурсы в английской культуре раннего Нового времени. Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2015, <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=440085>

### *7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия «Кругосвет»

Стернин, И.А. Методы описания семантики слова / И.А. Стернин. - 2-е изд., стер. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 33 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5735-5 ; То же [Электронный ресурс].

Логический анализ языка: Перевод художественных текстов в разные эпохи : сборник / Российская академия наук, Институт языкознания ; отв. ред. Н.Д. Арутюнова. - М. : Индрик, 2012. - 400 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-91674-231-2 ; То же [Электронный ресурс].

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## 9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

### 9.1. Описание материально-технической базы

Реализация дисциплины требует наличия: аудиторных помещений, кабинета для самостоятельной работы, читального зала, библиотек, Интернет-библиотек.

Оборудование учебного кабинета: парты, доска, технические средства обучения.

9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Электронная библиотека НГПУ <a href="http://www.mininuniver.ru/about/library">http://www.mininuniver.ru/about/library</a>
Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия «Кругосвет»
Российская государственная библиотека <a href="http://www.rsl.ru">www.rsl.ru</a>

## 6. ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

### Определение результатов освоения модуля на основе вычисления рейтинговой оценки по каждому элементу модуля

Рейтинговая оценка по модулю рассчитывается по формуле:

$$R_j^{\text{мод.}} = \frac{k_1 \cdot R_1 + k_2 \cdot R_2 + k_3 \cdot R_3 + \dots + k_n \cdot R_n + k_{\text{пр}} \cdot R_{\text{пр}} + k_{\text{кур}} \cdot R_{\text{кур}}}{k_1 + k_2 + k_3 + \dots + k_n + k_{\text{пр}} + k_{\text{кур}}}$$

$R_j^{\text{мод.}}$  – рейтинговый балл студента  $j$  по модулю;

$k_1, k_2, \dots, k_n$  – зачетные единицы дисциплин, входящих в модуль,

$k_{\text{пр}}$  – зачетная единица по практике,  $k_{\text{кур}}$  – зачетная единица по курсовой работе;

$R_1, R_2, \dots, R_n$  – рейтинговые баллы студента по дисциплинам модуля,

$R_{\text{пр}}, R_{\text{кур}}$  – рейтинговые баллы студента за практику, за курсовую работу, если их выполнение предусмотрено в семестре.

Величина среднего рейтинга студента по модулю лежит в пределах от 55 до 100 баллов.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина»

УТВЕРЖДЕНО  
Решением Ученого совета  
Протокол № 6  
« 22 » февраля 2019 г.

**ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«ОСНОВЫ РАЗРАБОТКИ ОНЛАЙН-КУРСОВ В  
СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

Направление подготовки/специальность: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль «Иностранный язык»

Форма обучения – заочная

Трудоемкость дисциплины – 2 з.е.

г. Нижний Новгород  
2019 год

Программа дисциплины *«Основы разработки онлайн-курсов в сфере профессиональной деятельности»* разработана на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01.«Педагогическое образование», утв. 22.02.2018 № 126;
2. Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» № 544н, утв. 18.10.2013г.;
3. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01. «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык», утв. 22.02.2019г. протокол № 6.

Программу составила Панова Ирина Валентиновна, к.п.н., доцент кафедры прикладной информатики и информационных технологий в образовании

Одобрена на заседании кафедры прикладной информатики и информационных технологий в образовании (протокол № 7 от 15.01.2019г.)

## **1. Пояснительная записка**

Курс служит формированию готовности магистрантов к использованию современных информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности, к построению цифровой среды образовательной организации.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

УК-1 - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;

УК-2 - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.

ПК-2 - Способен применять современные интерактивные методы и информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

Общая трудоемкость дисциплины 72 час., контактная работа составляет 8 час., самостоятельная работа 64 час., часы на контроль 2 час.

## **2. Место в структуре модуля**

Дисциплина относится к блоку ФТД. Факультативы.

Для освоения дисциплины «Основы разработки онлайн-курсов в сфере профессиональной деятельности» необходимы знания, полученные в ходе изучения дисциплин психолого-педагогического и информационно-технологического направления, полученные на предыдущем уровне образования.

Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: Современные проблемы науки и образования, Принципы и методы научных исследований, Производственная (педагогическая) практика; Производственная практика (научно-исследовательская работа); Выполнение и защита выпускной квалификационной работы.

## **3. Цели и задачи**

Цель дисциплины – создание условий для ознакомления магистрантов с возможностями, особенностями применения и разработки онлайн-курсов в сфере профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- сформировать представление о возможностях онлайн-обучения для разных категорий пользователей;
- изучить особенности разработки учебных программ для проектирования онлайн-курсов;
- рассмотреть возможности различных платформ для создания онлайн-курсов;
- освоить приемы создания онлайн-курса на платформах СДО и MOOK.

## **4. Образовательные результаты**

**УК-1** Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-1.1. Умеет анализировать проблемные ситуации, используя системный подход

УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации

**УК-2** Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла



УК-2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и инструментов управления проектом на каждом из этапов.

УК-2.2. Использует методы и инструменты управления проектом для решения профессиональных задач

**ПК-2.** Способен применять современные интерактивные методы и информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

ПК.2.1. Владеет интерактивными диалоговыми формами организации познавательной деятельности

ПК.2.2. Применяет электронные средства сопровождения образовательного процесса

ПК.2.3. Создает необходимые для осуществления образовательной деятельности документы с помощью соответствующих редакторов

Код ОР дисциплины	Образовательные результаты дисциплины	Код ИДК	Средства оценивания ОР
ОР -1.1	Демонстрирует умение проектировать свою профессиональную деятельность на основе современных тенденций цифровизации образования для академического и профессионального взаимодействия	УК-1.1. УК-1.2. УК-2.1. УК-2.2. ПК.2.1. ПК.2.2. ПК.2.3.	Кейс-задание, учебно-исследовательское задание, учебный проект, отчет по лабораторной работе Тест

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Наименование темы	Контактная работа			Самостоятельная работа	Всего часов по дисциплине
	Аудиторная работа		Контактная СР (в т.ч. в ЭИОС)		
	Лекции	Практические работы			
<b>Раздел 1. Введение в производство массовых онлайн-курсов</b>	<b>1</b>	<b>1</b>		<b>20</b>	<b>22</b>
Тема 1.1 Возможности онлайн-курсов для разных категорий пользователей.	0,5	-		6	6,5
Тема 1.2. Цели и задачи создания онлайн-курсов. Целевая аудитория онлайн-курсов.	0,5	-		6	6,5
Тема 1.3. Платформы для создания онлайн-курсов.	-	1		8	9
<b>Раздел 2. Проектирование учебных программ для онлайн-курсов</b>	<b>2</b>	<b>2</b>		<b>20</b>	<b>20</b>
Тема 2.1. Модели педагогического дизайна учебных программ.	1	0,5		5	6,5
Тема 2.2. Обратный дизайн учебных	1	0,5		5	6,5

программ для создания онлайн-курсов.					
Тема 2.3. Этапы работы над курсом: анализ, проектирование, разработка, сопровождение	-	1		10	11
<b>Раздел 3. Технологии создания онлайн-курсов на платформах СДО и MOOK</b>	<b>1</b>	<b>1</b>		<b>24</b>	<b>26</b>
Тема 3.1. Создание структуры онлайн-курса на платформе СДО.	0,5	0,5		12	13
Тема 3.2. Создание структуры онлайн-курса на платформе MOOK.	0,5	0,5		12	13
Итого:	<b>4</b>	<b>4</b>		<b>64</b>	<b>72</b>

### 5.2. Методы обучения

Метод проблемного обучения, кейс-метод, лабораторная работа, метод проектов, тестирование.

## 6. Рейтинг-план

### 6.1. Рейтинг-план

№ п/п	Код ОР дисциплины	Виды учебной деятельности обучающегося	Средства оценивания	Балл за конкретное задание (min-max)	Число заданий за семестр	Баллы	
						Минимальный	Максимальный
<b>Раздел 1. Введение в производство массовых онлайн-курсов</b>							
1	ОР -1.1	Выполнение практической работы	Учебно-исследовательское задание	6-10	1	6	10
2	ОР -1.1	Выполнение самостоятельной работы	Кейс-задание	6-10	1	6	10
<b>Раздел 2. Проектирование учебных программ для онлайн-курсов</b>							
4	ОР -1.1	Выполнение практической работы	Учебно-исследовательское задание	6-10	1	6	10
5	ОР -1.1	Выполнение самостоятельной работы по проектированию программы курса	Творческое задание	6-10	1	6	10
<b>Раздел 3. Технологии создания онлайн-курсов на платформах СДО и MOOK</b>							
6	ОР -1.1	Выполнение лабораторной работы	Отчет по лабораторной работе	7-10	2	14	20
7	ОР -1.1	Выполнение	Тест в ЭИОС	7-10	1	7	10

		тестовых заданий					
			Зачет			10	30
		Итого:				55	100

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.**

### *7.1. Основная литература*

1. Вайндорф-Сысоева М. Е. Методика дистанционного обучения : учеб. пособие для вузов / М. Е. Вайндорф-Сысоева, Т. С. Грязнова, В. А. Шитова ; под общ. ред. М. Е. Вайндорф-Сысоевой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 194 с. — (Серия : Образовательный процесс). — ISBN 978-5-9916-9202-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/433436/>.

2. Технологии электронного обучения: учебное пособие / А.В. Гураков, В.В. Кручинин, Ю.В. Морозова, Д.С. Шульц ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Томский Государственный Университет Систем Управления и Радиоэлектроники (ТУСУР). - Томск : ТУСУР, 2016. - 68 с. : ил. - Библиогр.: с. 61-65. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480813/>

3. Колокольникова А.И. Базовый инструментарий Moodle для развития системы поддержки обучения / А.И. Колокольникова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. - 291 с. : ил., табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-4650-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=439690/>

### *7.2. Дополнительная литература*

1. Гухман В.Б. Информационная цивилизация : учебное пособие / В.Б. Гухман. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 247 с. - ISBN 978-5-4475-9726-9; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493598>

2. Лобачев С. Основы разработки электронных образовательных ресурсов : учебный курс / С. Лобачев. - 2-е изд., исправ. - Москва: Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 189 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429160>

3. Овчинникова К. Р. Дидактическое проектирование электронного учебника в высшей школе: теория и практика : учеб. пособие / К. Р. Овчинникова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 148 с. — (Серия : Образовательный процесс). — ISBN 978-5-534-08823-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. URL: <https://biblio-online.ru/book/didakticheskoe-proektirovanie-elektronnogo-uchebnika-v-vysshey-shkole-teoriya-i-praktika-437592>.

4. Черткова Е. А. Компьютерные технологии обучения : учебник для вузов / Е. А. Черткова. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2019. 250 с. (Серия : Университеты России). ISBN 978-5-534-07491-8. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/437244>.

5. Шишлина Н.В. Автор электронного курса : учебно-методическое пособие / Н.В. Шишлина. - Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 77 с.: ил. - Библиогр.: с. 74 - ISBN 978-5-4475-5263-3; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=427342>.

*7.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине*

1. Самерханова Э.К., Костылев Д.С. Проектирование и реализация мультимедийных учебных курсов: Учеб.пособие.- Нижний Новгород: НГПУ, 2013.

2. Самерханова Э.К., Костылев Д.С. Электронное обучение: технология создания учебных курсов: Учеб.пособие. - Нижний Новгород: НГПУ, 2012.

*7.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины*

1. Панова И.В. Основы разработки онлайн-курсов в сфере профессиональной деятельности [Электронный ресурс]: сетевой электр.-метод. комплекс/ И.В.Панова; Ниж.гос.педаг.ун-т им.К.Минина:офиц.сайт. Режим доступа: <https://edu.mininuniver.ru/course/view.php?id=3601> для доступа к ресурсу необходима авторизация.
2. Национальная платформа открытого образования - <https://openedu.ru/>
3. Портал приоритетного проекта в области образования «Современная цифровая образовательная среда в РФ» - <http://neorusedu.ru/>
4. Универсариум: открытая система электронного образования. - <https://universarium.org/>
5. Stepik - образовательная платформа и конструктор онлайн-курсов: <https://stepik.org> .

## **8. Фонды оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1.

## **9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### *9.1. Описание материально-технической базы*

Реализация дисциплины требует наличия компьютерного кабинета с современной, постоянно обновляемой технической базой, обеспечивающей каждого студента отдельным рабочим местом – комплектом базовых устройств персонального компьютера. Наличие локальной сети, выхода в Интернет.

*9.2. Перечень информационных технологий для образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем*

Информационные технологии: технология мультимедиа, Интернет-технология. Технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов: ЭУМК в системе Moodle.

Перечень программного обеспечения:

- Office Professional Plus 2013 Russian OLP NL AcademicEdition;
- Браузеры Google Chrome, Mozilla Firefox, Opera или др.
- Электронная среда обучения Moodle сгенерированная на сайте Мининского университета;
- Открытая образовательная платформа и конструктор онлайн-курсов и уроков Stepik.org.

*Перечень информационных справочных систем*

[www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru) ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

[www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) Научная электронная библиотека

[www.ebiblioteka.ru](http://www.ebiblioteka.ru) Универсальные базы данных изданий

[www.edu.ru](http://www.edu.ru) Федеральный портал «Российское образование»